

# VÁROSKÉP

PESTSZENTLŐRINC-PESTSZENTIMRE KÖZÉLETI LAPJA



„Karácsonykor az ember mindig hisz egy kisértőben, nemcsak te és én, hanem az egész világ, az emberiség, amint mondják, hiszen ezért van az ünnep, mert nem lehet a csoda nélkül élni.”

(Márai Sándor)

## ÜNNEPI KÖSZÖNTŐ

Egy híres aforizma szerint minél drágább egy ajándékba adott játék, annál valószínűbb, hogy a gyermek a dobozával akar játszani...

Szép és látványosan hiteles mondat ez arról, hogy a karácsony misztériuma hogyan halványodik el manapság, és azt a csodát, amit gyermeki lényünkkel várunk, hogyan találjuk meg egyre nehezebben az eszevesztett rohangálások és a kényes vásárlások utáni pihenőidőben.

A világ azonban már csak ilyen: mindenki maga dönti el, hogy mit és miként tart fontosnak az év leghűvösebb és legszentebb ünnepén; mindenki maga dönti el, hogy minek és mekkora jelentőséget tulajdonít a karácsonyi napok alatt.

Jómagam azt kívánom, hogy az adventi várakozásban örömet és békét találjunk, az ünnepi jókívánságokban ne csak halljuk, hanem értsük is az üzeneteket, családtagjaink, barátaink körében pedig ezernyi csodára csodálkozhatunk rá, ha megszólal a csengő.

A karácsony azt üzeni, hogy mindig van mellettünk valaki; hogy sohasem vagyunk egyedül; hogy szeretnek bennünket; hogy mi is szerethetünk.

A karácsony egyszerű mondatokkal egy olyan történetet mesél el, amelyben a hitről, a reményről, a megtisztulásról, a sötétségtől való megszabadulásról szólnak a legfontosabb fejezetek.

A karácsony gyertyát gyújt a Megváltó születésének tiszteletére, és minden évben emlékeztet bennünket a szeretet, a törődés és a szolidaritás fontosságára.

Alljunk meg, tisztuljunk meg, adjuk meg az ünnepnek, amit kíván magának.

Lássuk az irányt mutató csillagot, érezzük az orrunkban a gyömbért, a bőrünkön a meleget, a nyelvünkkel a mézet, a fülünkkel pedig halljuk meg azokat az énekeket, amelyek egyaránt szépen szólnak a szentek és a szentekhez imádkozók nyelvén is.

Pestszentlőrinc-Pestszentimre polgármestereként azt szeretném, ha a karácsonyi napok alatt megélt ünnepi csodák elég bizonyítékot szolgáltatnának ahhoz, hogy a hétköznapokban se tartunk reménytelen vállalkozásnak az egymáshoz vezető utak megtalálását.

Mert utak csak ott születnek, ahol sokszor és sokan járnak.

ÁLDOTT KARÁCSONYT  
ÉS GAZDAG ÚJ ÉVET KÍVÁNOK!

Ughy Attila  
polgármester  
Budapest XVIII. kerület,  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre



www.bp18.hu varoskep@bp18.hu



ÉPÜL AZ ÓVODA

2. oldal

A Szélső utcai régi általános iskola épületének átépítésével kap új óvodát Pestszentimre. Az óvodai férőhelyek számának növelése fontos lakossági igénynek tesz eleget. A 199 millió forintos beruházás keretében jövőre elkészülő új intézmény a Napvirág nevet kapja, és az Eke utcai Napsugár óvoda tagóvodája lesz a következő tanévtől.



KARÁCSONYI MEGLEPETÉS

3. oldal

A karácsony hangulatát idézte már december közepén a Madách Musical Zene- és Táncművészeti Iskola Diótörő című előadása. A nagyszabású produkciót, amely a Kucsák László által elindított színházi program keretében érkezett, összesen nyolc alkalommal nézhették meg a kerületi családok a Pestszentlőrinci Sportcsarnokban és a Pestszentimrei Sportkastélyban. A kulturális programsorozat első szakaszában az iskolákba érkeztek előadások, az irodalomórák keretében. Ezek nagy hatással voltak az ilyen élményhez nem szokott diákokra. Idén nyár végén, ősz elején pedig a Madách Musical Zene- és Táncművészeti Iskola már a Sportcsarnokba és a Sportkastélyba hozta el a Bogármese című előadást, amely nagy sikert aratott a 2800 néző körében. Ezt megkoronázták az adventi előadások.



HITELES SZAVAK

9. oldal

A szeretet bölcsője címmel nyílt jótékonyági kiállítás december 3-án a Kondor Béla Közösségi Házban. A zenés műsorral színesített tárlat Bőjte Csaba ferences testvér tavaly megjelent kötetének fotóillusztrációit mutatta be, amelyeket kollégánk, Váradi Levente készített. A bevétel teljes összegét a Dévai Szent Ferenc Alapítvány javára ajánlották fel.



ÉVZÁRÓ MALACVÁGTA

16. oldal

Mindenki megnyugodhat, mert lesz hol leadni a karácsonyi menü révén felszedett pluszkilókat! Malacvágtá néven ugyanis előszilveszteri futóversenyt rendez Pestszentlőrinc-Pestszentimre önkormányzata és a Lőrinc 2000 Sportegyesület. A december 30-i verseny szervezői minden korcsoportban várják a jelentkezőket az eseményre, amelyre a helyszínen is lehet nevezni.

## SEGÍTÜNK

Közérdekű információk és címek

## INGYENES JOGI TANÁCSADÁS

a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálatán. Jelentkezés és időpont kérés a 296-1440-es telefonszámon.

## PESTSZENTLŐRINC-PESTSZENTIMRE POLGÁRMESTERI HIVATAL

Üllői út 400.  
Tel.: 296-1300  
Városháza u. 16.  
Tel.: 296-1400  
H.: 13.30-18,  
Sz.: 8-16, P.: 8-12

## KÖZÉRDEKŰ INFO

Budapest Főváros Kormányhivatala XVIII. Kerületi Hivatala Városház u. 16.  
tel.: 296-1400  
H.: 10-18, K.: 8-16, Sz.: 8-18, Cs.: 8-16, P.: 8-12.

## OKMÁNYIRODÁK

Batthyány u. 80.  
tel.: 296-1457, 296-1453  
Ady E.u. 100.  
tel.: 297-5733, 297-5734  
H., Sze.: 8-12 és 14-18,  
K., Cs.: 7-11 és 13-16,  
(csüt. délután kizárólag időpontfoglalással) P.: 8-12

Észrevételével keresse az irodákat!  
296-1300

## Gyámhivatal:

**DR. TERNYÁK PÉTER LAJOS**  
hivatalvezető

Okmányiroda:

**BAIER TIBOR**

irodavezető  
Közigazgatási és Hatósági Iroda:

**DR. HUNYADKÜRTI SZILVIA**  
irodavezető

## KÖZJEGYZŐK

Üllői út 423. I. em.  
Tel.: 296-0809  
Bartók L. u. 5. III. 6.  
Tel.: 297-4110  
Üllői út 365. I/1  
Tel.: 290-0809

## ZSEBŐK ZOLTÁN

## SZAKRENDELŐ

Thököly út 3.  
Tel.: 297-1210

## PINTÉR KÁLMÁN

## SZAKRENDELŐ

Nemes u. 18  
www.18euszolgo.hu  
Tel.: 297-1210

## RENDŐRKAPITÁNYSÁG

Üllői út 438.  
Tel.: 292-9212

## TÜZOLTÓ-PARANCSNOKSÁG

Üllői út 235. Tel.: 459-2319

## KÖZBIZTONSÁGI CENTRUM

Kondor B. sétány. 1.  
Tel.: 294-1011

## IMRE-PONT

Kisfaludy u. 68/B  
Tel.: 291-4617  
imrepont@pikhaz.hu



A MI SZÍVÜGYÜNK

www.bp18.hu

# HETVENÖT GYEREK SZÁMÁRA LESZ FÉRŐHELY



A Méhecske csoport tagjai a majdani játszóhelyükről szóló dalokkal, mondókkal készültek

A Szélső utcai régi általános iskola épületének átépítésével kap új óvodát Pestszentimrén. Az óvodai férőhelyek számának növelése fontos lakossági igénynek tesz eleget, és hogy ez mennyire így van, azt a december 9-i projektindítón a szülőkkel együtt megjelenő kisgyerekek száma is mutatta.

## PUSKÁS ATTILA

A 199 millió forintos beruházás keretében jövőre elkészül az új intézmény a Napvirág nevet kapja, és az Eke utcai Napsugár óvoda tagóvodájaként működik a tervek szerint a következő tanévtől.

## MODERN KÖRNYEZETBEN

A több mint százéves épületben egy minden szempontból korszerű, a legszigorúbb európai uniós előírásoknak is megfelelő intézmény létesül.

Nagyon fontos pillanat az építés megkezdése, mert elég régóta húzódott ennek az óvodának az ügye – mondta *Lévai István Zoltán* alpolgármester. – Először úgy nézett ki, hogy az önkormányzatnak saját erőből kell felújítania a régi iskolaépületet, de végül sikerült pénzt nyerni uniós pályázaton.

Az alpolgármester kiemelte, hogy példaértékű az a türelem,

amellyel az anyaóvoda vezetősége, dolgozói és elsősorban a szülők meg a gyerekek várták az építkezést.

Bízom abban, hogy egy szép épület áll majd itt jövőre, amely gyönyörű lesz a kerületi óvodai rendszerben, és hosszú távon fedezi a férőhely iránti igényeket a településrészen – tette hozzá.

## AZ INDULÁS ÜNNEPE

*Ughy Attila* polgármester azal kezdte a rövid köszön-

tóját, hogy bár egy 100 ezer lakosú kerületről van szó, az emberek közötti kapcsolatok mégis sokkal szorosabbak Pestszentlőrinc-Pestszentimrén, mint egy hasonló nagyságú városban.

Egy ilyen jó kapcsolatrendszerben az önkormányzat dolga is könnyebb, mert sokszor elég csak a megfelelő mederbe terelni az olyan alulról jövő kezdeményezéseket, mint amilyen például ez az óvodabővítés – mondta *Ughy Attila*. – Egy új beruházás elindítása ünnepnap, és ez különösen igaz akkor, ha egy oktatási intézményt bővítünk. Ez ugyanis azt jelenti, hogy a terület bizonyos részein nem fog a lakosság, hanem egyre többen leszünk. Sok fiatal költözik ide, nagycsaládok, akik biztosítani fogják a jövőben az óvodás- és iskolás-utánpótlást.

## ÚJ ÉLET KÖLTÖZIK AZ ÖREG FALAK KÖZÉ

Kevés lehangolóbb látvány van, mint egy üres, elhagyott iskolaépület. De ha ezt az épületet szorgos kezek újjáépítik, akkor már a munkálatok megkezdésekor más lesz a hangulat a falak között.

Új helyiségeket is létrehozunk, illetve új funkciót kapnak az épület egyes részei. Sok mindent át kell alakítani – mondta *Patyi Attila* építésvezető. – A falak és a padozat szigetelésétől kezdve a fűtésrendszer korszerűsítésén át a nyílászárók cseréjéig lesz munka bőven. A szakember szerint fél éves munka vár rájuk, és a végeredmény impozáns lesz.

A polgármester kifejezte azt a reményét, hogy nemsokára a kerület más pontjain is lesznek hasonló beruházásindító rendezvények, a Szélső utcai építkezés pedig jövő nyárra olyan fázisba kerül, hogy ősszel már az új épületbe jöhetnek az óvodások.

## MÉHECSKÉK RAJA

A ceremónia hivatalos hangulatát a leendő óvodába járó kis lurkók kedves műsora oldotta. A Méhecske csoport tagjai a majdani játszóhelyükről szóló dalokkal, mondókkal készültek.

*Perge Zsoltné*, a Napsugár óvoda vezetője elmondta, hogy a felújított épület három csoportszobájában összesen 75 gyerek fér majd el.

A telephely az Eke utca marad, de a gyerekek ellátását az új helyen oldjuk meg, ahol a csoportszobák mellett tornaterem, étkező, konyha és orvosi szoba is lesz. Nagyon örülünk, hogy elkészül a tagóvoda, mert már két éve, a beiratkozásokor nyilvánvaló volt a férőhelyhiány. A Szélső utca végén épült lakóparkba ugyanis többnyire fiatalok költöztek, és amint ma is látható volt, megvan az utánpótlás, ugyanis az óvodásaink legtöbbször kistestvére is van.

## Képviselői fogadóórák:

## UGHY ATTILA

polgármester  
Fidesz, 06-1-296-1330,  
polgitt@bp18.hu, előzetes egyeztetés alapján: 06-1-296-1330

## CSOMÓ TAMÁS

alpolgármester  
KDNP, 06-1-296-1315,  
csomo.tamas@bp18.hu, minden hónap 2. hétfőjén 13.30–17.00 között a hivatalban. Előzetes egyeztetés alapján.

## KUCSÁK LÁSZLÓ

alpolgármester  
Fidesz, 06-1-296-1318  
kucsak bp18.hu, minden 3. pénteken, 13.30–16.30-ig, előzetes egyeztetés alapján.

## DR. LÉVAI ISTVÁN ZOLTÁN

alpolgármester  
Fidesz, 06-1-296-1313  
leval@bp18.hu, előzetes egyeztetés alapján: 06-1-296-1313

## BAUER FERENC

Fidesz, 06-20-574-0678,  
bauerferenc@fidesz.hu, minden hónap 1. szerdáján 18 órától a PIK-ben.

## CSABAFI RÓBERT

PVÖ-elnök  
Fidesz, 06-20-975-2749,  
csabafir@citromail.hu, minden hónap 1. csütörtökjén 18–20 óra között a Kastélydombi Iskolában

## DÁMSA JÓZSEF LAJOS

Fidesz, 06-20-412-2850,  
josef.damsa@gmail.com, minden hónap első hétfőjén 18–19 óra között a Kandó téri iskolában

## DÖMÖTÖR ISTVÁN

Fidesz, 06-20-979-4554,  
keruletszel@freemail.hu, minden hónap 2. szerdáján 17–18 óra között a Vajk-sziget iskolában

## FEHÉR GÁBOR

MSZP, minden hónap 1. keddjén 18–19 óra között a Gloriett iskolában és 19–20 óra között a Brassó iskolában

## GALGÓCZY ZOLTÁN

Fidesz, 06-30-851-9059,  
gz777@freemail.hu, minden hónap 1. hétfőjén 17–18 óra között a Darus iskolában és 18–19 óra között a Gloriett iskolában

## GÖNCZÖL ANDRÁS

Független, 06-70-379-9022,  
gonczol.andras@mailbox.hu,  
előzetes egyeztetés alapján:  
06-70-379-9022

## KARDOS GÁBOR

Fidesz, 06-30-575-3568,  
kardosgz@t-online.hu, minden hónap 1. szerdáján 18–19 óra között a Bokay Árpád iskolában vagy 06-30-575-3568

## KÁDÁR TIBOR

Fidesz, kadar.tibor@fidesz.hu,  
minden hónap 1. péntekjén 17–19 óra között a Vörösmarty iskolában. Minden hónap második péntekén délután 17–19 óra a Piros iskolában.

## KISS RÓBERT

KDNP, 06-20-572-6681,  
kisrob@freemail.hu, december 21-én, szombaton 9–11 óra között a Kondor Béla Közösségi Házban

## KOCZKA JÓZSEFNÉ

MSZP, 06-20-466-8363,  
aniko.koczka@mszp.hu, minden hónap utolsó szerdáján az MSZP székházban (1181 Budapest, Üllői út 337), 16–18 óra között

## KÖRÖS PÉTER

MSZP, havannakepviselo@gmail.com, minden hónap utolsó szombatján 9–11 óra között a Kondor Béla Közösségi Házban

## KÖSZEGI JÁNOS

Fidesz, 06-30-989-4259,  
janoskoszegi@t-online.hu,  
előzetes egyeztetés alapján:  
06-30-989-4259

## MAITZ LÁSZLÓ

Fidesz, 06-70-222-0111  
laszlo.maitz@gmail.com, előzetes egyeztetés alapján:  
06-20-562-2152

## PÁSZTOR JÁNOS

Fidesz, 06-30-927-3339  
pasztorjanos@fidesz.hu Eötvös Lóránd Általános Iskola minden hónap első hétfőjén 16.30–18.00 óráig, Fehéren-Feketén Galéria (1184 Bp. Teleki u. 26/b.) minden hónap első hétfőjén 18.00–20.00 óráig.

## PETROVAI LÁSZLÓ

Független, 06-30-933-5025,  
petrovai.laszlo@parbeszedmagyarorszagert.hu  
előzetes egyeztetés alapján

## SZARVAS ATTILA SÁNDOR

KDNP, 06-20-560-0650,  
szarvas.attila@freemail.hu  
előzetes egyeztetés alapján:  
06-20-560-0650

## TERNYÁK ANDRÁS

MSZP, minden hónap 1. szerdáján 17–18.30 között a Piros iskolában

## VILMÁNYI GÁBOR

MSZP, 06-70-567-1976,  
minden hónap utolsó szombatján 9–11 óra között a Kondor Béla Közösségi Házban

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

VÁROSKÉP | BUDAPEST, XVIII. KERÜLET PESTSZENTLŐRINC-PESTSZENTIMRE ÖNKORMÁNYZATÁNAK DÍJTALAN KÖZÉLETI LAPJA

Megjelenik kéthetente 45 000 példányban. ■ ISSN 2063-3238 ■ Felelős kiadó: Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt., 1181 Budapest, Üllői út 423. Felelős vezető: Banyár László vezérigazgató ■ Szerkesztőség: 1181 Budapest, Üllői út 423., Telefon: 296-0397, e-mail: varoskep@bp18.hu ■ Hirdetés: Szerkesztőség, 1181 Budapest, Üllői út 423. ■ Tel.: 296-0397, fax: 296-0397 ■ varoskephirdetes@varosgazda18.hu ■ Felelős szerkesztő: Sütő-Nagy Zsolt Layout: Bódi János tervező-szerkesztő ■ DTP: Prongue Bt. ■ Munkatársak: Csernai Mariann, Fülep Erzsébet, Kerékgyártó György, Puskás Attila, Róth Ferenc, Temesi László ■ Fotó: Czagány Balázs, Ványi Ákos ■ Gyártás: Pannon Lapok Társasága Nyomdai Központ ■ Cím: 8200 - Veszprém, Házgyári út 12., Tel.: (88) 541-631 ■ Felelős vezető: Horváth Gábor ■ Terjesztés: Feibra Kft. ■ Felelős vezető: Justin István ügyvezető igazgató ■ Tel.: (06) 1 340-9921

A Városcép bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva.

A Városcép újság teljes tartalma szerzői jogi védelmet élvez, értesülést, fotót átvenni csak a szerkesztőség előzetes beleegyezésével vagy a Városcépre hivatkozva lehet. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. A Városcéphez beküldött leveleket, írásokat a szerzők előzetes hozzájárulása nélkül, szerkesztett formában jelentetjük meg.

# KARÁCSONY MÁR DECEMBER KÖZEPÉN!

Több ezren látták a Diótörőt a két kerületi sportcsarnokban tartott nyolc előadáson



A karácsony hangulatát idézte már december közepén a Madách Musical Zene- és Táncművészeti Iskola Diótörő című előadása. A nagyszabású produkciót, amely a Kucsák László által elindított színházi program keretében érkezett, összesen nyolc alkalommal nézhették meg a kerületi családok a Pestszentlőrinci Sportcsarnokban és a Pestszentimrei Sportkastélyban.

## KERÉKGYÁRTÓ GYÖRGY

– Óriási élmény volt látni, hogy az óvodás kicsiktől a nagymamákig, nagypapákig mindenki csillogó szemmel nézte a Madách Musical táncosait – mondta Kucsák László országgyűlési képviselő, alpolgármester, aki tavaly óta dolgozik azon, hogy a kerületbe minél több színházi elő-

adás jusson el. Örömeben osztottak a nézők is. – Valóban felejthetetlen élmény volt – vélte Karcagi Imre, aki feleségével és két óvodáskorú gyermekével vett részt az előadáson. – Öszintén szólva én egy kicsit idegenkedem a szirupos karácsonyi történetektől, de ez nem volt az: a karácsony élményét hozta el nekünk, ráadásul együtt lehetünk, és a gyerekek figyelmét is végig lekötötte, amit a színpadon láttak. Mi kell ennél több?

Miként azt az alpolgármester korábban a Városcsarnok elmondta, a kezdeményezést az a felismerés szülte, hogy Pestszentlőrinc és Pestszentimre távol esik a Budapesti színházi negyedeként is szolgáló belvárostól, egy-egy jó előadásért beutazni idő- és pénzigényes. Különösen nehéz azoknak a családoknak, amelyek nem rendelkeznek autóval. Ha tehát a színház „hához jön”, mindenki jól jár. A program első szakaszában az iskolákba érkeztek előadások, az irodalomórák keretében. Ezek nagy hatással voltak az ilyen élményhez nem szokott diákokra. Idén nyár végén, ősz elején pedig a Madách Musical Zene- és Táncművészeti Iskola már a Sportcsarnokba és a Sportkastélyba hozta el a Bogármese című elő-

adást, amely nagy sikert aratott a mintegy 2800 néző körében.

A Diótörő című előadás érdekes feldolgozása az eredeti történetnek. Főszereplője Masa, Mása és Lujza, a három testvér, akik a szeretet ünnepén kiosonnak a nevelőintézetből, és az utcán nézik az embereket, ahogy azok karácsony ünnepére készülődnek. Amikor kiürül az utca, és a gyerekek is visszatérnek az intézet falai közé, a téren az angyalkás szobrok – ahogy minden évben – meglevenednek. Drosselmeier főangyal vezetésével összegyűjtik az intézetnek szánt ajándékokat, és a nagyterembe varázsolják a mesés színekben pompázó karácsonyfát.

Az angyalok Drosselmeier főangyalt emberré varázsolják át, hogy felmelegítse a nevelőnő hideg szívét, boldogságot adva az intézet gyermekeinek. Drosselmeier egy különleges Diótörő-figurát ajándékozik Masának. Masa álmában a Diótörő meglevenedik, s megfutamtítja a rájuk támadó Egerkirályt és hadseregét. A győztes csata után magával viszi a kislányt a mesék birodalmába.

A hat lőrinci és két imrei előadáson több ezer ember láthatta a produkciót. Az, hogy az eredeti

történet egy érdekes, újszerű adaptációja került színpadra, az idősebbeket is lelkesítette.

– Én többször láttam a balettet, és azt hittem, hogy most is az eredeti történetet látom majd. Az elején kicsit meg is lepődtem, de aztán magával ragadott az előadás, és nagyon tetszett. Örülök, hogy eljöttem – mondta Csajági Ferencné, Marika néni, aki lányával és két unokájával jött az előadásra.

– Ez alkalommal is több mint 100 ember összmunkájára volt szükség ahhoz, hogy valódi színházzá varázsolják a sportcsarnokokat, és hogy a színházi élmény még közelebb kerülhessen a gyermekekhez, akik talán még soha ezelőtt nem tapasztalhatták meg, milyen érzés, amikor az egész család együtt elmegy megnézni egy színelőadást. A Diótörő a karácsony hangulatát csempészte be néhány órára a két sportcsarnok falai közé, és ami ennél is fontosabb: a nézőközönség szívébe. Ezt a varázslatot kívánom ezúton is minden kedves kerületi lakosnak karácsony közeledtével, családjuk körében eltöltött meghitt, szép ünnepet és sikeres boldog új esztendőt – beszélt Kucsák László az idei előadások sikeréről.

## Lakás karácsonyra

Egy lakóközösség segített abban, hogy Kóczián László egy kis önkormányzati szociális bérlakáshoz jusson. Húsz év megpróbáltatásai értek ezzel véget.



– Laci bácsi sok időt töltött hajléktalanszállókon, ahol megszokta, hogy minden értékére vigyázni kell. Nagyon nehezen tudtuk neki elmagyarázni, hogy ha lefekszik, a szemüvegét kitéheti a polcra, már nem kell a zsebébe gyűrnie – mesélte Dénes Mária nyugdíjas rádiós, aki Üllői úti lakosként csöppent bele Kóczián László történetébe.

Laci bácsi annak a generációnak a tagja, amelynek a rendszerváltozás éveiben nagyon sokat kellett küzdenie egzisztenciája megtartásáért. Neki nem sikerült, alul maradt a küzdelemben. Azóta sodródott, szállókon vagy az utcán élve. A külső Üllői út lakói hosszabb ideje ismerik a kedves, barátságos embert, aki hol itt, hol ott tűnt fel a környéken.

– Megszerettük őt, és felmerült az ötlet, hogy talán segíthetünk neki – magyarázta Dénes Mária.

A környéken élők felvették a kapcsolatot a polgármesteri hivatal humánszolgáltatási irodájával. Az önkormányzat végül támogatta ezt a rendkívüli kezdeményezést, és felújított egy aprócska szociális bérlakást, amelybe december 16-án költözhetett be Kóczián László.

– Mivel a beköltözés idejére Kóczián úr lakcímkártyát is kapott, jogosult lett tűzifára. Ezt is leszállítottuk – mondta Csomó Tamás alpolgármester, hozzátéve: – És mivel közeleg a karácsony, egy csekély ajándéksomaggal is igyekeztünk kedveskedni az új lakónak. Remélem, Kóczián László jól érzi majd magát régen várt otthonában.

→ K.Gy.

## Karácsonyi ételosztás

A karácsony közeledtével kerületünkben is előtérbe kerülnek a különböző jótékonyági akciók. Az önkormányzat hagyományosan ekkor is gondolt a legszegényebekre, és az elmúlt évekhez hasonlóan idén is több helyszínen oszt melegt ételt a rászorulóknak, a hajléktalanknak. Az önkormányzat munkatársai két időpontban, december 20-án, pénteken 12 órakor a Pestszentimrei Sportkastélynál, 21-én szombaton pedig ugyancsak 12 órakor a lőrinci piac mellett várják a rászorulókat.

### H I R D E T M É N Y

A POLGÁRMESTERI HIVATAL  
2013. december 23.  
és 2014. január 3. között  
igazgatási szünet miatt  
ZÁRVA TART.

Az első ügyfélfogadási nap: 2014. január 6.  
ÜGYELETI REND, ÜGYFÉLFOGADÁS  
(Városház u. 16.)

Anyakönyvi és hagyatéki ügyekben:  
2013. december 30., 8:00–12:00 óra  
2014. január 3., 8:00–12:00 óra  
TELEFONOS ÜGYELET  
2013. december 23. és 30–31.,  
2014. január 2–3.  
munkaidőben

Közbiztonsági ügyek: Székely Péter  
(296-1332)

Szociális ügyek, krízishelyzet:  
Dr. Holové Zsolt (296-1383)  
Anyakönyvi és hagyatéki ügyek:  
Dr. Hunyadkúrti Szilvia (296-1435)

Közterület-felügyelet:  
Zelember Tibor (296-1011)  
VÁROSGAZDA

Részletes információ:

<http://www.varosgazda18.hu/>

## Élelmiszercsomag ajándékba

Tartós élelmiszereket kapott ajándékba valamennyi 65 éven felüli XVIII. kerületi lakos Pestszentlőrinc-Pestszentimre önkormányzatától. A lisztből, olajból, száraztésztából és karácsony ünnepére tekintettel szaloncukorból álló csomagokat december 16–17-én vehették át az érintettek a két kerületi sportszarnokban.



– Három év megfeszített munkájával sikerült az önkormányzat gazdálkodását egyesbe hozni, és úgy gondoljuk, hogy ebből a többletből mindenkinek vissza kell adni valamit – mondta Ughy Attila polgármester. – Karácsony közeledtével most az idősekre gondoltunk. Elsősorban a hatvanöt év felettiek kapják a csomagot, függetlenül a nyugdíjuk nagyságától. Ebben a korosztályban azért jellemzően olyan szépkorúak élnek, akiknek a háztartásában, ha a családjuk nincs kiemelten jó anyagi helyzetben, elkél egy ilyen élelmiszer-adomány.

A XVIII. kerületben együttvéve valamivel több, mint 18 ezren képezik a különböző szociális akciók célközönségét. A polgármester szerint a tapasztalat az, hogy alkalmanként nagyjából 14 ezren használják ki a hasonló lehetőségeket, így

ezen a két napon is ekkora létszámmal lehet számolni.

A megmaradó csomagok sem vesznek kárba, az önkormányzat minden lehetséges csatornán keresztül kiosztja azokat.

– A szociális hálózaton belül felmértük az igényeket, így például 350 olyan, 65 év alatti rászorulóhoz is eljuttatjuk az élelmiszert, akikről név szerint tudjuk, hogy a leginkább szükségük van rá. Rajtuk kívül a nagycsaládosok egyesületének közvetítésével a rászoruló többgyermekes családokhoz jut el kellő mennyiségű tartós élelmiszer.

A mostani akció nem az egyetlen a tél folyamán. A jövő év elején az Európai Unió támogatásával összeállított segélycsomagokat adja át az önkormányzat az arra jogosultaknak.

→ P. A.

## Mintegy 100 háztartás kap tűzifát

A XVIII. kerületi önkormányzat, a Belügyminisztérium országos tűzifaosztó akciójától függetlenül, idén is segíti a rászorulóknak a tűzifát. Háztartásonként egy erdei köbméter tűzifát adományoznak. Ez egy 1 x 1 x 1,75 méteres fakalodát jelent, amelyben 8-10 mázsa fa fér el. Ráadásul a fenyőfából készült kaloda is eltűzelhető. Egy kaloda fa értéke 33 ezer forint.



– Összesen mintegy 300 embert érint a mostani akció, amelyre ugyanúgy lehet jelentkezni, mint más szociális juttatásra. Nincs felső korlát, minden rászoruló megkapja a tűzifát – mondta Csomó Tamás alpolgármester. – Az elmúlt évek tapasztalatai azt mutatják, hogy szükség van erre az akcióra. A tűzifaosztás nagy segítség azoknak, akik nem tudják maguk előteremteni a téli tüzelő árát.

A szociális alapon igényelhető tűzifa kiszállítási

folymatos, december 13-án reggel például a József utca egyik háza előtt állt meg először a teherautó. Itt egy ötös család, két felnőtt és három kiskorú gyermek él. A családfő elmondta, hogy ez a mennyiség mintegy másfél hónapra elegendő, és nagyon nagy segítség számukra, mert ezen kívül többnyire hulladék fával tudják megoldani a fűtést.

→ P. A.

## Téli riasztás

A karácsonyi ünnepek alatt és az új év első napjaiban – egész pontosan a december 19. és január 5. közötti ügyeleti időszakban – is bármikor riasztható a Városgazda. A járdákról a havat öt toló- és szórógép takarítja el, ezek utántöltéséhez kisteherautók szállítják majd folyamatosan a szigorúan környezetbarát jégoldót. Az úttesteken három nagy tolólapos jármű fog dolgozni, amelyekből kettő automata szóróadappterrel van felszerelve.

Havazáskor a városüzemeltetési divízió teljes létszámmal vesz részt a síkosságmentesítésben.

## A kormányhivatal ünnepi nyitva tartása

A BFKH XVIII. Kerületi Hivatal Batthyány utca 80. alatti okmányirodájának ünnepi nyitva tartása:

December 21. szombat: 8–12 óráig  
December 23. hétfő: 8–12 és 14–16 óráig  
December 30. hétfő: 8–12 és 14–18 óráig  
December 31. kedd: 7–11 óráig

Január 1. szerda: zárva

Január 2. csütörtök: 7–11 és 13–16 óráig (délután csak időpontfoglalással rendelkező ügyfelek részére)

Január 3. péntek: 8–12 óráig

A sorszám kiadását a félfogadási idő vége előtt 30 perccel lezárjuk.

Tájékoztatjuk Tisztelt Ügyfeleinket, hogy a pestszentimrei kirendeltségünk (1188 Jandy Endre u. 100.) 2013. december 23. és 2014. január 5. között zárva tart. **Ügyintézésre a központi irodáinkban (Városház u. 16. és Batthyány Lajos u. 80.) van lehetőség.**

## EZ VOLT AZ ÉV...

**A Napsugár óvoda** bővítésére január elején csaknem 200 milliós támogatást ítélt meg a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség. Ezzel az összeggel a 2012-ben megszerzett fejlesztési keret több mint 1 milliárd forintra emelkedett. A Szélső utcai óvoda-fejlesztés alapkövetelményét december elején tartották.

**Jól járunk a járással.** Hodruszky Csaba irányításával januárban kezdte meg működését a kerületi járási hivatal, amely év közben a lakosság zökkenőmentes kiszolgálása érdekében meghosszabbította az ügyfélfogadási időt.

**Függetlenül.** Petrovai László XVIII. kerületi LMP-s önkormányzati képviselő kilépett pártjából, és azóta függetlenként tevékenykedik az önkormányzat képviselő-testületében.

**Gáz volt.** Rendkívül gyorsan segített a kerületi önkormányzat a Fáy utca 2. szám alatt élőknek, amikor január 22-én este gázszivárgás történt. (A házban 59 önkormányzati lakás található.) A fűtés nélküli maradt lakásokat másnap már villanyradiátorok vagy PB-gázzal működő biztonságos kályhák melegítették. A vezetékek felújítása egy hét alatt elkészült.

**Nem csökken.** Az önkormányzat az átszervezések után is vállalta a helyi járóbeteg-szakellátás fenntartását, és az állami alkalmazottá váló helyi pedagógusok továbbra is megkapják a kerülettől az éves juttatásokat. Ezekről döntött rendkívüli februári ülésén a képviselő-testület.

**Megújul a Béke tér.** A Fővárosi Közgyűlés 590 millió forintot szavazott meg költségvetéséből a projektre, amelyet 2014 végéig kell befejezni. Ezzel egy időben körforgalom épül a Margó Tivadar és a Baross utca kereszteződésében.

**Környezetvédelem.** Az Európai Unió és Magyarország társfinanszírozásával megvalósuló RE-SEETIES projekt nyitókonferenciáját február 25-én tartották Budapesten. A projekt célja az, hogy erősítse a környezettudatos gondolkodást a helyi közösségekben.

**Több parkoló.** A tervek szerint 2015 közepéig többek között Ferihegy megállóhelyen és a pestszentlőrinci vasútállomáson is elkészülnek a P+R parkolók és a biciklitárolók (B+R). Mindezt a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium levélben erősítette meg Ughy Attila polgármester érdeklődésére.

**Viharos ünnep.** Rendkívüli, sokáig emlékezetes március 15-ét ünnepeltünk idén, hiszen 1962 óta nem volt hasonlóan viharos időjárás az 1848-as forradalom évfordulójának napjaiban.

**Bővült a PVÖ.** Hat képviselővel bővült a Pestszentimrei Városrészi Önkormányzat. A PVÖ létszámát 15 főre emelték, ezen belül az önkormányzati képviselők számát 8-ra módosították.

➤ Az adventi vásár keretében kézműves foglalkozást, süteménysütő versenyt, zenés, műsoros, beszélgetős programot szervezett az Üde Színfolt Egyesület december 14-én a Polgárok Házában.

# ÜNNEPVÁRÓ HANGULAT, SÜTIK SZÍVVEL-LÉLEKKEKEL

*Méteres sütemény, de nem a hagyományos recept alapján*

A színvonalas – iparművészek termékeit is kínáló – adventi vásár keretében kézműves foglalkozáson vehettek részt a gyerekek, volt bűvészmuor, valamint fellépett *Farkas Zsolt*, az Ének iskolája televíziós tehetségkutató győztese is.

## DÍSZPOLGÁR A ZSÚRIELNÖK

Délután több otthon szorgoskodtak, hogy a süteménysütő versenyre elkészítsék kedvenc csemegéiket, amelyeket a zsűri Muraközi Tibornak, a SZAC tiszteletbeli elnökének, a kerület díszpolgárának a vezetésével bírálta el. Ezt követően a közönségnek is lehetősége volt megízlelni a pályaműveket.

– Méteres süteményt sütöttem, de nem a hagyományos recept alapján. A sárga és a barna színű kakaós piskótát főtt krémmel illesztettem össze, és a sütemény tetejét csokoládémázzal vontam be – mondta *Maitz Lászlóné*.

– Kivis tortát készítettem, és mindent úgy csináltam, ahogy a „nagykönyvben” meg van írva. Csupán egy dolgot adtam még hozzá, a szívemet és a lelkemet – mesélte mosollyal a szemében *Baranyai Lászlóné*.

*Szalinkáné Kiss Lenke* aprósüteményei közül mindegyik egy-egy műalkotás volt. Ez nem véletlen, mert a készítőjük festőművész.



Színvonalas iparművészek termékeit is kínáltak az adventi vásáron

– A sütiiket nagyon szeretem díszíteni, mert úgy vélem, hogy nemcsak finomnak, hanem látványra is tetszetősnek kell lenniük.

– A specialitásom a sós stangli – vette át a szót *Tóth Sándor*, aki az egyetlen férfi versenyző volt a mezőnyben. – Több évig kísérleteztem, amíg sikerült megtalálnom a hozzávalók megfelelő arányát.

– Mivel tavaly nagy sikere volt a süteménysütő versenynek, úgy döntöttünk, hogy idén is meghirdetjük ugyanilyen sikeres az adventi vásár is, amelyre évek óta a kézművesek már előre jelzik részvételi szándékukat. Örülök az ünnepváró hangulatnak és annak, hogy mindenki láthatóan nagyon jól érzi magát – mondta *Somlai Zsuzsa*, az Üde Színfolt Egyesület elnöke.

## A HARMADIK GYERTYA

A délutáni programon *Kucsák László* országgyűlési képviselő, alpolgármester és *Lévai István Zoltán* alpolgármester köszöntötte a résztvevőket, majd *Győri Gábor* evangélikus esperes meggyújtotta a harmadik adventi gyertyát. Az ünnepéről szóló rövid elmélkedést követően megkezdődött a zenés, verses ünnepi kóstoló. A műsorban *Draskóczy Zoltán* és *Fülöp Kornél* a gitárjátékával, *Kiss Róbert* önkormányzati képviselő versmondással működött közre.

„Mivel tavaly nagy sikere volt a süteménysütő versenynek, úgy döntöttünk, hogy idén is meghirdetjük ugyanilyen sikeres az adventi vásár is, amelyre évek óta a kézművesek már előre jelzik részvételi szándékukat. Örülök az ünnepváró hangulatnak és annak, hogy mindenki láthatóan nagyon jól érzi magát.”

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## Falusi hangulat az imrei piacon

Hagyományos disznóvágáson érezhette magát az, aki kora reggel kilátogatott a pestszentimrei termelői piacra.



Nem mindenkinek adatik meg, hogy rokonok körében vegyen részt disznótoron, de azért még szeretheti a házas ízeket, a toros étkeket. Aki szombat reggel kiment a pestszentimrei termelői piacra, disznóvágást láthatott, igazi disznótoros reggelit kóstolhatott, és friss húst, hurkát, kolbászt vásárolhatott. Aki lekérte a disznóvágást, vagy nem akart annak szemtanúja lenni, az is többféle finom „disznóságból” válogathatott, és persze szokás szerint házi tejtermékeket, zöldséget, gyümölcsöt tehetett a kosarába.

*Kaszás Attila*, a Termelői.hu Kft. ügyvezetője elmondta, hogy a falusi hangulatot idéző disznótor annak a kezdeményezésnek a része, amelynek jegyében szeptember óta minden hónapban valamilyen szezonális programot szerveznek, hogy a termelőket és a vásárlókat közelebb hozzák egymáshoz. Ezek közé tartozott a lecsó- és a szüreti festivál, valamint a Márton-nap is.

A kerületi gyerekek pedig több gazdaságba is ellátogathattak, hogy lássák, hol és hogyan teremnek a különféle zöldségek és gyümölcsök, és hogy közelről láthassanak háziállatokat.

– Az óvodások például rácsodálóztak arra, hogy nem lila tehén adja a csokoládés tejet, hanem magyar tarka tehén tejéből készítik – tette hozzá tréfásan az ügyvezető.

*Szegedi Károlyné*, a dászentmiklósi Szegedi Húsbolt tulajdonosa elmondta, hogy mintegy húsz tanyasi állattartóval állnak szerződéses kapcsolatban, akik első osztályú sertést szállítanak a húszüzemükbe, ahol harmincéves recept alapján készítik a füstölt húsokat, amelyekből minden szombaton hoznak Imrére is.

Mivel a disznótoros friss hús, vörös- és májas hurka, sütnivaló kolbász a vártnál is nagyobb sikert aratott, a szilveszter előtti szombaton ismét lesz disznóvágás a termelői piacon.

## Sváb karácsony

A XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat sváb karácsonyi ünnepséget rendezett december 14-én a Szent László közösségi házban. A programon a német nemzetiségű polgárokon kívül a sváb kultúra és szokások iránt érdeklődő kerületi lakosok is ingyenesen vehettek részt.

– Óriási sikere volt a tavalyi rendezvényünknek, ezért elhatároztuk, hogy ezután mindig megrendezzük a sváb karácsonyt – mondta *Fekete György*, a helyi német nemzetiségi önkormányzat (NNÖ) elnöke. – Minden évben a korábbiakkal egyet több programot szervezünk, egyet több sváb hagyományt elevenítünk fel, szokást mutatunk be. Ilyen többek között a Zuckertüte, vagyis a cukorsüveg ajándékozása, a Márton-nap vagy éppen a könyvmolyok éjszakája. A karácsonyi műsort úgy állítottuk össze, hogy minden korosztály élményekkel térjen haza a rendezvényről. A szervezők és a fellépők nagy lelkesedéssel készültek az ünnepségre, hogy mindenkinek közelebb hozzák a karácsony misztériumát. A kézműves foglalkozás keretében az ügyes kezű kicsik és nagyok ajándékokat készíthettek délelőttől késő délutánig *Molnár Hajnalka* NNÖ-elnökhelyettes vezetésével, majd a műsor következett, amelyben fellépett *Künstler Berec Péter* harmonikaművész és a Liederschatz kórus, *dr. Nagy Zsuzsanna* vezényletével. Ezt követően *Hefler Gábor* gyáli plébános német nyelvű szentmisét celebrált. A program jellegzetes sváb ételek kóstolójával zárult.



A MI SZÍVÜGYÜNK **PEST** SZENTLŐRINC SZENTIMRE

## EZ VOLT AZ ÉV...

**A Havannáért.** Az URBACT program keretében az Európai Unió és Magyarország társfinanszírozásával megvalósuló RE-Block projekt célja az, hogy fenntartható lakótelepek alakuljanak ki Európa nagyvárosaiban. Márciusban konferenciát tartottak a programban részt vevő városok.

**Nagytakarítás.** Az önkormányzat az április 22-i Föld napja alkalmából 27-én 15 helyszínen rendezett kerületi nagytakarítást, amelyen összesen 39 köbméter hulladékot gyűjtöttek össze a lelkes önkéntesek.



**Új jelzőlámpák.** Teljessé vált az új közúti-vasúti jelzőlámpás forgalomirányító rendszer, amely a Szemeretelep vasútállomásnál lévő átjárónak, valamint a Gyömrői út és az Iglyó utca kereszteződésének a forgalmát szabályozza. A Budapesti Közlekedési Központ május 17-én üzemelte be az új jelzőlámpákat.

**Fejlesszünk közösen!** Májusban kérdőívet tett közzé az önkormányzat, amelynek célja a széles körű vélemény- és igénygyűjtés volt a XVIII. kerület hosszú távú településfejlesztési koncepciójának a megalapozásához.

**Rendőrségi iroda** nyílt. Tovább javulhatott a Havanna-lakótelepen élők biztonságérzete, miután a Csontváry utca 23. szám alatt új rendőrségi iroda nyílt júniusban.



**Van piac!** A Pestszentimrei Sportkastélynál július 20-án nyitott a termelői piac, amelynek létrejöttét a júniusi testületi ülésen támogatták a képviselők.

**Mesészip otthon.** A Szent László utcában augusztus 31-én avatták fel a Sztelho Gábor evangélikus óvodát, amely a Fecskefészek nevet is viseli.

**Hamar megtelek** ötletekkel, panaszokkal, észrevételekkel a kihelyezett ládák az Álmodtam egy Havannát magamnak című program sátráinál szeptember 15-én. A Kondor Béla Közösségi Háznál az URBACT program keretében megvalósuló RE-Block projekt képviselői várták beszélgetésre, ötletbörzére a lakótelepen élőket.

**Elindult a csatornázás.** A Budapest komplex integrált szennyvízelvezetése elnevezésű program kivitelezése ünnepélyes keretek között indult el szeptember 20-án a ferihegyi Szemere István téren. A projektindítón Tarlós István főpolgármester a fejlesztés nagyságáról, Ughy Attila polgármester az idáig vezető útról és a biztató reményekről beszélt. Az önkormányzat idén eltörölte a rákötésenként 40 ezer forintos helyi közmű-összjárulási díjat, ezzel teljes egészében magára vállalva a gerinchálózat kiépítésének a kerület által fizetendő mintegy 600 millió forintos önrészt.

**Támogatja a felsőoktatásban** tanuló, szociálisan rászoruló fiatalokat az önkormányzat. A szeptemberi képviselő-testületi ülésen ezenkívül szó esett többek között új patikák létesítéséről is.

**Kézfogás és ölelés.** A képviselő-testület korábbi döntése nyomán Pestszentlőrinc-Pestszentimre örmény testvérvárosának, Artasznak a nevét viseli szeptember 20-tól az Uzsok téren található örmény-magyar katonai hősi emlékmű parkja.

**A rezsicsökkentés mellett** az eltelt három és fél év kormányzati feladatairól és eredményeiről is beszélt a Kucsák László országgyűlési képviselő felkérésére kerületünkbe látogató Szijártó Péter külügyi és külgazdasági államtitkár a Kondor Béla Közösségi Házban szeptember 26-án tartott lakossági fórumon.

## Két keréken érkezett a Mikulás

Díszítsd fel a biciklid, és légy te a kétkerekű Mikulás! – ezzel a felhívással hirdették meg december 6-án az első Mikulás-napi biciklis felvonulást a kerületben.



A hideg idő ellenére lelkes csapat gyülekezett december 6-án az önkormányzat épülete előtt az első Mikulás-napi tekerésre. Pontosabban két keréken kevesen érkeztek, de a biciklizők után nyüzsgő csoport vonult. A kerékpárosok mellett volt, aki gyalog, és volt, aki négy keréken, babakocsiban érkezett. A menet az önkormányzat elől a régi piactéren keresztül áthaladt a Lakatos-lakótelepen, minden járókelőt szaloncukorral és csoki Téliapóval ajándékozva meg.

A rendezvény célja az volt, hogy minél több embert mozgasson meg, és összehozza a sportot kedvelőket. A szeles téli időben ez nem is volt olyan könnyű feladat. A hideg idő beálltával ugyanis sokan lemondanak az olyan szabadtéri sportokról, mint a futás vagy a kerékpározás, pedig megfelelő felszerelés és ruházat beszerzé-

sével egész télen lehet tekerni. A megmozdulást Csomó Tamás alpolgármester és Kádár Tibor önkormányzati képviselő támogatta, akik aktívan is részt vettek a felvonuláson. Mindketten Mikulás-sapkában és biciklin ülve osztogatták az édességet. Kádár Tibor elmondta, hogy ő a hétköznapokon is tömegközlekedési eszközöket vagy kerékpárt használ, ezért szívesen állt a kezdeményezés mellé.

Jóllehet ez nem belvárosi környezet, itt nem lehet lépten-nyomon sétálóba botlani, fontos, hogy támogassuk az ilyen jellegű rendezvényeket is. Ez a felvonulás egyedülálló. Míg máshol Mikulás-kupát szerveznek, vagy együtt futnak a Mikulás-ruhába öltözött emberek, nálunk biciklire szálltak.

→ Csernai

## Kórusok adventje

Kórustalálkozóval kezdte a karácsonyi ünnepkört a Liederschatz kórus. A Pestszentlőrinc-Pestszentimre Németszarmazású Polgárainak Egyesületéhez tartozó kórus hagyományos kulturális eseményére évről évre egyre több vendég érkezik.



– A műsor összeállításában mindig nagyon fontos szempont, hogy elhangozzanak magyarországi gyűjtésű német ünnepi dalok is – árulta el Nagyné dr. Szabó Zsuzsanna, a Liederschatz kórus karvezetője.

A kórus több mint hét esztendővel ezelőtt alakult, karácsony előtti templomi koncertet pedig negyedik éve szerveznek, így ez szinte már hagyománnyá vált.

– Vörösmarty diák voltam, így az iskola itt rendezett koncertjei miatt jól ismertem a Szent László-templom bensőséges hangulatát és igen jó akusztikáját. Eleinte a nemzetiségi klub szobájában, családi hangulatban ünnepeltünk, de hamar kintöttek a teret. Az első kórus, amelyet meghívtunk, a Vörösmarty Családi Kórus volt. Mivel én ebben is évek óta énekeltem, jól ismertem őket. A közös ünneplés nagyszerűen sikerült, ezért a következő évektől egyre nagyobb számban láttuk vendégül azokat, akikkel

jó kapcsolatokat ápolunk – mesélte a karvezető. Lassan-lassan a plébániatemplom is szűkösnek bizonyul, hiszen idén december 8-án már öt kórus vendégszerepelt itt. Érkeztek a találkozóra Békásmegyerről, Soroksárról, Budakalászárról és Budakeszről is. A szintén hagyományosan elhangzó közös adventi éneket már csaknem 130-an énekeltek.

A Liederschatz koncertprogramját a karvezető mindig nagy körültekintéssel, a régi szokásokhoz igazítva állítja össze.

– A német tradíció szerint az ünnep az advent kezdetétől január elsejéig tart, az újévi köszöntés még szorosan kapcsolódik a karácsonyhoz. A saját programunk összeállításában arra törekszem, hogy a német nép- és műdalok ezt az időszakot reprezentálják. Ebben kapnak helyet a magyarországi gyűjtésű német dalok, amelyeket különösen nagy kincsnek tartunk – mondta.

→ KGy

## Izgalmas börze és sportverseny

Az imrei gyűjtőké volt a terep december 7-én a Kastélydombi iskolában rendezett második adventi börzén, de azért beugrott a Mikulás is, és egy minikiállítás bemutatkozott Portugália.



– Ez a rendezvény is lehetőséget ad arra, hogy a pezsztimriei megmutassák, mire képesek. Imrei lakosként örülök, hogy egyre több ilyen alkalom nyílik itt, a kerületrészen, és örülök, hogy ma ennyien eljöttek – mondta Lévai István Zoltán alpolgármester a Kastélydombi Általános Iskolában rendezett adventi börze megnyitóján.

A rendezvény hagyományát kettős céllal teremtette meg a Székely Társaság: fórumot kívánt adni a helyi gyűjtőknek, akik így megmutathatják értékeiket, esetleg cserélhetnek is egymás között, a nézelődők pedig közben ötleteket kaphatnak a karácsonyi ajándékvásárláshoz.

A gyűjtők standjai köré ezúttal is programokat szerveztek a rendezők. Érdekes volt az a minikiállítás, amelyen Portugália értékeiből kaptak ízelítőt a látogatók. A megnyitó percekben – mivel az esemény december 7-re esett – a jó öreg Téliapó is beugrott, hogy némi szaloncukorral kedveskedjék a legfiatalabbaknak, kora délutánra pedig sportversenyt hirdettek az érdeklődőknek.

→ (kgy)

## Tesz-vesz a Vajk-szigeten

A Vajk-sziget Általános Iskolában megtartották a hagyományos adventi délutánt. Előadók, kézműves foglalkozások és kirakodóvárta várta a diákok és szüleiket.

Szombaton senki sem szeret iskolába menni. A Vajk-sziget iskolába viszont mindenki örömmel indult november 7-én, szombaton. Aznap tartották meg ugyanis az évek óta megrendezett adventi vásárt. Ezen a napon hamisítatlan karácsonyi hangulat költözik az iskola falai közé, a gyerekek Mikulás-sapkában, saját készítésű ajándékokat szorongatva járnak teremről teremre, hogy minél több meglepetést készítsenek szüleiknek, nagyszüleiknek.

A program bábéledással kezdődött, később pedig az iskola énekkarának zenés karaoké-előadása nyitotta meg a vásárt. Az aulában felállított hatalmas kivetítőn ismert angol nyelvű karácsonyi dalok csendültek fel. Az énekléshez a diákok és a tanárok a dalszöveget olvasva könnyen csatlakozhattak. Az adventi rendezvényt a Dohnányi Ernő Zeneiskola hagyományos adventi hangversenye zárta.

A délután folyamán az osztályterekben díjtalanul, a tanárok segítségével lehetett karácsonyfadíszeket, üdvözlőlapokat, hűtőmágneseket, illetve sok más dísz- és ajándéktárgyat készíteni. A folyosókon az árusok portékái nyugtázták le a nézelődőket, s volt, ahol csekély összeg fejében maguk is kipróbálhatták a tűzzománckészítést, a kerámia- és az üvegfestést. Az ebédőlőből fahéj- és szegfűszegillat áradt, aminek lehetetlen volt ellenállni. És aki bemelegkedett, saját maga készíthetett mézeskalácsot, amit díszítés után a helyszínen ki is süttöttek neki. Aki esetleg elfáradt az alkotás hevében, népi játékokba kapcsolódhatott be.

→ csernai

# CSATLAKOZÁS AZ ORSZÁGOS MINTAPROGRAMHOZ

## RENDELETEK

■ **1.** A képviselő-testület 18 igen szavazattal egyhangúlag alkotta meg 32/2013. (XII. 6.) sz. rendeletét az önkormányzat vagyonáról, a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 15/2013. (V. 31.) rendelet módosításáról.

■ **2.** A testület 13 igen szavazattal, 6 ellenszavazattal és 1 tartózkodással hozta meg a 33/2013. (XI. 29.) sz. rendeletet a helyi adókról szóló 41/2011. (XII. 20.) rendelet módosításáról.

■ **3.** A képviselő-testület 20 igen szavazattal egyhangúlag fogadta el 34/2013. (XI. 29.) sz. rendeletét a közösségi együttélés alapvető szabályairól és az ezek megszegésének jogkövetkezményeiről szóló 22/2013. (VII. 5.) rendelet módosításáról.

## HATÁROZATOK

■ **4.** A testület 19 igen szavazattal egyhangúlag úgy döntött, hogy együttműködési megállapodást köt a Budapest Airport Zrt-vel, egyben felhatalmazta a polgármestert az előterjesztéshez csatolt együttműködési megállapodás aláírására.

■ **5.** A képviselő-testület 19 igen szavazattal és 1 tartózkodással határozott arról, hogy a vízi közműszolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 79. §-a alapján a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába adja térítésmentesen, 28 628 661 forint könyv szerinti bruttó értékben, a XVIII. kerületi önkormányzat által

2007–2010 között megépített alábbi vízvezetékkeket:

– Törvény utca (hrsz. 140165), 97 folyóméter (fm), 3 776 427 forint;  
– Ózon utca (hrsz. 142762), 74 fm, 5 803 530 forint;  
– István utca (István utca 48. – Juhász József utca), hrsz. 144970, 175 fm, 5 336 135 forint;  
– Wittmann Viktor utca (Vedres Márk utca – Kolbányi Géza utca), hrsz. 148038, 140 fm, 4 292 908 forint;  
– Kosszólányi Dezső utca (Holló József utca – Kosszólányi Dezső utca vége), hrsz. 157070, 40,50 fm, 1 684 637 forint;  
– Csap utca (Forgó utca – Zemplén utca), hrsz. 157409, 174,5 fm, 6 412 566 forint;  
– Zemplén utca (hrsz. 157552), 27 fm, 1 322 458 forint.

A képviselő-testület felkérte és felhatalmazta a polgármestert a térítésmentes vagyonátadáshoz szükséges intézkedésekre és az ehhez kapcsolódó megállapodások aláírására.

■ **6.** A testület 17 igen szavazattal és 2 tartózkodással felkérte és felhatalmazta a polgármestert, hogy intézkedjen a Budapest komplex integrált szennyvízelvezetése (BKISZ) projekt kapcsán a XVIII. kerületben a szennyvízcsatorna-építéssel érintett utcák teljes útpálya-felújítására vonatkozó műszaki tartalom meghatározásáról és a költségbebecslés elkészítéséről, továbbá hogy ott, ahol műszakilag indokolt, a műszaki tartalom és a költségbebecslés ismertetésben vizsgálta meg, hogy az

UniCredit Bank Zrt-vel fennálló hitelkeret-szerződés 2013. évi többcélú hitelkeretének terhére van-e lehetőség 800 millió forint lehívására a csatornaépítés utáni útfelújításokra. A testület felkérte a polgármestert arra is, hogy folytasson tárgyalásokat a Fővárosi Önkormányzattal a beruházás finanszírozásának és lebonyolításának módjáról, majd készítse elő az ehhez kapcsolódó megállapodástervezetet aláírásra, és mindezek ismeretében készítsen előterjesztést a testület számára döntéshozatalra.

■ **7.** A képviselő-testület 19 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta a református egyház által felajánlott 4 876 800 forintot a Nagykörösi út 55-57. alatti ingatlanon (hrsz. 142837), a Szent István Molnár Albert Református Általános Iskola területén 20 x 40 méteres műfüves labdarúgópálya építéséhez.

A testület 19 igen szavazattal egyhangúlag döntött arról, hogy beadja pályázatát az MLSZ Budapesti Igazgatóságához a VI. Országos Pályaépítési Program keretében kisméretű, 12 x 24 méteres műfüves labdarúgópálya megvalósítására a Gyöngyvirág utca 39-41. sz. alatti ingatlanon, a Szent Lőrinc iskola területén.

A képviselő-testület a pálya megépítéséhez szükséges 9 753 600 forint önrészt a 2014. évi költségvetés fejlesztési tartalék során biztosítja. A testület felhatalmazta a polgármestert az együttműködési megállapodás, a tulajdonosi hozzájárulás és a pályázati adatlaphoz kapcsolódó nyilatkozat aláírására, valamint a fedezet betervezésére a 2014. évi költségvetésbe az előterjesztés 1/b, 2. és 3. sz. melléklete szerinti minták alapján.

A testület 19 igen szavazattal egyetértésben elfogadta az Esztergom–Budapest Főegyházmegye Katolikus Iskolai Főhatósága által felajánlott 2 533 650 forintot a Jézus Istene Szívéről Nevezett Karmelita Nővérek tulajdonában álló, Gyöngyvirág utca 39-41. alatti (hrsz. 154654) ingatlanon, a Szent Lőrinc Katolikus Általános Iskola területén 12 x 24 méteres kisméretű (grund) műfüves labdarúgópálya építéséhez.

A testület 19 igen szavazattal egyetértésben úgy döntött, hogy beadja pályázatát az MLSZ Budapesti Igazgatóságához a VI. Országos Pályaépítési Program keretében kisméretű, 12 x 24 méteres műfüves labdarúgópálya megvalósítására a Gyöngyvirág utca 39-41. sz. alatti ingatlanon, a Szent Lőrinc iskola területén.

A képviselő-testület a pálya megépítéséhez szükséges 5 067 300 forint önrészt a 2014. évi költségvetés fejlesztési tartalék során biztosítja. A testület felhatalmazta a polgármestert az együttműködési megállapodás, a tulajdonosi hozzájárulás és a pályázati adatlaphoz kapcsolódó nyilatkozat aláírására, valamint a fedezet betervezésére a 2014. évi költségvetésbe az előterjesztés 1/b, 2. és 3. sz. melléklete szerinti minták alapján.

A testület 19 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta a Lőrinc United FC Sportegyesület által felajánlott 20 402 550 forintot 40 x 60 méteres műfüves sportpálya építéséhez a 1183 Budapest, Thököly út mellett található önkormányzati tulajdonú ingatlanon (hrsz. 155447/21).

A testület 19 igen szavazattal egyetértésben döntött arról, hogy beadja pályázatát az MLSZ Budapesti Igazgatóságához a VI. Országos Pályaépítési Program keretében 40 x 60 méteres műfüves labdarúgópálya megvalósítására a Thököly út mellett található ingatlanon.

A képviselő-testület a pálya megépítéséhez szükséges 20 402 550 forint önrészt a 2014. évi költségvetés fejlesztési tartalék során biztosítja, és felkérte a polgármestert, hogy a költségvetés tervezésekor vegye figyelembe a fedezetet.

■ **8.** A képviselő-testület 20 igen szavazattal fenntartás nélkül elfogadta a csatlakozást az előterjesztés 1. számú mellékletét képező „Segítő kezek az aktív életért” elnevezésű országos mintaprogramhoz az idősödéshez kapcsolódó társadalmi és egyéni szükségletek megismerése, az idősödés hatásainak, folyamatának figyelemmel kísérése érdekében.

A testület felkérte a polgármestert, hogy a képviselő-testület szervezeti és működési szabályzatáról szóló 42/2011. (XII. 20.) önkormányzati rendelet 3. függelékét módosítsa a bizottsági tag cseréjének átvezetése végett.

A testület 19 igen szavazattal egyetértésben döntött arról, hogy beadja pályázatát az MLSZ Budapesti Igazgatóságához a VI. Országos Pályaépítési Program keretében 40 x 60 méteres műfüves labdarúgópálya megvalósítására a Thököly út mellett található ingatlanon.

A képviselő-testület a pálya megépítéséhez szükséges 20 402 550 forint önrészt a 2014. évi költségvetés fejlesztési tartalék során biztosítja, és felkérte a polgármestert, hogy a költségvetés tervezésekor vegye figyelembe a fedezetet.

■ **9.** A képviselő-testület 19 igen szavazattal egyetértésben napolta el a javaslat a gyermeküket egyedül nevelők családbarát kezdeményének bevezetésére című előterjesztést a testület nem vette napirendre.

■ **10.** A javaslat a közétkez-

tési térítési díjak 10 százalékos csökkentésére napirendi pontot a testület nem tárgyalta.

■ **11.** A képviselő-testület zárt ülésen döntött több XVIII. kerületi ingatlan megvásárlásának tárgyában.

■ **12.** A testület zárt ülésen határozott a XVIII. kerületi, 140662 helyrajzi számú ingatlan megvételéről.

## TÁJÉKOZTATÓK BEJELENTÉSEK

■ **14.** A képviselő-testület 19 igen szavazattal és 1 ellenszavazattal úgy döntött, hogy a szervezeti és működési szabályzatáról szóló 42/2011. (XII. 20.) önkormányzati rendelet 73. § (3) bekezdésének d) pontja alapján 2013. november 27-től visszahívja Somody Lászlót a tulajdonosi bizottságból, és ugyanettől a naptól Kassai Dánielt választja a bizottság tagjai közé.

A testület 19 igen szavazattal és 1 ellenszavazattal felkérte a polgármestert, hogy a képviselő-testület szervezeti és működési szabályzatáról szóló 42/2011. (XII. 20.) önkormányzati rendelet 3. függelékét módosítsa a bizottsági tag cseréjének átvezetése végett.

## SÜRGŐSSÉGI HATÁROZATOK

■ **10.** A javaslat a közétkez-

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BUDAPEST XVIII. KERÜLET PESTSZENTLŐRINC-PESTSZENTIMRE ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SPORT KÖZALAPÍTVÁNYA PÁLYÁZATOT HIRDET A KERÜLETI ÁLTALÁNOS, KÖZÉPISKOLÁS, VALAMINT A FELNŐTTOKTATÁSBAN RÉSZT VEVŐ OSZTÁLYOK, TANULÓCSOPORTOK SZÁMÁRA

### „Múzeumi séták Budapesten” címmel.

#### A pályázat célja

A pályázat kiírója lehetőséget kíván adni a kerületben tanulók számára Budapest gazdag kulturális életének megismerésére, ezen belül a kiállítások, gyűjtemények, múzeumok, állandó tárlatok és időszaki bemutatók látogatására.

#### A támogatás forrása

A Közművelődési és Sport Közalapítvány által elkülönített 3 millió forint, csoportonként maximum bruttó 100 ezer forint.

#### A résztvevők köre

A pályázaton részt vehetnek mindazok az általános, középiskolás és felnőttoktatásban részt vevő tanulócsoporthoz (osztályok, szakkörök, egyéb szervezett iskolai csoportok), amelyek létszáma minimum 20, maximum 45 fő. A pályázatot az oktatási intézmény nevében egy felelős képviselő/szervező adhatja be a mellékelt jelentkezési lap kitöltésével. Egy intézmény maximum 3 pályázatot nyújthat be.

#### A pályázat leírása

A tanulócsoporthoz szóló támogatás a mellékletben felsorolt közművelődési intézmények, múzeumok, kiállítások megismerését szolgálja. A kiválasztott intézményekbe történő látogatás megszervezése, a szervezett múzeumpedagógiai programokon való részvétel biztosítása a pályázó feladata, csakúgy, mint a városnéző séta lebonyolítása.

Pályázni az utazási költségek, a múzeumi belépők, a múzeumpedagógiai programok költségeinek megtérítésére, valamint egy szervező maximum bruttó 22 000 Ft értékű tiszteletdíjára lehet.

A kitöltött pályázati jelentkezési laphoz mellékelni kell egy rövid, maximum 20 soros (12-es betűméret) motivációs leírást, amely bemutatja a tanulócsoporthoz, indokolja a látogatás helyszínének kiválasztását, az utazás formáját. Ezenkívül vázlatos gazdasági tervet is csatolni szükséges a várható költségekről (utazási költségek, múzeumi belépők, tárlatvezetési, múzeumpedagógiai díjak, tiszteletdíj, múzeumi kiadványok ára).

A pályázat elszámolásakor mellékelni kell a számlákat az utazási költségekről, a belépőkről, a múzeumi programokról, a múzeumi kiadványokról, valamint a szervezői feladatokat ellátó személlyel kötött szerződés másolatát, a számlát a neki történt fizetéséről.

A pályázat kiírója vállalja, hogy a nyertes pályázatokon részt vevő intézmények számlájára előzetes támogatás formájában legkésőbb a szerződés aláírását követő 8 napon belül átutalja az összeget.

A program lebonyolításának időszaka: 2014. február–április 30.

A pénzügyi elszámolás határideje: 2014. május 16.

A pályázat kiírója a győztes pályázókat értesíti, s az önkormányzat honlapján nyilvánossá teszi a nevüket.

A pályázatok beadásának határideje: 2014. január 13. (hétfő).

Eredményhirdetés: 2014. január 22. 12 óra.

A pályázatot elektronikus formában a következő címre kérjük mellékletként (csatolt fájlként) elküldeni: kozalapitvany@brassoiskola.hu

Kérjük, az e-mail tárgyhöz írják be: muzeumi\_setak\_”pályázó neve”

Budapest XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata  
Közművelődési és Sport Közalapítványának kuratóriuma

## AZ ÚJ SZÉCHENYI TERV

ÁLLAMREFORM OPERATÍV PROGRAM  
TÁMOGATÁSI RENDSZERÉHEZ BENYÚJTOTT

### „SZERVEZETFEJLESZTÉS BUDAPEST FŐVÁROS XVIII. KERÜLET ÖNKORMÁNYZATÁNÁL”

CÍMŰ ÁROP-3.A.2-2013-2013-0038 JELŰ  
PÁLYÁZATUNKAT A KÖZIGAZGATÁSI REFORM  
PROGRAMOK IRÁNYÍTÓ HATÓSÁGÁNAK  
VEZETŐJE 39.999.881.- FT ÖSSZEGŰ TÁMOGATÁSRA  
ÉRDEMESNEK ÍTÉLTE.

### A TÁMOGATÁSI INTENZITÁS: 100%

A projekt két cél érdekében valósul meg:

Az Önkormányzat feladataival kapcsolatos változások következtében a szervezeti struktúra, működés, folyamatok, szervezeti és munkatársi szintű feladatmeghatározások (munkaköri leírások) és belső kapacitásgazdálkodás vonatkozásában szükséges és racionális átalakítások megtervezése, megvalósítása, nyomon követése.

A pénzügyileg fenntartható működés, az erőforrások hatékony felhasználása és a jobb minőségű közszolgáltatások érdekében szükséges felmérések és vizsgálatok, szervezeti változások, működés- és folyamatfejlesztés, szolgáltatásfejlesztés, módszertani és eljárásfejlesztés megtervezése, megvalósítása.

Az előkészítés során beazonosított fókuszterületek és projekttevékenységek

Az iskolák fenntartási struktúrájának átszervezéséből fakadó változások kezelése  
HR-kapacitásfejlesztés  
HR-kapacitásfejlesztés  
Ügyfélszolgálati folyamatok fejlesztése  
Rendszerátjárhatóság

A projekt várható befejezése: 2014. október 31.

## EZ VOLT AZ ÉV...

**Nem volt veszély. Októberben** kiderült, hogy a Cséry-telepen hosszabb időn keresztül környezetszennyezés zajlott. A vizsgálatok egyértelműen bizonyították, hogy az ivóvíz nem szennyeződött, és nem is szennyeződhetett, sőt a lakosságot semmilyen formában nem érintette a szennyezés.

**Szebb a környezet.** A Pestszentimre-városközpont fejlesztését célzó projekt részeként október elején átadták a modernizált és kibővített Imre-házat, a megszüpült Hősök terét és a Nemes utcában a mindennapi közlekedést megkönnyítő beruházást.



**A főpásztor látogatása.** A kerület első díszpolgára, Somogyi László egykori plébános közösségét kereste fel Erdő Péter bíboros, érsek október 11–12-én a Havanna-lakótelepen. Ez volt itt az első főpásztori vizitációja.

**Segítség az időseknek.** A tavalyi sikeres kezdeményezés után idén csaknem 15 ezer kerületben élő 65 éven felüli nyugdíjasnak segített az önkormányzat a burgonyaosztással. Október közepén a városrész négy pontján négy nap alatt mintegy 150 tonna burgonyát mértek ki 15 kilogrammos csomagokban, míg a fennmaradó részt egyéb karitatív célokra fordította a kerület vezetősége.

**Új buszok.** November elejétől két új buszárral bővült a XVIII. kerületi tömegközlekedési hálózat. A 236-os és 236A jelzésű autóbuszok a Havanna-lakótelep, az Üllői út térsége és a vecsési Market Central jobb közlekedési kapcsolatát biztosítják. A járatok elsődleges célja az, hogy a kerület intézményeit könnyebb legyen megközelíteni a sűrűn lakott területekről.

**Újabb 11 százalékkal** mérséklődött a gáz, a távhő és az áram ára. Így a tavalyi díjakhoz képest már 20 százalékkal kell kevesebbet fizetni ezekért a szolgáltatásokért. A programról Kucsák László országgyűlési képviselő, alpolgármester adott tájékoztatást.

**Segít az iroda.** Rendőrségi iroda nyílik az Imre-házban, így a pestszentimreieknek nem kell a Szarvascsárda térre utazniuk, ha közbiztonsággal kapcsolatos ügyeiket szeretnék intézni. Többek között erről hoztak döntést a képviselő-testület novemberi ülésén.

**Megújuló környezet.** A Kossuth tér és a Lakatos-lakótelep is frekvenciát helynek számít a XVIII. kerületben. Mindkét helyszínen évtizedes elmaradást igyekeznek pótolni az önkormányzat azzal, hogy korszerű közösségi tereket hoz létre, amihez novemberben a Tér-Köz pályázat keretében a Fővárosi Közyűlés összesen mintegy 189,5 millió forint támogatást ítélt oda.

**Adókedvezmények.** Több adókedvezményt vehetnek igénybe jövőre a magánszemélyek. Az építványadó mértéke nem módosul, a telekadó kisebb lesz a magánszemélyek számára. Többek között erről döntött november 27-i testületi ülésén az önkormányzat.

**A kerületi jégpálya** a régi piactéren ünnepi énekszóval és látványos műkorcsolyagálással nyílt meg november 30-án.



# ÚJ ASZFALTOT KAPNAK A FELBONTOTT UTAK

Teljes helyreállítás várható a csatornaépítésben érintett utcákban



Legyünk óvatosak a csatornabekötéseknél, mert akadnak, akik a lakók hiszékenységét igyekeznek kihasználni

Újraaszfaltozzák az útfelületet ott, ahol végeztek a csatornabekötéssel. Az ehhez szükséges forrást az önkormányzat biztosítja. Többek között ez is kiderült a kerületi csatornázási projektet tárgyaló közmeghallgatáson.

## KERÉKGYÁRTÓ GYÖRGY

– Kérem, legyenek nagyon óvatosak! Ha idegen ember az önkormányzatra hivatkozva próbál bejutni önkökhöz a csatornázási projekt apropóján, az biztos, hogy meg akarja téveszteni önöket. Az önkormányzat ugyanis nem ad senkinek ilyesmire felhatalmazást, kizárólag saját cége, a Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt. munkatársainak – figyelmeztette Ughy Attila polgármester a projektben érintett lakosokat a december 12-én tartott közmeghallgatáson.

A polgármester figyelmeztetésének oka egyszerű. A szakemberek szerint az ilyen nagy volumenű be-

ruházásokra rácsatlakozva egyes agilis vállalkozók, esetleg néhány kimondottan csalásból élő ember könnyedén téveszti meg a gyanúlan embereket azzal, hogy az adott önkormányzat emberének adja ki magát.

## RÉGÓTA VÁRTÁK

Idén ősszel egy olyan nagyszabású beruházás kezdődött meg a kerületben, amelyre az itt élők évtizedek óta vártak – a korábban tartott lakossági fórumok egyikén az is kiderült, hogy akad olyan lakos, aki már ötven éve. Természetesen a csatornázásról van szó. A fővárosban most, az ezredforduló után is jócskán akad olyan terület, ahol még mindig nincs korszerű szennyvízelvezető rendszer. Ennek a statisztikának a legalján a XVIII. kerület áll, ahol csaknem 100 kilométer csatornahálózat hiányzik a mai napig.

A problémát – amely miatt az érintett lakosok természetesen hosszú ideje panaszkodtak – a korábbi városvezetés nem tudta megoldani. A jelenlegi ciklusban sikerült a szóban forgó közműhálózatért felelős Fővárosi Önkormányzatnál elérni, hogy a Budapest komplex integrált szennyvízelvezetése program

keretében saját és uniós forrásból – amelyet kisebb mértékben önkormányzati forrás is kiegészít – elvégezze a beruházást. A munkálatok Pestszentlőrincet és Pestszentimrét is érintik, s az idén ősszel elkezdődött beruházás a jövő éven is végighúzódik. Mintegy 7200 család élete válik komfortosabbá.

## TÁMOGATÁSOK

Az önkormányzat – noha a beruházó a főváros – első pillanattól kiemelt jelentőségűnek tartja a projektet, ezért úgy döntött, hogy kiviszi a részét belőle.

– Mint azt már korábban is jeleztük több kommunikációs csatornán, az önkormányzat vezetősége fontosnak tartja, hogy a munkálatok ne rojjanak nagy terhet a lakosságra. Ezért valamennyi érintett ingatlan-tulajdonostól átvállaltuk a csatornarákötési díjat, amelyet 41 ezer forintban állapított meg a kivitelező. Egy későbbi ülésen arról is döntött a képviselő-testület, hogy szociális alapon hozzájárulunk a telken belüli rákötés költségeihez – emlékeztetett Ughy Attila.

Újabb kedvező hír a beruházásról, hogy a december 12-i ülésen – közvetlenül a közmeghallgatás

előtt – a járdák újraaszfaltozásáról is határoztak a képviselők. Az uniós pályázati kiírás nagyon szigorúan rendelkezik erről: a kiutalt forrásból csak a csatornázás során kialakított munkaerő szélességében engedélyezi az aszfaltfelület kialakítását. Jogos aggodalomként fogalmazódott meg, hogy ez tönkreteszi az útfelület bekötését.

– Az ilyen foltos aszfaltfelület a későbbiekben megsüllyedhet, felgyűrődhet. Ezért a testület úgy döntött, hogy saját forrásból oldja meg a kerületi kezelésű rossz állapotú utak teljes útfelületének helyrehozását, míg máshol nyomvonalas aszfaltozás lesz – tájékoztatott Ughy Attila.

Végül a polgármester még egyszer emlékeztetett arra, hogy az önkormányzat a Városgazda bevonásával igyekszik segíteni a telken belüli bekötésben:

– Nyilván sokan vannak az érintett tulajdonosok között, akik nem értenek az ilyen munkákhoz, akiknek gondot okozna, hogy megfelelő kivitelezőt válasszanak a telken belüli bekötéshez. A Városgazda kidolgozott egy olyan jutányos árú csomagot, amely megkönnyítheti a döntést. Így a tulajdonos biztos lehet abban, hogy képzett, hozzáértő szakemberek dolgoznak nála. Természetesen senkit sem szeretnénk lebeszélteni arról, hogy maga hívjon kivitelezőt, de ezt saját felelősségére mindenki körültekintéssel tegye. Még egyszer hangsúlyozom: az önkormányzat csak a Városgazda embereit bízza meg a bekötési munkálatokkal. Bárki más jelentkezik a hivatal nevében, nem mond igazat.

## PÉNZ A RENDŐRSÉGNEK

Az önkormányzat továbbra is támogatja a kerületi rendőrség munkáját. 2013-ban 70 millió forinttal járult hozzá a működéséhez, 2014 elejére, a március végéig tartó átmeneti gazdálkodás idejére, több mint 17 millió forintot szavazott meg erre a célra a képviselő-testület a december 12-i ülésen. A testület megszavazta az átmeneti gazdálkodásról szóló tervezetet is.

MINDEN, AMIT  
A CSATORNÁZÁSRÓL  
FONTOS TUDNI:  
[www.bp18.hu/csatornazas](http://www.bp18.hu/csatornazas)

# PARKOLÓ AJÁNDÉKBA

Galgóczy Zoltán képviselő az eredményekről

**Ákár korai karácsonyi ajándéknak is tekinthető az a parkoló, amely a Kinizsi és a Darus utca sarkán épült az ott lakó autósok megkönnyebbülésére. A 8. választókörzetben ezen kívül is több tervet sikerült megvalósítani az elmúlt három évben.**

A lakosok kérték, hogy épüljön parkoló a Darus utca felől a Kinizsi és a Darus utca sarkán, mivel a rendelkezésre álló parkolóhelyek beteltek, az ott álló társasház lakóinak egy része kénytelen volt messzebb leállítani az autóját.

– A parkolót a Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt. munkatársai építették. Nem sokkal advent első vasárnapja után készültek el, úgy, hogy afféle korai karácsonyi ajándéknak is tekinthetjük – mondta



Galgóczy Zoltán, a választókörzet Fidesz-KDNP-s képviselője.

– Két intézmény nyert energetikai pályázaton: a Fecskefészek bölcsőde és a Vándor Sándor óvoda korszerűsítésére 150 millió forint forráshoz jutott az önkormányzat. A Darus iskola példájából tudjuk, mennyit számít egy ilyen lehetőség: az iskola 2012-ben nyert hasonló pályázaton,

így – azzal együtt, hogy takarékosabb, gazdaságosabb lett az üzemeltetése – a homlokzata is megújult. Most tehát jobb is, szebb is – mondta a képviselő. Energetikai korszerűsítésre számíthat négy társasház is: a Gloriett-lakótelepen az 1008-as és az 1009-es társasház, a Szent Lőrinc-lakótelepen pedig az Igaz utca 2. és 8. alatti épület.

– Ezek a közösségek valójában már évekkal ezelőtt pályáztak a korszerűsítésre, csak a minisztérium nem hozott döntést. Most a Panel II. pályázat keretében újra megnyílt számukra a lehetőség, és sikerült elérni, hogy az önkormányzat beletegye a felújítási költségvetésbe az önrészt. Erről már döntött is a képviselő-testület – újságolta Galgóczy Zoltán.

A Gloriett-lakótelep egyik évek óta húzódo problémája a telepen ékte-

lenkedő Gelka-ház. Az itt élők megoldást sürgetnek.

– Az egyik választási ígéretem volt, hogy ezt az ügyet lezárjuk. Eddig a rendezetlen jogi viszonyok miatt nem volt rá lehetőség, az épületet ugyanis együtt tulajdonolja a főváros és a kerület. Polgármester úr sokat lobbizott az ügyért, és fővárosi küldöttként magam is hozzá tudtam járulni ehhez. Most végre lehetőség nyílik arra, hogy az önkormányzat megvásárolja a főváros részét, és maga rendezze az ügyet. Az épületnek közösségi célokra kell szolgálnia, konkrétan egy gyermekorvosi rendelőt szeretnénk ide. A telepen élő kisgyerekes családoknak ugyanis jelenleg a Havanna-lakótelepig kell orvosért menniük, ami autó nélkül messze van. Mielőbbi megoldásra törekszünk – jelentette ki a képviselő.

→ Kerékgyártó György

Végre sikerülhet rendezni a Gelka-ház ügyét, ami hosszú ideje húzódo probléma a Gloriett-lakótelepen.



# A BEFOGADÁS EREJE

Jótekonysági fotókiállítás a Dévai Szent Ferenc Alapítvány javára

Jótekonysági kiállítás nyílt a Kondor Béla Közösségi Házban. A bevétel teljes összegét a Dévai Szent Ferenc Alapítvány javára ajánlották fel. A kezdeményezéshez számos kerületi művész csatlakozott.

**CSERNAI MARIANN**

A szeretet bölcsője címmel nyílt jótekonysági kiállítás december 3-án a Kondor Béla Közösségi Házban. A tárlat Böjte Csaba ferences testvér tavaly megjelent kötetének fotóillusztrációit mutatta be. Érdekessége, hogy a képeket munkatársunk, a Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt-nél dolgozó Váradi Levente fotográfus készítette, aki egyben a kiállítást is szervezte. A megnyitót előtti könyvbemutató és vásár várta az érdeklődőket, majd Draskóczy Zoltán gitárművész koncertje segítette a lelki felkészülést.

A kiállítást Kucsák László országgyűlési képviselő, alpolgármester nyitotta meg, s ekkor még csak reménykedhettünk, hogy hamarosan az est díszvendége Böjte Csaba testvér is befut, aki ismerős már a kerületben, hiszen többször is járt nálunk. 2011-ben a Pestszentimrén tartott jótekonysági esten is köszönthettük, amelyet a kerület testvérvárosában, Tusnádfürdőn alapított Szent László Gyermekvédelmi Központ javára rendeztek.

**MERJÜNK VÁLTOZTATNI!**

Böjte Csaba élete a 90-es évek elején gyökeres fordulatot vett. Több helyen eltöltött papi szolgálata után Dévára helyezték, ahol otalmába fogadott néhány utcagyereket. Tevékenységét azóta elismerik egész Erdélyben, Romániában és Magyarországon. Csaba testvér a nehéz sorsú, sokszor az éhhalál szélén tengődő gyerekek és árvák felkarolásával foglalkozó Dévai Szent Ferenc Alapítvány létrehozója.



Böjte Csaba testvér eddig mintegy 5000 fiatalnak biztosított gondtalan gyermekéveket

Az alapítvány, 20 éves működése alatt, körülbelül 300 munkatárs segítségével csaknem ötezer gyermeket fogadott be. Immár 78 gyermekvédelmi központ működik, ahol megközelítőleg 2400 gyerek lakik.

**BÖJTE ATYA NAGYCSALÁDJA**

Csaba testvér könyve a családi élet szépségeiről mesél. Sorba veszi a házaset örömeit, kihívásait és sajátos feladatait. De vajon megítheti-e egy cölibátusban élő pap a családalapítás és a gyermekvállalás mikéntjét? Igen, hiszen a testvér igazi nagycsaládos, és olyan rálátás bír több család életére is, amilyen keveseknek adatik meg. Igaz, azt a hagyományoknak mondott családi kört, amelyet egy házaspár és a gyermekeik alkotnak, nem tapasztalta meg, mégis hálás azért, hogy a Jóisten gondjaira bízta a gyerekeket. A gyermeknevelés

pedig a legjobb orvosság, vallja. – Szoktam mondani, hogy az első ezer gyereknél van gond, utána már könnyebben megy. Ötezerben pedig van mindenféle, de az együttélés nehézségei életünk szépségei. Így lesznek valós problémáink, amelyek célt adnak az életünknek – mondta az atya.

**MODERN ÖSSZETALÁLKOZÁS**

De hogyan találkozott Böjte Csaba és Váradi Levente? *Karikó Éva* írónőnek és egy közösségi oldalnak köszönhetően. Amikor Éva elkezdte papírra vetni Csaba testvér gondolatait, egy szép ajándékkönyv elkészítésére gondolt. Ehhez az interneten keresett képeket, majd felfedezte Levente fotóit. Az ő 2008-ban készített dokumentumsorozata azt az utat mutatja be, amelyet Csaba testvér a befogadó munkája során jár be. Fotózott nyomornegyedekben, zsákfalvakban és

kolostorokban. Tárlatával eljutott egészen San Franciscóig, de munkája külső okok miatt megszakadt. Ezeket a képeket látva Éva rájött arra, hogy Levente nem csupán a szemével és a gépével fotóz, hanem a szívével is. A fotográfus által A szeretet bölcsője című kötethez készített árnyékképeken a szemfülesek kerületi művészek sziluettoit is felfedezhetik.

**SZÍVBŐL JÖVŐ ADOMÁNY**

A kiállításhoz jótekonysági akció kapcsolódott, amelynek keretében kerületi művészek és a Szabad Alkotók Körének tagjai ajánlották fel saját alkotásaikat. A képekből és az egyéb kiadványokból befolyt teljes összeget, illetve a kiállító teremben kihelyezett adománygyűjtő dobozban összegyűjtött pénzt a nyitótűnépesség után Csaba testvérnek adták át.

## EZ VOLT AZ ÉV...

**Újévi hangverseny** adott a Dohnányi Ernő Zeneiskola január 6-án a Pestszentimrei Sportkastélyban.

**A magyar kultúra napja** alkalmából Zelinka Tamás zenei történész kalauzolta a kisiskolásokat, óvodásokat a zene, a hangszerek világában január 20-án a Kondor Béla Közösségi Házban.

**A nemzeti ünnep** tiszteletére márciusban a Magyarság Házban rendezte meg a Vörösmarty versmondó versenyt és a díjkiosztó gálát a Vörösmarty Mihály Ének-zenei Nyelvi Általános Iskola és Gimnázium a Kárpát-medencei diákok számára.

**A középiskolás fotós** tehetségek 13. alkalommal mutatkoztak be áprilisban a Kondorban. A fotóművészeti pályázat díjkiosztó ünnepségét, egyben a legkiválóbb alkotásokat bemutató kiállítást megnyitóját a Gyermek és Ifjúsági Művészeti Találkozó című programsorozat részeként tartották meg. A tánc világnapját közös programmal ünnepelte április 27-én a többszörös világajnok, Pro Urbe-díjas Botafogo Táncgyűttes és a Pro Urbe- és Budapesti díjas Tébláb Alapfokú Művészeti Iskola.

**A Tomory Lajos** Pedagógiai és Helytörténeti Gyűjtemény az idén is részt vett a Múzeumok Majálisán a Magyar Nemzeti Múzeum kertjében.

**Kétnapos hagyományörző** toborzófesztivált szervezett az önkormányzat és a Vasvári Pál Polgári Egyesület a Pestszentimrei Sportkastélynál. A helyi művészek, művészeti csoportok mellett kiemelt szerepet kaptak a testvérvárosok bemutatkozó közösségei.



**A tehetségdondozó versenyek**, pályázatok legsikeresebb résztvevőinek és felkészítő tanáraiknak rendezett gálaműsort a XVIII. kerületi Pedagógiai Intézet június 11-én a Kondor Béla Közösségi Házban.

**A Déli szlávok** kulturális napját a bolgár önkormányzattal közösen rendezte meg a kerületi horvát, szerb és szlovén nemzetiségi önkormányzat június 15-én a Bókay-kertben.

**Lengyel fesztiválnak** adott otthont a Bókay-kert a Fővárosi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat, a XVIII. kerületi önkormányzat és a helyi lengyel nemzetiségi önkormányzat támogatásával.

**Az Aranyemberek** nyomában címmel augusztusban vándorkiállítás mesélt a Kondor Béla Közösségi Házban azokról a hajdani görög származású magyarokról, akik sokat tettek hazánk felemelkedéséért.

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## ÜNNEPI FÉNYEK

A Szabad Alkotók Körének Világaink világa című kiállításorozata december 2-án érkezett a harmadik bemutatójához. Ágoston-Papp Mónika lehangoló kisugárzása és elbűvölő kerámiai ünnepi fénytel töltötték meg a Városháza Galériát.



A kiállításorozat harmadik állomásán, a Városháza Galériában december elején Ágoston-Papp Mónika keramikai műveit voltak megtekinthetőek. A tárlat címe Fény csöndje béke, mely sorokat az alkotó Weöres Sándor Dob és tánc című költeményéből ragadta ki.

– A fény, a csönd és a béke kulcsszavak az én életemben. Azt gondolom, hogy az alkotás során először el kell jutni egy belső csöndre és meg kell találni magunkban a belső fényt, hogy utána ezt hitelesen tudjuk átadni másoknak – mondta a művész.

Ágoston-Papp Mónika a műveiben ötvözi a kerámiát és a fát. Tárgyai mesélnek róla, a teret áradó melegséggel és szinte tapintható szeretettel töltik meg. A lelkekből építkezik, természetes módon sugárzik az

emberek felé, mégis komoly feladatként éli ezt meg.

– Nehéz az, hogy őszintén merjünk nyitni a világ felé. Ezenfelül, legalábbis számomra, még nagyobb lépés az, hogy az alkotásaimat megmutassam másoknak. Nem könnyű csak úgy kitenni a lelkemet, a belső titkaimat és érzéseimet mindenki elé – mesélte a művész.

Az eseményt Neruda Károly plébános nyitotta meg. Az est folyamán az Értelmes Életért Alapítvány értelmileg sérült vagy fiatalokból álló Zoé zenekara rövid reneszánsz zenei koncertet adott. Az együttes tagjai, bár saját szemükkel nem láthatták a kerámiákat, kezükkel végigtapinthatták a képeket, és szívükkel érezhették azt a hangulatot, amelyet az alkotó varázsolt a galériába.

→ Csernai

## VÁSZNON A LÉLEK REZDÜLÉSEI

Különleges megnyitót fogadta a vendégeket december 10-én a Szabad Alkotók Körének Világaink világa című kiállításorozatának záró állomásán. A művészek egyedülálló betekintést engedtek inspiráló otthoni környezetükbe.



A Szabad Alkotók Köre (SZAK) határozott kiállításorozatának a záró eseményéhez érkezett. A két helyszínen zajló sorozat négy művész alkotásain keresztül mutatta be azt az utat, amelyet a lélek jár be. Ágoston-Papp Mónika keramikai, E. Kottek Péter festőművész, Szikszai Sándor akvarellista és Váradi Levente fotográfus más-más kontextusból, egyéni stílusban közelítette meg a témát. Míg E. Kottek Péter az univerzum felé

emelte tekintetét, és az ember határainak titkait kutatta, addig Szikszai Sándor a földi tájban látta az emberi lélek rezdüléseit. Ágoston-Papp Mónika a földi életet beragyogó fény forrását kereste, Váradi Levente fotóin pedig a teremtés lényege, a szeretet ragyogott fel.

Az alkotók közös kiállítását Háló Gyula lelkipásztor, a Pestszentimrei Baptista Gyülekezet vezetője nyitotta meg a Városháza Galériában. A

Bókay iskola 1. osztályos tanulói egy Szent Miklóst köszöntő dalt tanítottak a jelenlétüknek, s az ének meghallgatásra is talált. Az ünnepség végén ugyanis maga a Mikulás sétált be a diákok közé, hogy puttonyából megajándékozza őket. Zsákjából az édességek mellett E. Kottek Péter által festet díszkavicsok is előkerültek.

A kiállítás különlegessége, hogy az alkotók az otthon hangulatát hozták el a galériába. Ehhez nemcsak az ünnepi műsor és a kiváló alkotások járultak hozzá, hanem az egyedi berendezés is. Volt művész, aki a tökéletes beállításhoz – saját kényelmét sem kímélve – otthoni kanapéját vagy asztalát használta fel. Ágoston-Papp Mónika ezen a virágos, zöld kanapén teázott, míg Szikszai Sándor inkább az öreg faszasztalán olvasott újságot. E. Kottek Péter verbeli festőként egy állvány előtt üldögélt piros öltözékben, Váradi Levente pedig egy fotelben vizsgálta régi fényképezőgépét. Az alkotások és a különleges berendezés december 20-ig tekinthető meg a Városháza Galériában, hétköznapokon 8 órától 16 óráig.

→ Csernai

## EZ VOLT AZ ÉV...

**Pestszentimre kulturális** örökségének feltérképezése címmel interaktív kiállítás nyílt szeptemberben a Pestszentlőrinci Kaszinó Egyesület és a Tomory Lajos Pedagógiai és Helytörténeti Gyűjtemény együttműködésével a Sportkastélyban.

**Valódi gasztrofesztivál** várta azokat, akik kilátogattak 8–9-én a Szeptemberi Kóstolóra a Bókay-kertbe. A hagyományoknak megfelelően az egész családnak kínáltak programokat.



**A Havanna Lakótelepi Napok** programjának középpontjában ezúttal is a kultúra és a sport állt.

**Kerületünk is csatlakozott** Az Itthon vagy – Magyarországra, szeretlek! rendezvénysorozathoz, amelyet országsszerte szeptember utolsó hétvégéjén, Szent Mihály napján rendeztek meg.

**Bonis Bona** – A nemzet tehetségeiért kitüntetést kapott Kiváló versenyfelkészítő kategóriában Fenyvesi Mária, a Kastélydombi iskola matematika-kémia tanára és Miklósné Malek Erzsébet, a SOFI testneveléstanára, valamint Kiváló tehetséggondozó kategóriában Krakkerné Berki Hajnalka, a Bókay iskola biológia-földrajz tanára és dr. Laczkó Mária, a Pestszentlőrinci Közgazdasági és Informatikai Középiskola magyar–angol tanára.

**A 60. Vásárhelyi Őszi Tárlaton** októberben Garamvölgyi Béla kerületi festőművész „Kurucz D. István festőművész emlékére” díjat kapott.

**A Vasárnapi Vásári** Vigadalomnak a Bókay-kert adott otthont október 13-án. A rendezvényen a hagyományos magyar vásári termékek mellett színes program is várta az érdeklődőket.

**A magyar festészet napja** rendezvénysorozat keretében az önkormányzat és a Kondor Béla Közösségi Ház idén 12. alkalommal szervezett kiállítást a Városháza Galériában.

**Az ausztriai Kismartonban**, az Esterházy-kastély Haydn-terében október 20-án emlékeztető koncertet adtak a X., XVII. és XVIII. kerület zenét tanuló fiataljai.



**A kerületi 5KOR Képzőművész Csoport** két tagja vehetett át díjat az Ajkai Tárlaton: Bodnár Imre grafikusművész a Magyar Grafikusművészek Szövetségének, Magyar József festőművész pedig Ajka városának a díját.

**Cziffra György emlékére** hangversenyt rendezett a kerületi önkormányzat november 4-én a városháza dísztermében. A műsorban fellépett Oravec György zongoraművész, aki Cziffra-ösztöndíjjal tanult a Zeneakadémián.

**A Szabad Alkotók Köre** Világaink világa címmel két helyszínen hathetes kiállításorozatát indított. Alkotásain keresztül négy művész mutatja be azt az utat, amelyet a lélek jár be.

**Az Ég és Föld című** repüléstörténeti kiállítás a Tomory Lajos Pedagógiai és Helytörténeti Gyűjtemény és a Magyar Repüléstörténeti Társaság szervezésében november 19-től (január 31-ig) a KÖKI Terminálban látható.

**Teleki Magyarországa** és a lengyel kapcsolat címmel vándorkiállítás nyílt a Városháza Galériában.

## Zöld múzeumot szerkesztettek

Négyféle környezetvédelmi pályázat díjkiosztó ünnepségét tartotta az önkormányzat december 9-én a Kassa iskolában.



– Ebben az évben immár nyolcadszor hirdettük meg a rajzpályázatot a kerületben élő óvodás és általános iskolás gyermekek részére – mondta *Kirrné Feicht Ágnes*, az önkormányzat környezetvédelmi csoportjának vezetője. – Szeretnénk, ha a legifjabbak is megmutatnák azt, hogy milyenek látják a környezetüket, a családi és a városi kerteket, a parkokat. A pályázatra óvodás, általános iskola 1–4. osztály, 5–6. osztály és 7–8. osztály kategóriában lehetett jelentkezni. A nagy érdeklődést jelzi, hogy 383 rajz érkezett.

Pestszentlőrinc-Pestszentimre önkormányzata fotópályázatot is hirdetett, amelyen két korcsoportban, 6–14 éves, illetve 14–18 éves kategóriában lehetett részt venni. A cél az volt, hogy a versenyzők lecsépre kapják a kerület számos fája közül azt, amelyet a legszebbnek, a legegyszerűbbnek látnak, így méltón viselheti A kerület fája címet. A fotópályázatra 36 kép érkezett be.

Az önkormányzat az ICI Interaktív Kommunikációs Zrt-vel közösen hirdette meg a Légy aktív részese a zöld múzeum szerkesztésének című pályázatot a környezetvédelem, a meteorológia, a klímaváltozás, az időjárási jelenségek témájában. A pályázat célja az volt, hogy népszerűsítsék a zöld múzeumot ([www.zoldmuzeum.hu](http://www.zoldmuzeum.hu)), aktivizálják a kisebbeket és a nagyobbakat, erősítve a környezettudatos szemléletmódot.

A Kassa utcai iskolában rendezett ünnepségen vehette át a Zöld óvoda címet a Dráva óvoda és a Zöld iskola címet a SOFI. A helyszín jelképesen is mondható, mert a Kassa iskola a múlt évben nyerte el ezt az elismerést. A megmérettetésre 20 óvoda és 15 iskola jelentkezett. Az önkormányzat a pályázó intézményeket összesen 3 millió forinttal támogatta.

Az oklevelet *Lévai István Zoltán* alpolgármester adta át.

→ **Fülep Erzsébet**

## Norvég vendég a Drávában

Norvég előadót nyert egy országos rajzpályázaton Csendes Lili, a Dráva óvoda nagycsoportosa.



Első helyezést ért el *Csendes Lili*, a Dráva óvoda nagycsoportosa idén májusban a Ringat a hajó című országos rajzversenyen. A díjjal járt, hogy a Product of Norway Kft. képviselője novemberben meglátogatta az óvodát, és bemutatta Norvégia értékeit.

– Rengeteg érdekességet tartogatott ez a délután – mesélte *Borbély Szilvia* óvodavezető. – Szó esett halászláról, halfajtákról, a tenger egyéb

kincseiről, az északon élő állatokról, amelyeket képről a gyerekek is felismertek, az északi fényről és a norvég gyerekek étkezési szokásairól. Megtudtuk például, hogy Norvégiában ebédre pékárut szokás fogyasztani kaviárral, lazackrémmel vagy éppen nutellával, főtt ételt csak este esznek. És ha már az étkezésről esett szó, a gyerekek is megkóstolhattak norvég sajtokat és édességeket.

KGy

## Mindenkit érint a környezetvédelem

A környezetvédelmi oktatás fontosságáról, módszereiről, a megújuló energiaforrások lakótelepi alkalmazásának lehetőségeiről és a házhöz menő szelektív hulladékgyűjtés tapasztalatairól szóló előadásokat hallhattak a Környezeti nevelés a mindennapokban című konferencia résztvevői december 10-én a Kondor Béla Közösségi Házban.



– Az uniós pályázatokban vállalt kötelezettségünknek tettünk eleget e konferencia megszervezésével, amelyre főként a kerületi oktatási intézmények vezetőit, szaktanárait, valamint társasházak közös képviselőit, illetve helyi civil szervezetek képviselőit hívtuk meg. Nagyon örülünk, hogy ilyen sokan, mintegy hetvenen jöttek el – mondta *Forgács Edit*, az önkormányzat vagyongazdálkodási és műszaki irodája környezetvédelmi csoportjának az ügyintézője.

A konferenciát *Lévai István Zoltán* alpolgármester nyitotta meg, aki több előadást is meghallgatott.

– Fontos, hogy a környezetvédelmi oktatás résztvevői ilyen formában is összejöjjenek, tapasztalatokat cseréljenek, és az elhangzottakból ötleteket merítsenek a további munkához – hangsúlyozta az alpolgármester. – Az önkormányzatnak ezért is fontos feladata a hasonló események megszervezése, koordinálása. A környezetvédelem témájában is meg kell szólítani a

társadalmat minden réteget, legyen szó gyerekről vagy nyugdíjasról. Minél több fórumot kell teremteni a környezetvédelem ügyének, legyen az akár rajz- vagy fotópályázat, virágültetési akció, vagy bármilyen hasonló. Vannak még problémák, hiszen nagy területen, sokan élünk a kerületben, és óhatatlanul vannak közöttünk olyanok, akik nem viselkednek megfelelően, például a szelektív hulladékgyűjtés tekintetében.

→ **Puskás**

## Éremért matekoltak

Két harmadik helyet is szereztek a kerületi általános iskolások az országos Bolyai matematikai csapatversenyen. A Brassó Utcái Általános Iskola 3. osztályos és a Kastélydombi Általános Iskola 6. osztályos csapata örülhetett a dobogós helynek a november 23-i döntőben.



– Ez az egyetlen klasszikus matematikai csapatverseny, ahol együtt dolgoznak a gyerekek a feladatokon, és valóban a csapatmunkán van a hangsúly. A cél is ez: hogy megtanuljanak összedolgozni, egymásért küzdeni – mondta *Fehér Istvánné*, a Brassó utcai iskolások felkészítő tanára.

Idén az óbudai Veres Péter Gimnázium adott otthont a döntőnek, amelyen évfolyamonként 32 csapat vett részt.

– Tízennégy feladatot kellett megoldani, majd a legjobb hat csapat között a szóbeli feladatok megoldása döntötte el a végső sortrendet – mondta *Fehér Istvánné*, aki szerint tévedés, hogy az általános iskolások nem szeretik a matematikát.

A tanárnő úgy véli sok múlik, az oktatás módszerén.

– Játékos feladatokkal lehet tanítani és megszerettetni ezt a tantárgyat. A versenyezéshez persze jó

képességű gyerekek kellenek, valamint nagyon sok tanulás és gyakorlás. De nem is a mindenen való győzelem a cél, hanem az, hogy a matematika közel kerüljön a kisdíjakhoz, és ne valamiféle mumusként tekintsenek rá.

Abban, hogy a gyerekek megtanulható tantárgynak lássák a matematikát is, sokat segítenek a szakkörök. A Brassó utcai iskolában mind a logika, mind a versenymatematika szakkör nagyon népszerű.

A Bolyai verseny idei döntőjében a két harmadik helyezeten kívül dicséretesen szerepelt a többi XVIII. kerületi csapat is. A Kandó Téri Általános Iskola 3. osztályosai, a Kastélydombi iskola hetedikesei, valamint a Vörösmarty Mihály Általános Iskola és Gimnázium 8. osztályos tanulói is helytálltak, öregbítve a pestszentlőrinc-pestszentimrei iskolák hírnevét.

P. A.

## Mestersége címere

Horváth Béla kerületünkben élő fafaragó népi iparművész, a Népművészet Mestere évtizedek óta szerepel sikerrel az országos fafaragó pályázatokon és kiállításokon.



A művész 1986-ban kapta meg a Népművészet Mestere állami kitüntetést, amelyre méltán lehet büszke, mert olyan népi kézműves alkotó- és előadóművészeknek adományozták, akik munkásságukkal a népművészet megőrzésében, értékmérésében és átörökítésében kimagasló eredményt értek el. Az elismerés fontosságát jelzi az is, hogy a kitüntetettek tevékenysége és tudása 2008-ban felkerült a szellemi kulturális örökség nemzeti jegyzékére. Horváth Béla minden rangos pályázaton részt vesz, s azokról soha nem tér haza „üres kézzel”. Így volt ez a XXX. Országos Fafaragópályázaton is, amelyet Kapoli Antal Kossuth-díjas fafaragó, a Népművészet Mestere emlékére hirdetett meg a Hagományok Háza. A művész csontberakással készített falitükröt, ékszereket és használati tárgyakat adott be a megmérettetésre. A zsűri értékelése szerint „a kollekció egy igen sokrétű gondolkodású alkotó terméke, mely egyfelől a faművészet legjobb hagyományait idézi fel, másfelől a csontberakásos technikával régi közkezdelt motívumokat örökíti meg. Értéke az újszerű funkció megtalálása, az igen ötletes technikai megoldások sora, a tárgyak igen művészi kialakítása.” Horváth Béla a fafaragóversenyen immár negyedik alkalommal ért el első helyezést, és háromszor tüntették ki Kapoli-emlékdíjjal. A XXX. Országos Faragópályázatra beérkezett legszebb alkotások január 18-ig tekinthetők meg a Magyar Népi Iparművészeti Múzeumban.

(A foton a fafaragó művész udvarán felállított székelykapu látható, amelynek mintázatát ő faragta.)

→ FE

## Vetélkedő a Bókay iskolában

A Bókay ökosuliban tartották december 3-án a kerületi környezetvédelmi versenyt, amelyre idén 84 diák jelentkezett. A vetélkedés játékos formában irányította rá a tanulók figyelmét a környezettudatos szokások fontosságára. Október elejétől decemberig egy virtuális kalendárium jeles napjaira kattintva jelentek meg az interaktív feladatok. Az aktív tevékenykedés révén a gyerekek megérthették, hogy mit is jelent a fenntarthatóság napjainkban. A *Krakkerné Berki Hajnalka*, a Bókay iskola biológia-földrajz tanára által szervezett verseny első helyezetteje a Vörösmarty iskola csapata lett.

→ FE



## Téli szünet a Nyugdíjas Akadémián

Decemberben véget ért a harmadik félév a Nyugdíjas Akadémia elnevezésű szabadegyetemen. A rendszeres résztvevők oklevelet kaptak.



A Nyugdíjas Akadémia az önkormányzat kezdeményezésére, a Zsigmond Király Főiskola szervezésében indult meg a kerületben. *Jászberényi József*, a ZSKF intézetvezetője, tanfolyami oktató a záró előadásán kiemelte, hogy az előadások és a tanfolyamok az állandó XVIII. kerületi lakcimmal rendelkező 50 év feletti lakosoknak ingyenesek. – Ez egy egyedülálló lehetőség a helyi nyugdíjasok számára, hiszen ez az egyetlen kerület, ahol az önkormányzat teljesen térítésmentesen biztosítja mind az előadásokat, mind a tanfolyamokat az érdeklődők számára – mondta.

A színvonalat félfélévről félfélévre egyetemi professzorok és szakemberek garantálják változatos előadásokkal és kurzusokkal. A látogatók száma egyre nő, a harmadik félévben az előadásokra átlagosan 90 ember, egy-egy tanfolyamra pedig átlagosan 20 ember járt el. Három témakörben (angol; civilizációtörténet, geopolitika és művészettörténet; a nagy történelmi vallások kialakulása és alapelvei) hat tanfolyamot indítottak kezdő és haladó szinten. A hét előadást a nyugdíjasokat érdeklő egészségügyi és hétköznapi témákban tartották. A legnagyobb sikere az okostelefonokat megismertető bemutatónak volt, de sokakat érde-

kelt a Kelet és a Nyugat egészségügyi filozófiáját összehasonlító előadás, illetve a közösségi kommunikáció előnyeiről és hátrányairól tartott is.

Ezek az előadások ugyanakkor nemcsak tudást sajátíthatnak el a résztvevők, hanem önbizalmat is nyerhetnek abból, hogy megtapasztalják, helyük van a társadalomban. Ismeretségeket köntnek, és megosztják egymással a sokban hasonló problémáikat. A kezdeményezés sikerét bizonyítja, hogy a félév végén *Csomó Tamás* alpolgármester és *Kucsák László* országgyűlési képviselő, alpolgármester összesen 153 embernek adott át elismerő oklevelet december 13-14-én az önkormányzat tanácstermében. Ezt az elismerést azok kapták, akik legalább három alkalommal jelentek meg egy tanfolyamon, vagy öt előadásra vettek részt. A dicséret azonban mindenkit megillet, hiszen a megszerzett tudás elvehetetlenül az övék.

A folytatásra már nem kell sokáig várni, a nagy igényre való tekintettel ugyanis a negyedik félév várhatóan március közepén kezdődik, 10 tanfolyammal, az előadások pedig már február végén folytatódnak.

→ Csernai

## Együtt ünnepeltek a nemzetiségek

A nemzetiségek napja közeledtével, december 13-án a kerületi nemzetiségi önkormányzatok ünnepi műsort adtak a Kondor Béla Közösségi Házban.



Az ENSZ 1992. december 18-án fogadta el a nemzeti vagy etnikai, vallási és nyelvi kisebbségekhez tartozó személyek jogairól szóló nyilatkozatot, a magyar kormány pedig 1995-ben határozott arról, hogy a kisebbségek napjává nyilvánítja e napot. A jelenlegi kabinet ezt a kormányrendeletet hatályon kívül helyezte, s úgy döntött, hogy december 18. a nemzetiségek napja nevet viselje.

Az alkalomból rendezett kerületi rendezvényen *Nagy Gyuláné* (aki 15 évig volt az önkormányzat nemzetiségi referense) műsorvezetőként működött közre.

– A kerületünkben 1995 óta vannak jelen a nemzetiségi önkormányzatok – mondta a megnyitón a műsorvezető. – Az első években három, majd tíz, illetve tizenegy nemzetiségi önkormányzat volt a XVIII. kerületben, a mostani ciklusban pedig ismét tíz van, s hét éve ünnepeljük meg a nemzetiségek napját. A nemzetiségek célja

egyrészt az, hogy gyökereiket a törvény által biztosított keretek között ápolják, megőrizve azokat a felnövekvő új generációk számára is, másrészt az, hogy ezzel a sokszínűséggel tovább gazdagítsák a kerület rendkívül gazdag kulturális, szellemi és tárgyi emlékeit, értékeit.

*Kucsák László* országgyűlési képviselő, alpolgármester, a rendezvény fővédnöke köszöntőjében hangsúlyozta: a nemzetiségi önkormányzatok hagyományörző tevékenységükkel nemcsak saját közösségük, hanem az egész kerület szellemi értékeinek a gyarapításához is nagymértékben hozzájárulnak.

A műsorban a roma, a német, a bolgár, a ruszin, az örmény és a görög nemzetiségi önkormányzat művészeti csoportjai léptek fel.

A rendezvényen részt vett *Csomó Tamás* alpolgármester is.

→ Fülep Erzsébet

## Foglalkozások

A Tomory Lajos Pedagógiai és Helytörténeti Gyűjtemény és a XVIII. kerületi Települési Értéktár Bizottság múzeumi bemutató foglalkozást szervezett Sváb Ferenc ásványgyűjtő közreműködésével.



*Sváb Ferenc* évtizedeken át kutatott ásványok után. A kerületnek adományozott gyűjteményében olyan darabok is megtalálhatók, amelyek a természetben már nem fordulnak elő. Többek között ezekből az ásványokból állított össze reprezentatív kiállítást a helytörténeti gyűjtemény a Múzeumsarok kiállítótermében. Az adományozás jó példáját követve a Települési Értéktár Bizottság elnöke, *Kardos Gábor* képviselő és felesége a családi örökség egy darabját, egy több mint 110 éves laterna magicát, vagyis egy korabeli diavetítőt és képanyagot ajándékozta a gyűjteménynek.

– Rohanó világunkban jó érzéssel tölt el, ha látom, vannak még olyan emberek, közösségek, akiknek, illetve amelyeknek fontos, hogy vigyázzák az eleink megalkotta értékeit, gondoskodnak ezek megővéséről, segítik a bemutatásukat. A kerületünkben képviselő-testületi döntés eredményeként megalakuló Települési Értéktár Bizottság feladata többek között az, hogy koordinálja a helytörténeti áldozatok munkáját, megteremtse a munkájukhoz szükséges szervezeti, pénzügyi és tárgyi feltételeket, s ezáltal a nagyközönség számára bemutathatóan őrizze az értékeinket, elősegítve a felcserélődő nemzedékek hagyománytisztelő nevelését – mondta Kardos Gábor.

A Kapocs általános iskola tanulóinak szervezett foglalkozás pedig bizonyította, hogy a gyerekek érdeklődnek lakóhelyük és az őket körülvevő világ értékei iránt, bátran tesznek fel kérdéseket az előadásokon, és szívesen elmesélik a témához kapcsolódó emlékeiket is.

→ Csernai

## A Mikulás szánja

A kerületünkben is jól ismert író-költőnek, *Kanizsa Józsefnek* most jelent meg a negyvenedik könyve.



*Kanizsa József* *A Mikulás szánja* című mesés-verses kifestője tanulságos kis epizódokkal teszi érdekessé, változatosá, szórakoztatóvá a meséket. A kis versek könnyen megtanulhatók, akár óvodában, akár iskolában elmondhatók az ünnepi rendezvényeken, s a karácsonyi hangulatot még meghittebbé tehetik.

A rímek körülölelik az adventi gyertyát is: „Fehér lepellel / Takar az ég el / Az adventi gyertya / Ég nagy fényel”...

*Koncz Eta* illusztrációi bizonyára arra készítik a gyerekeket, hogy ecsetet vagy színes ceruzát fogjanak, és kiszínezzék a képeket.

*Kanizsa Józsefnek* ez a huszonegyedik gyermekverskötete. A szerző elmondta, hogy annak idején sok gyermekverset olvasott, sőt édesanyja meséin nőtt fel, így lehetősége volt a szép költői jelzők, hasonlatok elsajátítására. Akkor kezdett egyre több gyerekverset és mesét írni, amikor megszülettek a gyermekei. Eddig négy mesekönyve jelent meg. Ma is szívesen jár óvodákba verset olvasni, iskolákba rendhagyó irodalomórát tartani.

→ Fülep

# DIÁKHÉTGÁLA A KONDORBAN

Kiosztották december 12-én a Kerületi Diákhét elismeréseit. Több mint ezer diák mérhette fel a tudását és a képességeit az édesség- és hidegtálcakészítő versenytől kezdve a röplabdamerkőzéseken át számos szellemi vetélkedőig.



A Kerületi Diákhét elnevezésű programsorozatot 1996 óta minden ősszel megrendezi az önkormányzat a kerületi általános és középiskolások számára. Idén 16 kategóriában hirdették meg a versenyeket, s emellett hét pályázatra is készíthettek alkotásokat a tanulók. A változatos kategóriák a tanulmányi tudás összemérésén túl többek között sport-, ügyességi és szabadidős témákban adtak lehetőséget a megmérettetésre szorakoztató formában.

A díjkiosztót az esemény fővédnöke, *Kucsák László* országgyűlési képviselő, alpolgármester nyitotta meg a Kondor Béla Közösségi Házban. *Ravasz Balázs* művelődésszervező, az esemény

egyik szervezője elmondta, hogy a több mint ezer általános és középiskolás versenyző közül 50 csapatot és 150 egyéni versenyzőt díjaztak. A szervezők úgy látják, hogy ezeken a versenyeken nemcsak sikerélménnyel, elismeréssel és jutalommal gazdagodnak a diákok, hanem vannak tanulók, akik a pályaválasztáshoz is ötletet kapnak ilyenkor.

A gálaest egy-egy eredményének kihirdetése közben a győztes produkciókból láthattunk ízelítőt. A rendezvényen felléptek többek között a Ki mit tud? tánc és ének kategóriájának helyezett elérő versenyzői is.

→ Csernai

## HIRDETÉS

### We love the 80's!... A Retro Show folytatódik!

Manapság reneszánszukat élik a 80-as évek slágerei. December 28-án, este 19 órai kezdettel a Pestszentimrei Sportkastélyban a tavalyi bulihoz hasonlóra készülhetünk!

A 240 perces program főszereplője a Neoton Família lesz, amely 2 órás szuperkoncerttel készül. Rajtuk kívül még fellép Zoltán Erika és a Dolly Roll, valamint itt lesz az idén 25. születésnapját ünneplő Pa-Dö-Dő formáció is. Az est műsorvezetője és hangulatfelelőse Lotters Krisztián lesz. A műsor végén retro diszkó vár mindenkit kifulladásig...



A Neoton Família korszakalkotó együttes, amely majd' fél évszázada a magyar könnyűzene markáns szereplője. Slágereik halhatatlanok és megunhatatlanok, van bennük valami megragadó, amiért számos generáció szerette meg és adta át utódainak ezeket a dalokat.

A 70-es években a Neoton is - csakúgy, mint a legtöbb legendás együttes ebben az időszakban - tehetségkutatókban próbálta ki magát. Az igazi áttörés azonban 1979-ig váratott magára, ugyanis a Cannes-i MIDEM fesztiválon ők kísérték a magyar popzenét képviselő szolistákat, és ezáltal ők is eljátszhattak pár saját dalt. Ekkor figyelt fel rájuk a külföldi szakma, majd az év végére hazánkban is a slágerlisták élére kerültek Napraforgó című lemezükkel. Az együttes külföldi sikerét mi sem mutatja jobban, mint az, hogy többek között Spanyolországban, Japánban, Dániában és Dél-Amerikában is számos koncertet adtak.

Várjuk szeretettel a magyar retro zene szerelmeseit és minden érdeklődőt!

**Időpont:** 2013. december 28., 19 óráig

**Helyszín:** Pestszentimrei Sportkastély (1188 Bp., Kisludgy u. 33/c)

Jegyek még válthatók elővételben a helyszínen, a Rózsa Művelődési Házban és a Ticketportal országos jegyiroda hálózatában!



**Minőségi borok elérhető áron!**

A Kispesti Piacról  
100 m-re  
a pavilionsoron.

1191 Budapest  
Üllői út 218/8.

+36 70 679 1920

www.borhalo.com/kispest

A Fregoli Színház bemutatja:



**December 28-án,  
szombaton, 15 órakor**

Bérelp: 2.200 Ft  
díj, nyugdíj: 1.500 Ft

## FÖLDMÉRÉS

Épületfeltüntetés  
Kitűzés  
Telekalakítási és  
szolgalmi jogi  
vázrajzok

www.foldmero.net  
tel.: 06/30 20 2419  
06/30 410 85 66

## HIRDESSZEN LAPUNKBAN!

Hirdetésfelvétel  
telefonon:  
+36 30/954-2025

E-mail:  
varoskephirdetes@  
varosgazda18.hu



A MI SZÍVÜGYÜNK



Liget Szerelvényváruhá  
1182 Budapest, XVIII. Béke tér 1.  
www.idomok.hu

Nyitva: H-P: 7-20-ig, Sz: 7-16-ig  
Vasárnap is nyitva 7-15-ig  
Telefon: 292-0081, fax: 292-3022



Tel.: 292-0081

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS ÜRES HELYSÉGEK ÉS TELKEK BÉRLETÉRE

A Projekt18 Kft és a Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Kft. a XVIII. kerületi Önkormányzat tulajdonát képező, az alábbiakban felsorolt üres helyiségek és telkek bérbeadására közzé teszi pályázati felhívását

A helyiség címe mellett az utolsó bérbeadás tevékenységi körét tüntettük fel.

- Baross u 4. fsz. 11. - 45 m<sup>2</sup> - vegyes élelmiszer
- Benedekfalva u 9. fsz. 136. - 14 m<sup>2</sup> - raktár
- Csontváry u 15. fsz. 7. - 20 m<sup>2</sup> - vegyi áru
- Csontváry u 15. fsz. 9. - 9 m<sup>2</sup> - fodrászat
- Csontváry u 23. fsz. 294. - 21 m<sup>2</sup> - borozó
- Csontváry u 30. fsz. 306. - 26 m<sup>2</sup> - zöldséges
- Csontváry u 21. fsz. 221. - 18 m<sup>2</sup> - állateledel
- Deák Ferenc u. 9-11. - 1332 m<sup>2</sup> - területhasználat
- Egressy G. u. 23. - 138 m<sup>2</sup> - raktár
- Goroszló u 12. fsz. 2. - 13 m<sup>2</sup> - garázs
- Goroszló u 14. fsz. 14. - 14 m<sup>2</sup> - látványépítés
- Havanna u 1. fsz. 63. - 9 m<sup>2</sup> - raktár
- Havanna u 1. fsz. 64. - 20 m<sup>2</sup> - vegyes élelmiszer
- Havanna u 1. fsz. 66. - 24 m<sup>2</sup> - vegyesbolt
- Havanna u 1. fsz. 67. - 24 m<sup>2</sup> - szerviz
- Havanna u 1. fsz. 69. - 26 m<sup>2</sup> - üzlet
- Havanna u 1. fsz. 71. - 24 m<sup>2</sup> - zöldséges
- Havanna u 13. fsz. 443. - 9 m<sup>2</sup> - használt ruha
- Havanna u 13. fsz. 450. - 9 m<sup>2</sup> - műkörmös
- Havanna u 13. fsz. 451. - 24 m<sup>2</sup> - üzlet
- Havanna u 3. fsz. 1. - 123 m<sup>2</sup> - iroda
- Havanna u 44. fsz. 7. - 20 m<sup>2</sup> - kutya kozmetika
- Havanna u 44. fsz. 9. - 9 m<sup>2</sup> - varroda
- Havanna u 50. fsz. 10. - 9 m<sup>2</sup> - papír, írószér
- Havanna u 50. fsz. 218-219-220. - 41 m<sup>2</sup> - használt ruha üzlet
- Havanna u 50. fsz. 227. - 23 m<sup>2</sup> - zöldséges
- Havanna u 52. fsz. 295. - 20 m<sup>2</sup> - üzlet
- Havanna u 52. fsz. 296. - 9 m<sup>2</sup> - üzlet
- Havanna u 52. fsz. 299. - 9 m<sup>2</sup> - vegyesbolt
- Krasznahorka u. 19-21 - 1105 m<sup>2</sup> - telek
- Küllő Hrsz.: 152638/2 - 5025 m<sup>2</sup> - területhasználat
- Lakatos út 13. fsz. 4. - 30 m<sup>2</sup> - szerviz
- Lakatos út 9. fsz. 1. - 113 m<sup>2</sup> - hűsolt
- Lenkei u 20-22. fsz. 19. - 26 m<sup>2</sup> - raktár
- Margó T. u 140. fsz. 162. - 14 m<sup>2</sup> - iparcikk kereskedelem
- Margó T. u 144. fsz. 1. - 16 m<sup>2</sup> - iroda
- Margó Tivadar u 142. fsz. 133. sz. - 14 m<sup>2</sup> - iroda
- Margó Tivadar u 148. fsz. 3. - 14 m<sup>2</sup> - raktár
- Nagybecskerek u 30. - 21 m<sup>2</sup> - göngyöleg raktár
- Park Uszoda. Városház u 40. - kb. 14 m<sup>2</sup> - büfé
- Reviczky Gy. u 76. fsz. 4. - 82 m<sup>2</sup> - borozó
- Sina Simon sétány 1. fsz. 131. - 20 m<sup>2</sup> - iroda
- Sina Simon sétány 1. fsz. 132. - 14 m<sup>2</sup> - raktár
- Sina Simon sétány 1. fsz. 133. - 14 m<sup>2</sup> - raktár
- Sina Simon sétány 2. fsz. 131. - 20 m<sup>2</sup> - élelmiszer bolt
- Sina Simon sétány 2. fsz. 134. - 42 m<sup>2</sup> - iroda
- Sina Simon sétány 3. fsz. 3. - 14 m<sup>2</sup> - raktár
- Sina Simon sétány 4. fsz. 161. - 14 m<sup>2</sup> - üzlet
- Sina Simon sétány 5. fsz. 4. - 41 m<sup>2</sup> - iroda
- Sina Simon sétány 6. fsz. 160. - 41 m<sup>2</sup> - ruhajavító
- Tövishát u 1. fsz. 148. - 14 m<sup>2</sup> - raktár
- Tövishát u 11. fsz. 162. - 14 m<sup>2</sup> - iroda
- Tövishát u 11. fsz. 163. - 14 m<sup>2</sup> - élelmiszer bolt
- Tövishát u 13. fsz. 131. - 20 m<sup>2</sup> - iroda
- Tövishát u 13. fsz. 133. - 14 m<sup>2</sup> - raktár
- Tövishát u 15. fsz. 137. - 16 m<sup>2</sup> - raktár
- Tövishát u 19. fsz. 143. - 14 m<sup>2</sup> - raktár
- Tövishát u 23. fsz. 146. - 14 m<sup>2</sup> - használt ruha
- Tövishát u 23. fsz. 147. sz. - 14 m<sup>2</sup> - zöldséges
- Tövishát u 33. fsz. 2. - 20 m<sup>2</sup> - üveges
- Tövishát u 35. fsz. 1. - 21 m<sup>2</sup> - fénymásoló
- Tövishát u 37. fsz. 49. - 13 m<sup>2</sup> - garázs
- Tövishát u 5. fsz. 153. - 14 m<sup>2</sup> - raktár
- Tövishát u 7. fsz. 157. - 29 m<sup>2</sup> - szerviz
- Üllői út 286. fsz. 10. - 41 m<sup>2</sup> - autósolt
- Üllői út 286. fsz. 11. - 45 m<sup>2</sup> - nyílászáró bemutató
- Üllői út 313. fsz. 3. - 25 m<sup>2</sup> - raktár
- Üllői út 323-325 - 2138 m<sup>2</sup> - területhasználat
- Üllői út 333. fsz. 5-6. - 32+14 m<sup>2</sup> - vegyes élelmiszer
- Üllői út 340. fsz. 2. - 18 m<sup>2</sup> - söröző rész
- Üllői út 362. fsz. 8. - 23 m<sup>2</sup> - ruhakölcsonzó
- Üllői út 365. fsz. 2. - 43 m<sup>2</sup> - szolárium
- Üllői út 367. fsz. 4. - 16 m<sup>2</sup> - ajándékbolt
- Üllői út 398. fsz. 1. - 18 m<sup>2</sup> - büfé
- Üllői út 429. fsz. 7. - 114 m<sup>2</sup> - használt ruha
- Üllői út 445. fsz. 2 - 333+156 m<sup>2</sup> - drogéria
- Üllői út 451. pince 14. - 26 m<sup>2</sup> - raktározás
- Üllői út 453. fsz. 2. - 33 m<sup>2</sup> - iroda
- Üllői út 475. fsz. 5 - 29 m<sup>2</sup> - címfestő
- Üllői út 483. fsz. 7-8. - 27+11 m<sup>2</sup> - iroda
- Üllői út 641. fsz. 7-8. - 21+22 m<sup>2</sup> - zöldséges

A helyiség címe mellett az utolsó bérbeadás tevékenységi körét tüntettük fel.

A pályázat benyújtásához szükséges jelentkezési lap a XVIII. ker. Kondor Béla sétány 16. szám alatt

az OTP 11718000-20444615 számú számlára történő 5.000.-Ft befizetés, vagy a fenti cím alatt készpénz befizetés ellenében az ügyfélfogadóban átvehető. A jelentkezési lap kitöltése után a mellékletekkel együtt ugyanitt leadható. A bérleti díj ajánlatot zárt borítékban kérjük beadni.

A pályázat benyújtásának határideje:

2014. január 20. 9.00 - 16.00 óra

Pályázati eredmény hirdetés:

2014. január 24. 14.00 óra

Megtekintési időpont egyeztetése: ☎ 295-48-01/128 mellék  
Internet elérhetőség: www.projekt18.hu, www.vagyon18.hu,  
www.varosgazda18.hu



## HIRDESSZEN LAPUNKBAN!

Hirdetésfelvétel telefonon:

+36 30/954-2025

E-mail: varoskephirdetes@varosgazda18.hu

## Apróhirdetés

## SZOLGÁLTATÁS

- Fűtés- gáz- vízszereles,** csatornaépítés teljeskörű ügynökséggel. Gázkészülékek: kazánok, konvektorok, vízmelegítők, gáztűzhelyek, cirkók bojlerok javítása, szervizelése, átvizsgálása, beüzemelése, cseréje, garanciával, ügynökséggel. Őszi átvizsgálás, karbantartás a 18. kerületben kedvezményekkel. Telefon: 06/70/9487751 vagy 295-0018
- VÍZSZERELES** GYORSSZOLGÁLAT! VÍZSZIVÁRGÁS MŰSZERES KERESÉSE, CSATORNÁK JAVÍTÁSA, LAKÁSBAN ÉS UDVARON FÖLDMUNKÁVAL IS. KAMERÁS CSATORNAVIZSGÁLAT, DUGULÁSELHÁRÍTÁS. FÜTÉSRENDSZEREK VEGYSZERES ÁTMOSÁSA, SZIVÁRGÁS KERESÉSE. TELJES VEZETÉK CSERE 06-30-914-3588
- SZÖNYEGTISZTÍTÁS, KÁRPITTISZTÍTÁS** a leggyorsabban! Melegvízes mélymosás, vegytisztítás, szegés, javítás garanciával! NON-STOP HÍVHATÓ! Kárpittisztítás 2 napon belül! Telefon: 280-75-74, Mobil: 06-30-94-94-360, www.szonyegexpressz.hu
- Kaiser Viktor gázkészülék** javító Cirkók, kazánok, vízmelegítők, konvektorok és tűzhelyek tisztítása, javítása, karbantartása, ellenőrzése. Víz, gáz és fűtészereles tervezéstől a kivitelezésig. Telefon: 06-309-400-495, 06-306-755-647
- ABLAK, AJTÓ, REDŐNY, MŰANYAG NYILÁSZÁRÓK,** redőnyök, szűnyoghálók beépítése, cseréje 35% kedvezmény! Helyreállítás, ingyenes munkafelméréssel, garanciával. Tel.: 0630-849-4294
- Megoldás Délpesti Gyorsszerviz**  
Lakásán: Mosógép, bojler, tűzhely, hűtő, Üzletünkben: mikró, takarítógép, porszívó, más kisgépek szervizelése! Alkatrészcsere! ingyenes kiszállítás, 1 év garancia! XX. Mártírok 218. Ny:H-P: 8-17 Szo:9-12 285-34-88 06-30-9-50-17-17 www.megoldasszerviz.hu

■ VARRÓGÉP JAVÍTÁS OTTHONÁBAN. TEL.: 283-7282

## ÁLLÁS/PÁLYÁZAT

- Budapest egyik leggyorsabban fejlődő** Bel-Budai székhelyű irodája, otthonról is elérhető adatbázissal ingatlanértékesítő munkatársakat keres Budapest XVIII.-XIX. kerületi területére, azonnal betölthető teljes munkaidős pozíciójába. Versenyképes kiemelkedő fix + jutalékos vagy teljesítményarányos bérezés. Irodánk stabil hátteret nyújt referenciái számára, amellyel Ön biztonságosan tudja tervezni céljai elérését. OKJ-s képesítés vállalkozói jogviszony nem feltétel. Azonos területen szerzett 1 éves vagy korábbi értékesítői területen szerzett tapasztalat előny. Amennyiben felkeltette érdeklődését az állásajánlat, várjuk fényképes önéletrajzát és motivációs levelét. E-mail: info@budahouse.hu. Telefon: 06/70-500-4467

## KÖSZÖNET

- A Novodovszky Pál búcsúztatásán** részt vevő minden kedves barátunk, szomszédunk, volt kollégának, ismerősnek köszöni meg a részvételét és együttérzését a gyászoló család.

## MŰTÁRGY

- PAPPNÉ SZILVIA MŰTÁRGY SZAKBECSŰS DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL, BECSLÉSSSEL VÁSÁROL MINDENFÉLE RÉGISÉGET, SZOBROKAT, FESTMÉNYEKET, DISZÓRÁKAT, DISZTÁRGYAKAT, EZÜSTÖT, ARANYAT, BÚTOROKAT, KÖNYVEKET ÉS TELJES HAGYATÉKOT. TEL.: 06-20-465-1961, 06-70-942-0806, 06-1-293-1759**

- GÁBOR ESZMERALDA BECSŰS MŰGYŰJTŐ ELSŐ VEVŐKÉNT LEGMAGASABB ÁRON KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK MODERN FESTMÉNYEKET, BÚTOROKAT, PORCELÁNOKAT, HERENDIT, ZSOLNAYT, MEISSENT, KOVÁCS MARGIT GORKA GÉZA KERÁMIÁKAT, EZÜSTTÁRGYAKAT, ARANYKESZEREKET AKÁR FAZON ÁRON IS, BRONZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, SZÖNYEGEKEKET ÉS MINDENFÉLE RÉGISÉGET. KISZÁLLÁS ÉS ÉRTÉKBECSLÉS DÍJTALAN! ÜZLETÜNK II. FŐ U. 67. T.: 364-75-34, 0630-382-70-20, GLORIA-GALERIA@FREEMAIL.HU**

## INGATLAN /ELADÓ-KIADÓ/

- ŐRZÖTT PARKOLÓK A HAVANNÁN A VÖRÖSMARTYI ÉS BARCSAY UTCÁBAN. FIZETÉSI KEZDELMÉNYEKEL! ÉRDEKLŐDÉS: VÁROSGAZDA XVIII. KERÜLET NONPROFIT ZRT. TEL: 290-3165 VAGY A HELYSZÍNEEN. TISZTELJEN MEG BIZALMAVAL!**

- Budahouse Partners Ingatlaniroda** ELADÓ ingatlanokat keres meglévő ügyfélkörének kiszolgálására. Pontos, gyors, szakszerű ügynökséggel! Tel. 06 30-733-1753; 06-1-315-3367

- SZÉTKÖLTÖZŐK FIGYELEM! ELADÓ A HAVANNA LAKÓTELEPEN EGY 53 M2-ES 1 PLUSZ 2 FÉLSZOBÁS 5. EMELETI ÉS EGY 35 M2ES 1 PLUSZ FÉLSZOBÁS 6. EMELETI LAKÁS, VALAMINT EGY GARÁZS. MINDKÉT LAKÁS FELÚJÍTOTT, JÓ ÁLLAPOTÚ, EGYEDI MÉRŐÓRÁKKAL RENDELKEZIK. AZ ÉPÜLETEK A PANELPROGRAMBAN TELJES KÖRŰ KORSZERŰSÍTÉSEN ESTEK ÁT, A TÁRSASHÁZ KÖZÖSSÉGEK ANYAGI HELYZETE RENDEZETT. ÉRDEKLŐDNI: +36-20-371-1757**

- KAMATMENTES RÉSZLETRE, 222.000 FT./NM ÁTLAGÁRON, PESTSZENTLŐRINC ZÖLDÖVETÉBEN ÉPÜLŐ, 37-90 NÉGYZETMÉTERES LAKÁSOK LEKÖTHETŐK! WWW.EMILIAHAZ.HU**



Cím: 1024 Budapest, Margit körút 27. I./1.  
Tel: 06/1-315-3367, Fax: 06/1-315-3367  
mobil: 06/70-500-4467 | E-mail: info@budahouse.hu  
Web: www.budahouse.hu

- Eladó Pestimrén** az Újpesteri telepen egy emeletes, 3 és félszobás, 130 m<sup>2</sup>-es, lapostetős családi ház, 480 m-es telken. Az alagsorban a gáztűzelésű kazánon túl garázs, és egy hobbi szoba is helyet kapott. Irányár: 21 MFT. Tel: 06 30 9317-174
- Szentimre-Kertváros** legszebb utcájában 80 nm-es, 2 generációs, 3 szobás, részben felújított családi ház 400 nm-es telken eladó. A lakások egybe nyithatók és a tetőtér is beépíthető. Irányár: 16,9 MFT. Tel: 06 30 9317-174
- A Glóriett lakótelepen** eladó egy 2 szoba + étkezős, 65 nm-es panel lakás. A jó beosztású ingatlan a tömbfűtésű, szigetelt ház 4. emeleten helyezkedik el. A világos lakás szobái külön nyílnak és parkettázottak. Irányár: 11,9 MFT. Tel: 06 30 9317-174
- XVIII. kerületben** a közkezdett Bókay kertváros frekventált részén egy gyönyörű kerttel rendelkező 72nm, 3 szobás ház várja új lakóját. Az 1000nm-es telken két ház található, telek bejárattal közös azonban a kertjük elválasztott. Irányár: 17,9 MFT. Tel: 06 30 9317-174
- Pestszentlőrinc** csendes utcájában a Miklós telepen eladó egy felújított két teljes értékű lakást /1+3 és 1+2 szobás/ magába foglaló, összesen 220 m<sup>2</sup>-es, jó állapotú, dupla komfortos, szigetelt családi ház, 400 nm-es telken. Irányár: 28 MFT. Tel: 06 30 9317-174
- Felső Kispesten** eladó egy felújított, 53 nm-es, amerikai konyhás nappali + 2 félszobás házrész. Az ingatlan 4 lakásos udvarban van, kocsibeálló és 80 nm-es kert rész tartozik hozzá, tetőtérre beépíthető. Irányár: 9,5 MFT. Tel: 06 30 9317-174
- Eladó az Alaicska lakótelepen** egy 69 nm-es, 2+1 félszobás, első emeleti panel lakás. A felújított, jó beosztású lakás tágas étkezővel és házközponti fűtéssel rendelkezik. Irányár: 11,9 MFT. Tel: 06 30 9317-174
- Eladó az Alaicskán** egy tetőtéri 65 nm-es, 2+1 félszobás, jó állapotú amerikai konyhás lakás, téglaházban. A fűtés házközponti, egyedi mérővel. A lakáshoz teremgarázs is tartozik. Irányár: 15,4 MFT. Tel: 06 30 9317-174
- Ganztelepen eladó** 2006-ban épült 'B' energia tanúsítványos, 100 négyzetméteres, 3 szobás, duplakomfortos, 240 négyzetméteres saját kertrésszel, kocsibeállóval rendelkező ikerház. Irányár: 21,8 MFT. Tel: 0630/906-0893
- XVIII. Ganztelepen** eladó 200 négyzetméteres hat plusz félszobás ház, 150 négyzetméteres telken. 1981-ben épült, külön bejárata van az alsó és felső szintnek, két különálló lakás, csak a fűtés közös. A belső rész igényesen kialakított, praktikus a szobák külön nyílnak. Irányár: 28,9 MFT. Tel: 0630/906-0893
- A Szent Lőrinc (KISZ) lakótelepen** eladó kockaházban 52 négyzetméteres, kétszobás, felújított, első emeleti lakás. A közös költség 13000 forint, ebben a víz is benne van, a fűtés átalány pedig 8000 forint. Hamarosan az egész ház is hőszigetelést kap. Azonnal költözhető, tehermentes. Irányár: 10,8 MFT. Tel: 0630/906-0893
- XIX. WEKERLE-telepen** eladó felújított, földszinti, 48 négyzetméteres, kétszobás (különnyíló) lakás, hatlakásos társasházban, 100 négyzetméteres kerttel, 22 négyzetméteres garázzsal, 9 négyzetméteres tárolóval és a lakáshoz tartozó tetőtér-résszel. Irányár: 12,99 MFT. Tel: 0630/906-0893



Cím: 1024 Budapest, Margit körút 27. I./1.  
Tel: 06/1-315-3367, Fax: 06/1-315-3367  
mobil: 06/70-500-4467 | E-mail: info@budahouse.hu  
Web: www.budahouse.hu

**SZILVESZTERI BÁL** ROZSA MŰVELŐDÉSI INTÉZMÉNY

DECEMBER 31-ÉN, 20-04 ÓRÁIG  
zenél: FÖNIX EGYÜTTES

Fergeteges karibi hangulatról,  
a RITMO LATINO  
Táncegyüttes gondoskodik

Belépő: 6.500 FT  
Szilveszteri menü előre rendelhető!  
Ára: 2.700 Ft

# JÁTSZÓHÁZ A BÓKAY-KERTBEN!

Szülinapi zsúrok, rajz, kézműves, tánc órák, fejlesztő gyermek foglalkozások, csapatépítő tréningek, céges rendezvények remek helyszíneként ajánljuk bérlésre Játszóházunkat, egész évben!

Bérléssel kapcsolatos információ az alábbi elérhetőségeken kérhető:  
Telefon: 06/1-290-28-49  
E-mail: szervezo@varosgazda18.hu  
Címünk: 1181 Budapest, Szélmalom u. 33., Bókay-kert, Főépület

# Városgazda Varróműhely

Ruha, szoknya, kabát, nadrág felvarrás, átalakítás, javítás, munkaruha készítés, cipzár és belés csere, függönyvarrás kedvező áron a Városgazda Varróműhelyben!

Az Üllői út 433. szám alatt várja a vásárlókat a Városgazda varróműhelye.  
Tel.: 06-20-296-2615

Nyitva tartás:  
hétfőtől – péntekig 7:00-18:00  
szombat 8:00-12:00  
vasárnap zárva

Előszilveszteri

# UTCABÁL

Pestszentimrén  
2013. 12. 30-án, 19-23 óráig  
a SPORTKASTÉLY előtt.

Fellép: Chameleon zenekar

Büfé: forrált bor, tea, virsli, stb.

Mindenkit szeretettel vár az Együtt Pestszentimréért Egyesület

BUÉK 2014

# mostelado.hu

A legjobb forrás: vasalók, porszívók már 13.930 Ft-tól! Vízfűtők, kávé főzők, hűtők és fagyasztók, mosó és mosogató gépek. Gyári garanciával a legmenőbb gyártóktól!

Samsung UE32F5000 TV-k kerületi akciója 89.900 Ft!  
Tabletek már 15.900 Ft-tól, laptopok, E-Book olvasók, játékgépek egyedülálló választékával. Segítjük a döntést a karácsonyi ajándékozáshoz!

Csak egy hívás:  
+36-1-291-1818; +36-1-820-1800

Az ünnepi nyitvatartás a  
1184. Budapest, Lakatos út 65. ügyfélszolgálatunkon,  
vagy óbudai átvételi pontunkon  
1031 Budapest, Torma Károly u. 14.  
december 20-án, pénteken: 8:30 - 17:00  
december 21-én, szombaton: 8:30 - 17:00  
december 22-én és 23-án: 8:30 - 12:00

A televízió akciónk csak a XVIII. kerületben érvényes a készlet erejéig!  
A nagy háztartási gépek házhozszállítása a XVIII. kerületben díjmentes!

Interneten így talál ránk: [www.mostelado.hu](http://www.mostelado.hu) és kedvére böngészheti kínálatunkat!

## EZ VOLT AZ ÉV A VÁROSGAZDÁNÁL

**Saját kutakból van a víz.** Januárban elkészült az a két saját mélyvízi kút, amellyel a Bókay-kertben található Park Uszodában, valamint a Vilmos Endre Sportcentrumban jelentősen sikerült csökkentenie a vízfelhasználás költségeit a Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt-nek. A két nagyobb kerületi uszoda éves vízfogyasztása egyenként 20-25 ezer köbméter. A Bókay-kertben lévő kút vízhozama percenként 100 liter, a másik kúté 200 liter. Vízük minősége megfelel a hatályban lévő ivóvízszabványoknak.

**Bővült és megújult a strand.** A nyáron mintegy 2000 négyzetméterre bővült és megújult strand várta a vendégeket a Bókay-kertben. Az üzemeltető Városgazda a nyitásra elkészült a fűvesítéssel, a gyeplépcsőkhöz kiépítette az automata locsolópályát, amely a strand egész területét lefedi. Felújították a medence télen tönkrement részeit, az élményfürdőnél járólappal burkolták a medence környékét, s megújult a gomba és a zuhany is. Az egyik öltözőkabin közelében helyezték a strandröplabda-pályához, a bejárat felől térfelülettel borított járdát alakították ki a medencéhez, s két ivókutat is létesítettek. A cég bevezette a családi jegyet.



**Saját szervezésű úszótábor.** A Park Uszoda adott otthont a Városgazda első úszótáborának. A szervezők a már úszni tudók mellett szívesen látták a kezdő, a vízzel, úszással még csak ismerkedő gyerekeket is. A tábor három turnusába több tucat 6-14 éves gyerek jelentkezett, akik a helyszínnek köszönhetően a megújult strandot is felfedezhették. A napi úszásoktatás mellett szabadidős játékok és sportfoglalkozások – röplabda, tollaslabda, pétanque – várták a gyerekeket.

**Járdajavítási program.** Július 1-jén elindult a járdajavítási program. A cég – a tanítási szünetet kihasználva – elsőként az intézmények előtti járdákat, illetve ezzel párhuzamosan az Erzsébet- és a Bélatelepen lévő rossz járdaszakaszokat újította fel. A felújítási program során figyelembe vették az önkormányzati képviselők észrevételeit és a lakossági bejelentéseket is. A csaknem 70 utcát érintő programban összesen 10 659 négyzetméter járdafelület újult meg.

**Intézményi felújítások.** Számos kerületi intézményben folytak a nyáron felújítási munkálatok. A Bókay iskolában végzett átalakítás során a gondnok lakásból lett tanterem, szertár és vizesblokk. A Gulner iskolában nyílászárócserére és tanteremfelújításra volt szükség, a Kandó tériben pedig a könyvtárat alakították át tanteremmé, a könyvtárat az iskola másik szárnyába helyezve át. A Kassa utcai iskola új foglalkoztató helyiséget kapott, a Lőrinci Sportcsarnokban konditermet alakítottak ki a Városgazda munkatársai. A Bambi bölcsődében burkolatot cseréltek, s valamennyi önkormányzati iskolában végeztek javítási, karbantartási munkákat.



**Új életre keltek a „dühöngők”.** A fiatalok által közkedvelt zárt labdapályák fenntartására idén 18 millió forintot tudott fordítani a Városgazda. Sajnálatos módon ebből több millió forint ment el az egyre gyakoribb rongálások utáni javításra. A 12 pályából kettőt – az egyik Kele utcai és a Csontváry utca 12. előtt levőt – balesetveszély miatt el kellett bontani. A többi helyen az aszfalt javítására, megerősítésére volt szükség, és a cég munkatársai folyamatosan festették át a kerítéseket. Az elbontott pályák helyét fűvesítették. A Pestszentimre városközpontját megújító nagy projekt keretében a Városgazda munkája nyomán megújult a Nemes utcai játszótér is.

**Csúcstechnika a kátyúzásban.** Novemberben csúcstechnológiával dolgozó aszfaltjavító gépkocsit vásárolt a Városgazda. A Nu-Phalt infraredes aszfaltjavító rendszernek köszönhetően téli leállás nélkül, egész évben végezhető a kátyúzási feladatok. Az új eszköz környezetkímélő üzemanyagot használva gázzal működik, ráadásul a munka végzetével nem keletkezik bontási hulladék sem, mivel az egy négyzetméteren felmelegített hibás aszfaltot összeragasztja az új burkolati anyaggal.

# NEM CSAK PÓTOLNAK, ÚJAT IS TELEPÍTENEK

Csaknem ötszáz fával gazdagodik a környezetünk



Az ősszel telepített fák néhány éven belül kerületünk díszei lesznek

A Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt. ebben az évben is összeállította faültetési programjának helyszíneit. A városüzemeltető cég a saját szervezésében 199 fát ültetett, majd az önkormányzat által a lakosság számára meghirdetett „Ültess fát kerületünknek” pályázat keretében a téli fagyokat követően további 299 fát telepít.

A Városgazda által a közterületekre ültetett facsemetek helyét egyrészt az ügyfélszolgálatra érkezett bejelentések alapján választották ki, másrészt kertészeti, szakmai szempontok figyelembevételével.

### KÖNNYŰ GONDOZÁS

– Az ültetés tervezésekor törekedtünk a kiszáradt és a kivágott fák pótlására is – mondta Vargáné Gedei Anikó, a Városgazda Zrt. ügyfélszolgálati osztályvezetője. – A fajok kiválasztásánál fontosnak tartottuk, hogy alacsony, gömbkoronás, színes levelű díszfák kerüljenek a közterületekre. A célunk az volt ezekkel a típusokkal, hogy lassabban érik el a lévegztékeket, és a későbbi gon-

dozásuk is könnyebben legyen megoldható. Az ültetést november végén kezdtük, vagyis az úgynevezett nyugalmi időszakban, a vegetációs idő után, a levélhullás befejeződésével. Ez lehetővé teszi, hogy a növények megfelelő gyökérzetet növecsenek, és tavasszal könnyen megeredjenek, kihajtsanak.

### VÉDVE A KÖRNYEZETET

A fák öntözéséről is a városüzemeltető cég munkatársai gondoskodnak, az időjárás figyelembevételével.

– A fák alá legalább 50 liter szerves marhatrágyát tesznek. A környezetvédelem érdekében tudatosan

törekszünk a természetes tápanyag-utánpótlásra – tette hozzá az osztályvezető. A Városgazda a telepítés során tíz fajtát – oszlopos juhar, díszkörte, vörös levelű juhar, kislevelű hárs, vörösré színeződő kőris, vérszilva, virágos kőris, japán cseresznye, sárga törzű magas kőris, vörös levelű díszalma – egyedeit ülteti el. Ezek a fák három-öt év alatt erősödnek meg, addig karókkal gondoskodnak a stabilitásukról.

### A LAKÓKBAN BÍZVA

A kerület lakossága részére idén is meghirdetett „Ültess fát kerületünknek” pályázat keretében 299 fával gazdagodik Pestszentlőrinc-Pestszentimre.

– A majdnem 300 példány között gömbjuhar, ezüsthárs, gömbhárs, gömbkőris, virágos kőris, gömbakác, vérszilva, díszkörte és piros virágú galagonyafa található – tájékoztatt Kírrné Feicht Ágnes, az önkormányzat környezetvédelmi csoportjának vezetője. – A pályázat előírásai szerint az ültetést követően ezekről a fákról a lakóknak kell gondoskodniuk.

### A LEHETŐ LEGTÖBB HELYRE ÜLTETNEK

A kerület utcáit járva számos helyen láthatjuk már a Városgazda által elültetett fákat. Többek között a Búvár Kund tér, az Alpár utcai park, az Építő út, a Nefelejcs utca, a rendőrkapitányság környéke, a Margó Tivadar utca, a Fiumei út és a Halomegyházi köz gazdagodott, illetve gazdagodik velük.

– A pestszentlőrinci vásárcsarnok Regény utcai oldalára japán cseresznyéket ültettünk, amelyek tavasszal egyszerre fognak virágozni, ezzel is szép és egységes képet adva a területnek – mondta Vargáné Gedei Anikó.

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## FELHÍVÁS

A KERÜLETI CSATORNAHÁLÓZAT BŐVÍTÉSÉNEK TÁRGYÁBAN

A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara XVIII. kerületi Tagszervezete korábbi felhívására – amelyben olyan kerületi vállalkozók jelentkezését vártuk, akiknek a tevékenységi köre a csatornaépítés, csatornaszerelés – az alábbi 3 kivitelező vállalkozás (a kerítésen belüli munkák elvégzésére), valamint 1 anyagbeszállító vállalkozás regisztrálta magát, hozzájárulva elérhetőségének megadásához:

– Fűt-Hűt 2003 Bt.  
– Máthé Tamás egyéni vállalkozó  
– Szekarak Kft.  
Anyagbeszállító: – Idomok Kft.

Ha igénybe kívánja venni a fenti vállalkozások szolgáltatásait, kérjük, érdeklődjön a kamara szolgáltató irodájában az elérhetőségükről.

**Még mindig él az a felhívásunk, miszerint olyan csatornaépítő, csatornaszerelő kerületi vállalkozásokat keresünk, amelyek egy rövid regisztrációs lap kitöltésével hozzájárulnak, hogy adataikat megadjuk a nálunk jelentkezőknek. Az adatszolgáltatás kizárólag önkéntes alapon történik!**

Amennyiben szeretné, hogy az irodánkban érdeklődőknek ajánljuk az Ön vállalkozását, szíveskedjen felvenni a kapcsolatot az irodánkkal az alábbi elérhetőségek egyikén.

A kerületi fejlesztések megvalósítását a helyi vállalkozások bevonásával kívánjuk elősegíteni.  
Számítunk Önre!

A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara XVIII. kerületi Tagszervezete a megadott adatokat az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény, valamint a gazdasági kamaráról szóló 1999. évi CXXI. törvény rendelkezéseit betartva kezeli.

BKIK XVIII–XIX. kerületi Szolgáltató Iroda  
Cím: 1185 Budapest, Üllői út 453.  
Telefon: +36-1/290-2350  
Mobil: +36-30/289-3029  
E-mail: 18ker@bkik.hu  
Munkatárs: Takács Imre

## TUDJA JÓ KEZEKBEN GYERMEKÉT!

ÚJ!

Jelentkezés január 8-tól!

EGYÉNI  
ÚSZOKTATÁS  
MINDEN  
KOROSTÁLYNAK

A VÁROSGAZDA CSOPORTOS ÚSZOKTATÁST SZERVEZ

KEDVEZŐ ÁRON

SZAKKÉPZETT, KIVÁLÓ OKTATÓK!

5 ÉVES KORTÓL, ÓVODÁS ÉS ÁLTALÁNOS ISKOLÁS GYERMEKEKNEK

Heti 2 vagy 3 alkalom esetén 9.000,- Ft/hó!

Kedd, csütörtök: 14:00–18:00/óránként  
Hétfő, szerda, péntek: 14:00–19:00/óránként

JELENTKEZZEN ÉS ÉRDEKLŐDJÖN USZODÁNK JEGYPÉNZTÁRÁBAN, VALAMINT A HONLAPUNKON!

06-30-578-7512, 06-30-935-7014 | ÜGYFÉLSZOLGÁLAT@VAROSGAZDA18.HU | WWW.VAROSGAZDA18.HU

Ígérethez híven a Pestszentimrei Katolikus Karitászs lelkes, segítő csapata hajléktalanokat, rászorulókat látott vendégül december 14-én a Szent Imre katolikus plébániatemplom kertjében.

A hirtelen jött decemberi hideg megtette hatását. Már jóval a templomkert déli megnyitása előtt hosszú sor kigyózott a bejárat előtt.

#### ÉLETÜK SZATYRAI

A sorban állók célja ugyanaz: jóllakni, puha kenyeret enni, keresztet vetni *Lak Gábor* plébános atya szavai után és az első kanál meleg étel előtt, s betenni néhány emberi szót a kopott-koszorú szatyraikba, ami nem melegíti fel ugyan az elgémberedett tagokat, de a lelket biztosan.

Költői túlzással sem állítható hogy jól öltözött emberek várnak a gőzölgő székelykáposztára. A templomkertben a karitászs önkéntesei a legelegánsabbak, akik egyenruhában kavargják az üstben rotyogó vécseket.

*Kovács István*, a szervezet vezetője hajnalból talpal megállás nélkül. Akárcsak a többi egyenruhásnak, szinte percnyi ideje sincs arra, hogy elmondja, mik kerültek bele az ebédbe, s kinek köszönhetik a segítséget. Aztán csak szakít rá néhány percre.

– Comb, tarja és csülök került a 64 kilónyi káposztába, amit a vécseki Kárpáti Savanyúság Kft-től kaptunk. Ez rotyog itt már reggel óta. A pékárut az Ász Pékség és az Imrei Nagy Pékség adta, köszönet érte a vendégeink nevében is. Arról, hogy legyen édesség is, az egyházközség hívei gondoskodtak. Már reggel tele volt az asztal az általuk készített, tálcaszámhozott süteményekkel. Az ital kínálta magát ebben a nagy hidegben: forró teát adunk.

#### AMÍG VAN AZ ÜST ALJÁN

Két átfagyott középkorú férfi-ember kanalazza a káposztát a

# ÜRES ÜSTÖK, TELI GYOMROK

Száznál többen laktak jól az imrei karitásznak köszönhetően



A gőzölgő székelykáposzta sokaknak hozott meleget a hideg decemberbe

műanyag tányérból. Miközben válaszolnak, akkor is inkább a tányéron a szemük, az a fontos, az adhat nekik életet, nem pedig a kíváncsiskodó újságíró.

Elmondják, hogy az éjszakát egy közeli erdőben töltötték. „Pokrócok alattunk, pokrócok felettünk, így ki lehetett bírni.” A szájhöz emelt kanál remegése azért árulkodik: átfagyott, meg-gémberedett mindenük. Az idősebbeknek látszó elmondja, tü-

dóbeteg, nincs senkije, nem kell senkinek, nem kíváncsi rá senki. Pedig biztosan nincs még ötven. Nem maradnak éhkoppon a későn jövők sem, mert István figyel arra, hogy mindenkinek jusson.

– Biztosan nem azért érnek ide megkésve, mert jobb dolguk volt. Figyelünk arra, hogy legalább egyszer mindenkinek jusson egy teli tányér. Ezután jöhet a repeta, ameddig akár csak

egyetlen adag is marad az üst alján.

#### JANUÁRBAN ÚJRA FŐZNEK

Ezen a szombaton bizony semmi sem maradt az üst alján... Olyannyira nem, hogy az ebéd kezdete után egy jó órával már sikálták az edényeket a tisztelt érdemlő önkéntesek, akik oly mosolygósak, jókedvűek voltak,

hogy az embernek óhatatlanul az a mondat jutott az eszébe, amely oly sokszor hangzik el ezekben a napokban: Jónak lenni jó.

S hogy mennyire számítanak ezekre a teli tányérokra a szerencsétlen sorsú emberek, arra ékes bizonyíték, hogy mind-egyikük megkérdezi: mikor lesz a következő, mikor jöhetünk legközelebb?

Egyelőre annyit tudnak a

pestszentimrei karitászosok, hogy következő alkalommal január 11-én vagy 18-án várják őket a templomkertbe.

Arra akár nagyban lehetne fogadni, hogy senki nem fogja eltéveszteni az időpontot.

#### QUO VADIS, ZSUSZANNA?

Szabó Zsuzsanna 36 éves, értelmes beszédű asszony, hat gyermek édesanyja. Zalából jött fel Pestre, amikor meghalt a férje, hogy aztán néhány évre rá eltemesse a másodikat is. A kevéske pénzéből a Pest megyei Pándon vett aprócska házat, de kiszekálták őket abból, nem volt ember (sem barát, sem hivatalos beosztású), aki megvédte volna őket a „többségtől”. A ház ma már szinte a földdel egyenlő. Elhordták... Zsuzsanna most a VIII. kerület egyik nem éppen jó hírű utcájában húzza meg magát hatodmagával. Szatyrokkal a kezében teli élete arról szól, hogy ételre „vadászik” az éhes szájaknak reggeltől estig. Napjában kimegy Újpestra, ahonnan reggelit remélhet, aztán azt böngészi, miként tudja további falatokhoz juttatni a gyermekeit. Ahol adnak, ahol van, oda megy. Nem sír, talán már nem is tud. De könnyet érdemel ez az asszony attól, aki tud még sírni. Utána pillantva egy megtört hátat látok, ócska kabátba bugyolálva, egy lassan lépkedő asszonyt, akinek két karját úgy húzzák le a tenyerébe vájó rongyos szatyorfülek, mint ha azok is bosszút akarnának állni lassan szétporladó életén. Quo vadis, Zsuzsanna?

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## NEMES TETTEK A NEMES UTCÁBAN

Az Imreiek az imreiekért program-sorozat részeként a pestszentimrei baptista egyház december 13-án negyedik alkalommal rendezte meg az imaházban az évről évre egyre népszerűbb cipődoboz-akciót.

Mi tagadás, nem voltak könnyű helyzetben az önkormányzat családsegítő szolgálatának munkatársai, hiszen nekik kellett eldönteniük, ki legyen az a hetven gyermek a sok-sok jelentkező közül, aki részt vehet a baptisták karácsonyi ünnepségén, vagyis ahogyan országosra ismerték, a cipődoboz-akcióban. Nos, a kiválasztottak emlékeztet két órát tölthettek el a Nemes utcai imaházban, boldogan bontogatták a csomagokat, amelyeket jólelkű és feltétlenül szerencsés sorsú gyermekek készítettek a számukra. Szeretettel, figyelmességgel...

Hogy felnőttek is képviseljék a kerületet, arról *Bauer Ferenc* önkormányzati képviselő, *Rátonyiné Mária*, a pestszentimrei családsegítő szolgálat munkatársa és *Székér Józsefné*, a baptista egyház elöljárója gondoskodott. A képviselő oly módon, hogy az első három gyermeknek ő nyújtotta át az ajándékdobozt.

Mielőtt azonban a meghívott gyerekek belebújhattak volna a cipődobozaikba, színvonalas program várt rájuk. Előbb közös éneklés és zenehallgatás, majd *Lázár Ervin* ugyancsak gyermekek által előadott mesejátéka szórakoztatta őket.

Háló Gyula lelkipásztor, a gyülekezet vezetője elmondta, hogy minden évben nagyobb az érdeklődés az akciójuk iránt, mert a programmal az ajándékozón túl karácsonyi szeretetet és megértést is közvetítenek.

## EGY ASZTALNÁL CIVIL ÉS EGYHÁZFI

A Kossuth téren található elegáns étterem nem csupán a megjelenésével hívatott, de a szépen megterített asztalaival is. Hivatalosan egyházi ünnepi kerekasztalról volt szó, ám a kerek ezúttal elmaradt, mert oly sok felekezet képviselője fogadta el a meghívást, hogy téglalap lett belőle...



Beszélgetésre, karácsonyi köszöntésre invitálták ide az önkormányzat vezetői – *Ughy Attila* polgármester, *Kucsák László*, *Csomó Tamás* és *Lévai István Zoltán* alpolgármesterek – a kerületi egyházakat.

Köszöntőjében *Ughy Attila* elmondta: „Az év utolsó napjaiban nem árt lassítani egy kicsit s elmélkedni azon, hogy miként telt el az év. A meghívásnak ez az apogója, valamint az, hogy együtt tegyük meg ezt, szót váltsunk egymással.”

*Csomó Tamás* meglepetéssel is szolgált. Köszöntő szavai után egyházi éneket adott elő, mondhatni, tökéletesen, emelve az ün-

nepség hangulatát.

Ezt követően az egyházak képviselői szólaltak fel, akik sok megőrzésre méltót mondtak. A teljesség igénye nélkül hadd álljon itt néhány ezek közül.

*Kiss László* pestszentlőrinci református lelkész többek között azt hangsúlyozta, hogy az Úrban lehet hinni, ő megtartja az ígéreteit. A lelkész ezt át is élhette és érezhette, hiszen nemrégiben szentelte föl az új templomukat.

*Háló Gyula*, a pestszentimrei baptisták lelkipásztora örömmel említette, hogy „szeretettel, testvériségben és megértésben élnek és dolgoznak együtt a kerületi felekezetek”.

*Szent-Iványi Ilona*, a Havanna-lakótelepi unitáriusok lelkésze azt emelte ki, hogy „tudni kell befogadni és megszólítani másokat”.

Az Agapé Gyülekezet vezető lelkésze, *Perjesi István* szerint „sokan vannak elvesztségben, s miattuk is közel kell vinni az emberekhez Isten szeretetét”.

Az adventista lelkész, *Bodnár János* arra buzdított: „Örülünk együtt, mert a reménység és a szeretet heteit élhetjük meg.”

A közös ima és a kellemes hangulatú ebéd is megerősítette, hogy nemcsak a hétköznapi embereknek, de az egyházak képviselőinek is érdemes közösen gondolkodniuk.

#### „ÖRÜLÖK, HOGY LÁTUNK”

A katolikus egyház nevében a korelnök, a kiváló szellemi és fizikai állapotban lévő 80 éves *Varjú Imre atya* arra hívta fel a figyelmet, hogy a közös értékeink felé kell fordulni, azokat kell megkeresni. „Ha találkozunk egymással, ne azt mondjuk, hogy régen láttalak, hanem azzal forduljunk a másik felé, hogy de örülök, hogy látunk.”

## EZ VOLT AZ ÉV...

**Elhunyt Regőczy István atya.** Február 26-án, életének 98. évében, hosszú, türelemmel viselt szenvedés után meghalt Regőczy István atya, a Kútvolgyi Szűz Mária engesztelő kápolna lelkésze, aki kisegítő lelkészként szolgált Lőrincen.

**Rózsafüzér-zarándoklat.** Kilencedik alkalommal rendezték meg a Budapest körüli Élő rózsafüzér zárandoklatot május 11-én. A nap során kilenc zárandoklatot tartottak egy időben.

**A Fecskefészek óvoda.** Ünneplés keretében adták át szeptember 1-jén a Szent László utcában a Szezho Gábor evangélikus óvodát.

**Elbúcsúzott Márton atya.** Szeptemberben tízévesi szolgálat után megvált a Szent Imre-plébániától Gödölle Márton, aki plébánosként szolgált az imrei hívek.

**Egyházfő a Havannán.** A kerület első díszpolgára, Somgyi László egykori plébános közösséget kereste fel Erdő Péter bíboros október 11-én és 12-én a Havanna-lakótelepen.

**Felszentelték a református templomot.** Hivatalosan is átadták október 13-án a szemeretelepi református templomot, amely három és fél esztendő alatt a semmiből nőtt ki.



Nagyon nehéz a ma Budapesthez tartozó Pestszentimrén karácsonyi népszokásról beszélni. Az imrei lakosság annak idején az ország majd minden tájáról költözött ide, sőt bátran mondhatjuk, hogy a mai országhatáron túlról is ezrek érkeztek erre a szegény falusi településre. Mindenki hozta ugyan a tájegysége szokásait, de itt nem volt meg a befogadó közeg ezek gyakorlására, folytatására. Ennek következtében sosem volt hagyományos, egyéges pestszentimrei népszokás. Botorság volna a „talajtalan” lakosság népművészetéről, néprajzáról és egyéb, csak erre a vidékre jellemző szokásokról beszélni.

A lakosság a vegyes összetételből fakadóan az általánosan jellemző – főleg egyházi – szokásokat követte, ünnepelte. Igazán talán egyetlen népszokás terjedt el Pestszentimrén is, ez pedig a betlehemezés volt. A háború előtt az iskolások házról házra jártak, kellemes ünnepeket kívánva némi pénz, ajándék fejében.

#### PÁRTAGKÖNYVVEL AZ ÉJFÉLI MISÉN

A karácsony az Imrén meggyökeresedett egyházak ünnepségévé vált. A katolikusok, reformátusok aránya hasonló volt, mint az ország egészében. Különlegességnek számított a baptista gyülekezet, amely a vallási közösségek közül elsőként alakult meg itt. Az ő karácsonyi ünnepük a reformátusokéhoz hasonlóan telt. A karácsonyi istentiszteleten természetesen sokkal több

# KARÁCSONYI SZOKÁSOK PESTSZENTIMRÉN

Egyetlen népszokás terjedt el a sokszínű településen, a betlehemezés



Az 50-es években Csorba Imre plébános vezetésével készülődtek a gyerekek az éjféli misére

ember járult az úrvacsoraosztáshoz, mint a megszokott vasárnapi templomlátogatásokon, de náluk a szenteste a családok bensőséges ünnepe maradt.

A katolikusok hagyományos éjféli miséje azonban kimozdította a családokat. Rengetegen mentek a plébániára meghallgatni Isten ígését. Ilyenkor szinte nem lehetett beférni a templomba, hiszen nagyon sokan ezen az

éjszakán rótták le az egész éves templomba járás „kötelezettségét”. Az 50-es, 60-as években a nagytemplom csak épülgetett, ezeket az éjféli miséket a mai Címer utca és Templom utca sarkán a katolikus kultúrházból kialakított kápolnában tartották. A kertben és az utcán is álltak az emberek. Ebben a sötétben olyanok is odamerészkedtek Isten színe elé, akiknek piros párttag-

könyv lapult a zsebükben. Hiába, a régi idők lelki elkötelezettsége, szokásai visszatértek ilyenkor.

#### KERÜLNI A KLERIKÁLIS MŰSORT

Többen a gyermekeiket is elvitték az éjféli misére. Előfordult, hogy a hittanra és a templomba nem

járó gyerek az áldozáskor osztott ostya láttán hangosan felkiáltott: En is kérek abból a kenyérből!

Az imrei iskolákban – hasonlóan a fővárosiakhoz – szigorú rend szerint kellett a Téli- és fenyőfaünnepeket lebonyolítani. Ha pontos forgatókönyvet nem adott is a fővárosi oktatásügyi vezetés, az iskoláknak küldött 1951-es körlevélben ez állt: „Épp ezért felhívom az igazgatók fi-

gyelmét a fokozott éberségre, nehogy klerikális szellemű műsorszámok kerüljenek előadásra.” Persze azért nem bíztak meg az igazgatókban sem, s mindenhol ellenőrköt küldtek. Mivel minden iskolában december 22-én délután kellett megtartani az ünnepeket, képzelhetjük, szem- és fültanúként hány „szimateltvársat” kellett csatasorba állítani.

#### MILYEN AZ ÚTTÖRŐ BETLEHEM?

A világ legfurcsább karácsonyi esete a Szélső utcai általános iskolához kötődik.

A kommunista párt égisze alatt létrehívott úttörőcsapatokat 1947-ben kellett megalakítani, tulajdonképpen a vallási alapon működő cserkészcsapatok pótlására. A kommunista eszmék jegyében természetesen az úttörőmozgalom is a vallás tagadását tűzte a zászlajára. A Szélsőben október 1-jén hozták létre az úttörőcsapatokat. A fiúcsapat vezetésével azt a Bánkúti István kántortanítót bízták meg, aki köztudottan a katolikus egyházhoz kötődött. Ennek meg is lett a következménye. A frissen alakult Szigeti Kálmán Úttörőcsapat tagjainak első megmozdulása az volt, hogy piros nyakkendős úttörőként betlehemmel a nyakukban kopogtattak be az imrei lakosok ajtajain szép szentestét köszönteni. Hát, ebből sem lett pestszentimrei népszokás...

→ Pándy Tamás helytörténész

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## SZÁZAK VÁRTÁK A MIKULÁST

Mindenkinek jutott érem és ajándékcsomag



Tizenötödik alkalommal rendezte meg december 8-án a 4seasons Síiskola a Mikulás-kupát. Azt a programot, amelyet mindig nagy érdeklődés övez. Kőszegi Jánost, a síiskola vezetőjét kérdeztük a rendezvényről.

– Úgy tűnik, az idén is elmondhatják, hogy változatlan érdeklődés és népszerűség kíséri a Mikulás-kupát, mert szinte lépni sem lehetett a sípálya környékén a versenyen részt vevő gyerekektől meg a szülőktől.

– Telt ház volt most is, ami jelzi, hogy a gyerekek is, a szülők is

számítanak az eseményre. Az idén majdnem százán próbálták ki a tudásukat a Bókay-kert pályáin. Sokakat elkísértek a szüleik is, így ezúttal is nagy közönségsikert arattunk.

– A verseny neve jelzi, hogy ennek a délutánnak köze van az ezek-

ben a napokban igencsak népszerű „Miklósához”...

– Igen, a Mikulás, mint rendezés, az idén is megérkezett, hozta magával a krampuszokat meg a hótündéreket, akik bőkezűen osztogatták az ajándékokat, a csomagokat. Majdnem mindenkinek jutott ezekből.

– Feltételezem, hogy ezen a versenyen nem a győzelem, hanem a részvétel a fontos, vagyis az, hogy minden induló sikerélménnyel mehessen haza, mert ez lendületet és kedvet adhat minden gyermeknek. Magyarán: ott tartja őket a sportpályán.

– Erre törekedtünk, mert amióta megrendezzük a Mikulás-kupát, mindig a boldog gyermek a legfontosabb. Ezért is jutott szinte mindenkinek ajándék. A legjobbak persze megkapták a megérdemelt érmeiket is.

– Hány kategóriában osztották ki ezeket?

– Mivel hároméves kortól egészen 15 évesig állhattak rajthoz a fiúk és a lányok, se hossza nem volt a futamoknak, ráadásul különböző nehézségi fokú pályákat alakítottunk ki. Huszonegy futamban csúszhattak a gyerekek a Bókay-kert lejtőin.

– Feltehetően a kerületi ifjaknak csilingelt a Mikulás...

– Örülünk annak, hogy nem, mert a kupaversenyünk híre eljutott más kerületekbe is, így sokan érkeztek Kispestről, Soroksárról,

Mátyásföldről is, de akár hiszi, akár nem, volt vendégünk Kecskemétről is.

– Aki ennyire lelkes, az akár pluszmelegét is érdemel.

– Nem díjaztuk külön a távolabbról érkezőket, de azért kalapot emelünk az olyan családok előtt, amelyek vidékről jöttek.

– Gondolom, nem zavarta önöket, hogy nincs hó, hiszen a műanyagpálya így is csúszik.

– Nem is akadályozta meg, hogy valamennyi tervezett programunkat megtartsuk, miként azt sem, hogy a tanfolyamra érkező gyerekek is létez csatlakozhassanak.

– Jutott-e ajándék az elnöknek?

– Csupa-csupa mosolygós gyerekeket láttam, így aztán az enyém volt a legszebb és legnagyobb ajándék.

#### SIÉLÉS SZÜNET NÉLKÜL

A téli szünet első napjától, december 21-től január 6-ig mindennap várják a gyerekeket a Bókay-kerti pályára. Ekkor intenzív tanfolyamokat is rendeznek, kihasználva a szünetet. Utána, március közepéig, hetente kétszer lesz sioktatás. ─

## ÉVZÁRÓ MALACVÁGTA

Mindenki megnyugodhat, mert lesz hol leadni a karácsonyi menü révén felszedett pluszkilókat! Malacvágtá néven ugyanis előszilveszteri futóversenyt rendez Pestszentlőrinc-Pestszentimre önkormányzata és a Lőrinc 2000 Sportegyesület.



A december 30-i verseny szervezői minden korcsoportban várják a jelentkezőket. December 23-ig lehet előnevezést leadni, de természetesen a verseny napján a helyszínen is lehet nevezni, reggel 8 órától. A legfiatalabbak számára a nevezés ingyenes!

A korcsoportok első három helyezettje díjazásban részesül. A résztvevők között – a rajtszám alapján – ajándékokat sorsolnak ki, emellett minden induló megkapja ajándékba a verseny pótlóját.

A verseny kezdési időpontja: 2013. december 30. (hétfő), 10 óra

Helyszín: Bókay-kert, a főbejáratnál  
Bővebb információ Eszes Jánostól e-mailben (jeszes@t-online.hu), vagy a Lőrinc 2000 SE Facebook-oldalán (www.facebook.com/l2000se). Előnevezés szintén Eszes Jánosnál, a fenti címen.



# PROGRAMOK

## RÓZSA MŰVELŐDÉSI HÁZ

### Városház utca 1-3.

Telefon: 290-9498, 291-2896  
www.rozsamh.hu  
December 22. 15 óra: Szabad-e bejönni ide betlehemmel? A Kaláka Együttes karácsonyi koncertje. Belépőjegy: felnőtteknek 1500 Ft, gyerekeknek 1200 Ft.  
December 28. 15 óra: Szeretem a felesége(d)m – a Fregoli Színészegylet előadása. Belépőjegy: 2200 Ft, diákoknak, nyugdíjasoknak 1500 Ft.

December 29. 11 óra: Hókirálynő – a Lőrinci Színpad előadása. Belépőjegy: 100 Ft.  
December 31. 20 óra: Szilveszteri bál. Zenél a Főnix Együttes, s a fergeteges hangulathoz hozzájárul a Ritmo Latino táncegyüttes. Belépőjegy: 6500 Ft.  
Szilveszteri menü rendelhető, ára: 2700 Ft.

Január 4. 15 óra: Számít6tsz rám klub. A belépés ingyenes.  
Január 12. 11 óra: Az aranyászúrú bárány – mesejáték a Lőrinci Színpad előadásában. Belépőjegy: 990 Ft.

Január 25. 11 óra: Csiribiri – Halász Judit műsora. Belépőjegy: 2200 Ft.

Január 25. 16 óra: Magyar tánc ház gyermekeknek. Belépőjegy: 300 Ft.

Január 25. 19 óra: Magyar tánc ház felnőtteknek. Belépőjegy: 500 Ft.

Január 26. 15 óra: A Szahara kincse – felnőtt színház. Belépőjegy: 2200 Ft, diákoknak, nyugdíjasoknak 1500 Ft.

A Rózsa Művelődési Házban nyitvatartási időben Ticket Expressz-jegyiroda működik. Jegyek válthatók koncertekre, kiállításokra és színházi előadásokra.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 9 órától 19 óráig, hétfőig a rendezvényekhez igazodva.

## 4SEASONS SI- ÉS SNOWBOARDPARK

### Városház utca 40.

Telefon: +36-30-575-3262  
Siskolánkban a mesterséges pályán októbertől áprilisig folyamatosan lehet szészt, snowboardozást tanulni. Beiratkozás szerdánként 16–19 óráig, szombatonként 10–13 óráig. A pályán szakképzett oktatók, különleges minőségű mesterséges burkolat, két sífelvonó, egy mozgójárdafelvonó és esti világítás segíti a sízni vágyókat. Részletes információ a siskola honlapján: www.siiskola-bokaykert.hu

## PESTSZENTIMREI SPORTKASTÉLY

### Kisfaludy utca 33/C

Telefon: 297-3018  
December 21. 8 óra: Karácsonyi foci az önkormányzat szervezésében  
December 28. 19 óra: Retro show  
December 30. 19 óra: Utcabál  
Január 5. Újévi hangverseny a Dohnányi Ernő Zeneiskola szervezésében

## LŐRINCI SPORTCSARNOK

### Thökölly út 5.

Telefon: 291-0535  
December 21. 10 óra: Országos Gyermekek Kézilabda-bajnokság  
December 29. 8 óra: Diákolimpia – szünidei focitorna  
December 30. 8 óra: Diákolimpia – szünidei focitorna

## LŐRINCI NAGYKÖNYVTÁR

### Thökölly út 5.

Telefon: 291-2575  
www.fszek.hu/thokoly  
December 18. 17 óra:

KézműveSzerda – közeledik a karácsony  
December 19. 17 óra: Izgómozgó klub – karácsony  
Január 7. 17 óra: Feketéné Krázi Timea kiállításának megnyitója a Galéria 18 kiállítóteremben  
Január 9. 17 óra: Dr. Mézes Judit előadása: Mi a stressz, és hogyan mondjunk nemet rá?  
Január 11. 11 óra: Társasjáték klub

Január 16. 17 óra: Dr. Mézes Judit előadása: Hogyan csökkentjük az ártalmas stresszt?  
Január 21. 14 óra: A Szent Lőrinc Lakótelepi Nyugdíjas Klub összejövele  
Január 22. 17 óra: KézműveSzerda

Internet-felhasználói tanfolyam indul a könyvtárban, 20 órában, délelőttönként 9–13 óráig. Első csoport: január 20., 27., február 3., 10., 17. Második csoport: január 22., 29., február 5., 12., 19. Jelentkezi január 7-től lehet személyesen, a részvételi díj befizetésével. Részvételi díj: beiratkozott olvasóknak 110 Ft/óra, regisztráltaknak 110 Ft/fél óra.

## PESTSZENTIMREI KÖNYVTÁR

### Nagykőrösi út 56.

Telefon: 291-2392  
December 18. 15 óra: Kézműves foglalkozás hőemberkészítéssel, majd Sün Balázs mesél.  
2014. január 31-ig tekinthető meg a Horányi Ilona Tiffany-üvegeiből nyílt kiállítás. A kiállított tárgyak megvásárolhatók!

## HAVANNA-LAKÓTELEPI KÖNYVTÁR

### Csontváry utca 32.

Telefon: 291-1069  
E-mail: fszek1802@fszek.hu  
Január 2. 10 óra: Csevegő csütörtök  
Január 8. 16 óra: Receptcsere  
Január 20. 16 óra: Társas hétfő

## KONDOR BÉLA KÖZÖSSÉGI HÁZ

### Kondor Béla sétány 8.

Telefon: 290-2863, 291-6564  
www.kondorkh.hu  
December 18. 18.45: Zumba Nikivel  
December 19. 14 óra: Fehér asztalnál – karácsonyi NYÉVE-összejövele  
December 19. 17 óra: a Havanna-csoport tagjainak karácsonyi összejövele  
December 20. 19 óra: Csoda ez az éj – karácsonyi gála az Otthon Theatrum művészeivel  
December 21. 9 óra: Kerámia és tűzzománc nyitott műhely, délután kézműves foglalkozás  
December 21. 15 óra: Tere-ferre klub

December 21. 17 óra: Csendes éj – karácsonyi gálaműsor az Ikrék Stúdió művészeivel  
December 22. 15 óra: Nyugdíjas táncklub  
December 23. 15 óra: Kolibri-karácsony  
December 27. 12 óra: Véradás a Magyar Vöröskereszt szervezésében

December 27. 19 óra: a Szívforgács zenekar folk-rock-heavy koncertje  
December 28. 15 óra: Fehér asztalnál – a NYÉVE óévücsúztatója  
December 29. 15 óra: Nyugdíjas táncklub  
Január 5. 10 óra: Ásványbörze  
Január 7. 18 óra: A Biblia igazi világa – Pais István professzor előadás-sorozatának második része: Aranykormitosok az 0-és az Újszövetségben  
Január 8. 18.45: Zumba Nikivel

Január 9. 15 óra: Fehér asztalnál – a NYÉVE újév-köszöntő összejövele  
Január 11. 15 óra: Lengyel újévi koncert – a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében  
Január 12. 15 óra: Nyugdíjas táncklub

Január 15. 18.45: Zumba Nikivel  
Január 17. 10 óra: Jegesmaci kalandjai – az Ametist Bábszínház előadása  
Január 18. 15 óra: Újra szól a nóta! „Így mulat egy magyar legény” – nótadelután a Fráter Loránd Nótakör szervezésében  
Január 18. 15 óra: Számít6sz rám klub

Január 19. 10 óra: Csoki koncert – játék és muzsika 60 percen óvodásoknak és kisiskolásoknak, Zelinka Tamás műsorvezető kalauzolásával  
Január 19. 15 óra: Nyugdíjas táncklub  
Január 21. 18 óra: A Biblia igazi világa – Pais István professzor előadás-sorozatának negyedik része: A Tízparancsolat és az Ótestamentum erkölcsse  
Január 22. 17 óra: Ünnepi műsor a magyar kultúra napja alkalmából  
Január 22. 18.45: Zumba Nikivel

Január 24. 10 óra: Skót dudás  
Január 25. 15 óra: Örült nők ketrece – színházi előadás a Figurák Társulat előadásában

Január 25. 8 óra: Szellemi sportverseny gyermekeknek  
Január 26. 8 óra: Szellemi sportverseny gyermekeknek  
Január 26. 15 óra: Nyugdíjas táncklub  
Minden csütörtökön 17.30-tól ingyenes jogi tanácsadás a Kondor Béla Közösségi Házban.

## TOMORY LAJOS PEDAGÓGIAI ÉS HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

### Kondor Béla sétány 10.

Telefon: 290-1585, 06-20-316-9885  
www.pihgy.hu  
gyujtemeny@pihgy.hu, pihgymuzeum18@gmail.com  
Az Eg és Föld – A polgári repülés és Budapest XVIII. kerülete címmel összeállított repüléstörténeti kiállításunk a KÖKI Terminál első emeletén (155-ös üzlet) látható. Nyitva tartás: keddtől vasárnapig 10 és 18 óra között.  
Állandó kiállítás: Pusztától a parkvárosig. A XVIII. kerület története.  
Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 9 és 16 óra, pénteken 9 és 14 óra között.  
A gyűjtemény honlapja: www.muzeum18ker.hu.

## MŰZEUMSAROK KIÁLLÍTÓTEREM

### Szent Lőrinc sétány 2.

Telefon: 06-20-316-9885  
Január 15. 17 óra: Ásványbemutató és a kerületi ásványgyűjtők találkozója  
A Vizek és kövek – különlegességek Sváb Ferenc ásványgyűjteményéből című kiállítás megtekinthető. A részletekről honlapunkon tájékozódhatnak.  
Tablókiállítás a városrészt kiemelkedő helytörténészeinek emlékére: 100 éve született Tomory Lajos; In memoriam Kovács Márk, Tekes Sándorné, Zsebők Kornélia.  
Nyitva tartás: kedden 10–18 óra között, szerdától szombatig 14–18 óra között.

## HAVANNA-LAKÓTELEPI KÖNYVTÁR

### Csontváry utca 32.

Telefon: 290-1585, 06-20-316-9885

Állandó kiállítás: Élet a régi-új lakótelepeken – Az Állami lakóteleptől a Havannáig

## PESTSZENTIMREI KÖZÖSSÉGI HÁZ

### Vasút utca 48.

Telefon: 291-9202, 294-5971  
www.pikhaz.hu

Továbbra is külső helyszíneken várjuk programjainkra az érdeklődőket.

Kastélydombi Iskola (Nemes utca 56–60.):  
Január 11. 15 óra: Nostalgia táncklub

Január 25. 15 óra: Nostalgia táncklub

Bajnokok tánciskolája a Studio 2000 Táncsport Egyesülettel minden vasárnap. 10 órától manócsoport, 11 órától step by step 6–10 éveseknek, 14 órától ificsoport, 16 órától felnőtt csoport, 18 órától táncklub versenyzőknek.

Szerdánként 19 órától salsaoktatás.

Zumba kedden és csütörtökön 19.15-től. Belépőjegy: 700 Ft.

Borostyán Gondozási Központ (Cimer utca 88.):

December 18. 17 óra: Kreatív kézműves klub felnőtteknek. Belépőjegy: 200 Ft/fő.

Január 10.: Színházbarát klub. Meghívott vendég: Maksa Zoltán humorista.

Január 8-án és 22-én kertbarát klub.

Január 7-én és 21-én tudatos életmód klub.

Péntekenként klasszikusbalett-foglalkozás.

Szenczi-Molnár Albert Református Általános Iskola (Nagykőrösi út 55–57.).

Január 17.: Családi tánc ház és népi játszóház

Néptáncoktatás és tánc ház felnőtteknek októbertől szerdánként 18 órától. Előzetes jelentkezést kérünk.

A Pestszentimrei Sportkastélyban Baba-dúdoló és Maszat-kuckó-foglalkozások.

Érdeklődni a PIK Ház elérhetőségein lehet.

A programokról bővebb információért érdeklődjön személyesen az Imre-pont-irodában (Bányai Júlia u. 23.), telefonon (291-9202), illetve keresse műsorfüzetünket, látogassa meg weboldalunkat (www.pikhaz.hu) vagy Facebook-oldalunkat (www.facebook.com/pikhaz).

IMRE-PONT  
Bányai Júlia utca 23.  
Telefon: 291-4617  
E-mail: imrepoint@pikhaz.hu  
Kézimunka szakkör csütörtökönként 17 órától.  
Nyugdíjas klub csütörtökön 14 és 17 óra között.  
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 10 és 19 óra között, szombaton 9–12 óráig a PIK Ház felújítása alatt a fenti címen!  
Internet, fax, fénymásolás, szkennelés, nyomtatás.

POLGÁROK HÁZA  
Üllői út 517.  
A Polgárok Háza nyitva tartása: szerdán 9–14 óra között.

BETLEHEMES JÁTÉK  
December 22. 10 óra: Menjünk együtt – betlehemes játék gyerekeknek Farkas Katalin, utána kézműves foglalkozás.  
Helyszín: Kondor Béla Közösségi Ház.

VÉRADÁS A KONDORBAN  
A vér életet menthet!  
December 27-én, pénteken 12 órakor véradás lesz a Kondor Béla Közösségi Házban. A Magyar Vöröskereszt által szervezett véradásra minden régi és új véradót nagy szeretettel várunk!

## UTCABÁLRAÓL JÖTT A HÍR...

Igen, terjed már a hír: megint lesz előszilveszteri utcabál Pestszentimrén. Az Együtt Pestszentimréért Egyesület (EPE) néhány évvel ezelőtt hagyományt teremtett a Sportkastély előtt december 30-án este-éjjel tartott utcai zenés rendezvényvel. Az elmúlt években bizony voltak kimondottan kemény, hideg decemberevégek is, ám ez nem szegte kedvét a helyieknek: a bál népszerű lett, minden korosztály szívesen keresi fel a Sportkastély parkolóját egy kis közös év végi mulatság kedvéért. Az idei bulit a szokott módon december 30-án 19 és 23 óra között tartják, a talpalávalót a Kaméleon Zenekar szolgáltatja.

→ K. Gy.



## VISSZATÉRNEK A NYOLCVANASOK!

A koptatott farmert azért nem húzzuk fel újra, de a zenékre szívesen emlékezünk. Neoton, Dolly Roll, Zoltán Erika, Pa-Dö-Dö a Sportkastély színpadán!

Igaz, hogy 1986-ban a szovjetektől 6:0-ra kikaptunk Mexikóban, és azóta sem jutottunk ki vb-re, viszont járt magyar úrhajós a kozmoszban, nem volt ciki márványkoptatott farmert meg Bundesliga-frizurát viselni, és elég jó zenék száltak a rádióból, a tévéből. Megalakult és aranylemezek sorozatát készítette el a Dolly Roll, slágereit legtöbbször ebben az időben írta a Neoton Família, amely a hazai sikereket mellettt tengerentúli fesztiválgépezeteket is elkönnyvelhetett, majd érkeztek az újabb tehetségek: például Zoltán Erika és a vidám, harsány stílusával új szintet hozó Pa-Dö-Dö.

Ezek a maig népszerű előadók most együtt idézik meg az emlékezes nyolcvanas éveket a Pestszentimrei Sportkastélyban. December 28-án 19 órától először a Neoton Família sztárjai állnak színpadra a We Love the 80's címet viselő retro show-ban. A 240 perces koncertprogramban fellép a Dolly Roll, Zoltán Erika és a Pa-Dö-Dö is. A programot retro díszkő zárja.

→ (kg)

## ZENÉS ÚJÉV-KÖSZÖNTŐ

Az év eleje legimpozánsabb kerületi kulturális rendezvénye a Dohnányi zeneiskola újévi hangversenye. 2014-ben a Sportkastélyba várják a közönséget, január 5-én 18 órára.



Ezúttal a Sportkastély ad otthont a Dohnányi Ernő Zeneiskola hagyományos újévi hangversenyének – az intézmény ugyanis több mint tíz éve felváltva tartja az eseményt a Lőrinci Sportcsarnokban és a Pestszentimrei Sportkastélyban.

Az újévi koncert osztrák találmány, 1939 óta rendezik meg Bécsben, bár az első években szilveszteri eseménynek számított, és kizárólag ifjabb Johann Strauss művei szóltak meg. Ma már több tucat országba közvetített nagyszabású produkcióról van szó, amelynek keretében az osztrák zenetörténet más kiválóságainak dallamai is felcsendülnek.

A vidám, zenés újévkezdéshez sok ország kedvet kapott, így hazánk is, ahol egyre több helyen rendeznek úgynevezett újévi hangversenyt – ha nem is az év legelső napján, de az esztendő első napjaiban. A Dohnányi zeneiskola – amely Magyarországon az első között volt a hagyomány megteremtésében – minden évben az első vasárnapra időzít saját koncertjét. A január 5-i rendezvényen a zeneiskola fúvószenekara (vezényel Kiss Zoltán) és szimfonikus zenekara (vezényel Tóth Gergely József) lép fel, továbbá Szenthelyi Miklós hegedűművész, Oravecz György zongoraművész és a Botafogo Táncgyűttes Dalotti Tibor vezetésével. Az eseményen Ughy Attila polgármester mond köszöntőt.

Vívás is szerepel az iskola változatos sportmenüjében

# SIKERSPORTÁG SIKERSPORTOLÓJA



Az olimpiai bajnok Szilágyi Áront körberajongták az ifjú vívópalánták

Magyar sikersportág is szerepel a lőrinci német nemzetiségi iskola sportmenüjében. Immáron harmadik éve oktatják a vívást a gyerekeknek a tágas, világos tornateremben. Edzést látogattunk meg, az edzővel beszélgettünk.

A hidegben és a sötétben jó bejönni a nagy forgalmú Üllői útról a Piros iskolába, vagyis a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskolába. Egyetlen kérdés, egyemeletnyi sétat, és a segítőkész igazgató, Elek Noémi már büszkélkedhet a „süle” sportéletével.

Nemcsak mondjuk, hanem csináljuk is, pontosabban csinálják a diákok. Öt sportág közül választhatnak, s azok számára, akik úgy érzik, hogy valamilyen okból elmaradtak a többiekkel, elindítottuk a gyógytestnevelést is, hátha utoléri a társaikat, s egyszer ők is „igazi” edzésekre járhatnak. Sorolja az igazgató a sportágakat, amelyek tényleg széles palettát kínálnak a gyerekeknek arra, hogy belekóstoljanak azokba, és ha a képességeik megengedik, igazolt sportemberek legyenek bármelyik klubban.

Vannak csapatjátékok, a labdarúgás és a röplabda, s vannak egyéni sportok, mint a karate, a ritmikus gimnasztika, a tollaslabda, no és a vívás.

## A FEKVŐTÁMASZ SOSEM ÁRT...

S hogy milyen sokan ismerkednek a karddal, az már a tornaterem előtti folyosón kiderül. A vezényszavak jelzik, itt bizony kőkemény edzés van.

A teremben legalább harminc gyerek ismerkedik az alapokkal, a kitéréssel, a védéssel. Meg azazal, hogy a fekvőtámasz, még ha büntetésből kell is csinálni, élénkíti a vérkeringést...

A szigorú edző, Petrilla Csaba ugyanis fekvőtámaszokkal sarkallja arra a tanoncokat, hogy a mozdulataik a lehető leghibátlanabbak legyenek. A gyerekek zokszó nélkül veszik tudomásul, hogy „röpködnek” a fekvőtámaszok, mert tudják, hogy az ő érdekükben történik mindez, és hogy az sem árt, ha egy kicsit erősödnek eközben.

Világhíres, tavaly augusztusban ünnepelt, vállra emelt vendége volt nemrégiben az iskolának. A londoni olimpiai kardvívó bajnoka, Szilágyi Áron

látogatott ide, s tette ünneppé a gyerekek számára az edzést.

## NEM LESZ VERSENYISTÁLLÓ

– Egy kedves ismerősöm segítségével sikerült elcsábitanunk Áront, aki – ahogy mondani szokták – jött, látott és győzött. Az utóbbit egyértelműen érezhetjük, mert azóta ő a „király”, őt emlegetik a gyerekek. Az ő korukban kellene a példaképek, kell az olyan ember, akire fel tudnak nézni, akinek követhetik a példáját. Tényleg kedves nap volt az – mondja az olimpiai bajnoki vizitőről a fiatal edző, aki elárulja azt is, hogy érthetően nem egyesületként működnek, hanem az iskola vívó szakkörként. Mindegy, csak „neve legyen a gyerekek”, tartalommal ugyanis a gyerekek töltik meg a mesterükkel.

Az érdeklődésre nem lehet panaszkodni a „sztároknak”, nem üres széksorok előtt gyakorolnak. Szülők, nagymamák ülnek a teremben, és szurkolnak a gyermek minden mozdulatáért. (Talán csak a fekvőtámaszoknál komorul el az arcuk, de csak a „hivatalos” aggodás miatt...)

– Nem versenyistálló ez. Erre nincs lehetőség. Az alapokat szeretném minél mélyebben, jobban elsajátíttatni a fiúkkal, lányokkal. Tulajdonképpen a

szunnyadó tehetséget akarom megtalálni bennük, hogy aztán egyesületekben folytathassák.

## AZ ELSŐ MESTER DICSERETE

Egyetlen gondolat erejéig álljunk meg Csaba e mondatánál: a nagy nemzetközi versenyek dobogóján bizonyára páratlan érzés ünnepelnie magát versenyzőnek, edzőnek egyaránt. Ha azonban él és létezik bennük a fair play, akkor ilyenkor, legalább egy pillanatra, eszükbe jut az a mester, aki az első mozdulatokat tanította meg a későbbi bajnoknak. Nem véletlen, hogy a becsületes sportembernek a „világ csúcsán” is az eszébe jut a nevelőedzője, aki először simogatta meg a fejét, először dicsérete meg – netán először büntette őt fekvőtámaszsal...

**«KARDLECKÉK A PIROS ISKOLÁBAN Az Üllői út 380. alatt található iskola tornatermében hetente két alkalommal, kedden és csütörtökön vezényel edzést Petrilla Csaba. Fél négytől ötig várja a 6 és 18 év közötti gyerekeket.»**

## OLIMPIKON IS KÖSZÖNTÖTTE AZ OLIMPIKONOKAT

Az idei diákolimpia országos döntőiben eredményesen szereplő kerületi sportolókat a Kondor Béla Községi Házban köszöntötte december 10-én az önkormányzat. Az ünnepségen ötvennégyen vehettek át elismerést. Azok, akik a legjobbak között is a 1–6. helyen végeztek.



Zsúfolásig megteltek a művelődési ház színháztermének a széksorai. Érthetően, hiszen Pestszentlőrinc és Pestszentimre legjobb diákolimpikonjainak szolt az elismerés. Azoknak a fiúknak és lányoknak, akik a kerületi, majd a budapesti versenyek után az országos megméretéseken is helytálltak. Az önkormányzat ünnepségén azokat köszöntötték, akik a döntőben is pontszerzők voltak, tehát az 1–6. hely valamelyikén végeztek.

## SPORTOS ÉS SIKERES

Az önkormányzatot Lévai István Zoltán alpolgármester képviselte, aki a megnyitó beszédében, a fiatalokhoz szólva, elmondta:

– Azt hiszem, az mindenki előtt tudnivaló, hogy a XVIII. kerület „sportos” kerület. De hogy eredményes is, azt ti bizonyítottátok be, amikor pályára léptetek a diákolimpia országos döntőiben, s olyan eredményeket értek el, amelyekre büszkék lehetünk mindnyájan. Azok, mert a sikereitekkel tovább öregbítettétek Pestszentimre és Pestszentlőrinc hírnevét. A gratuláció mellett csak annyit engedjétek meg nekem, hogy azt kívánjam: egy esztendő múlva találkozunk újra ugyanitt, a jövő évi diákolimpiai díjátadón, mert az azt jelentené, hogy akkor is eredményesen szerepeltetek. Az elegáns díjak és a könyvvásárlási utalványok átadóinak

egyike az a sportember volt, aki „igazi” olimpián is képviselte már a színeinket. A kiváló öttusázó, Marosi Ádám, aki bronzéremmel térhetett haza múlt nyáron a londoni játékokról. A kerület arcaiként is ismert és elismert Marosi mosolygva fogott kezét azokkal az ifjakkal, akik közül néhányan pár év múlva ugyancsak az ötkarikás játékokon képviselhetik a színeinket.

## FINOM FALATOK

– Mindig öröm számomra, ha a fiatalok, a gyerekek sikereihez, teljesítményéhez gratulálhatok. Azért, mert ők jelentik a magyar sport jövőjét.

A Honvéd sportolója magáról ezt mondta:

– Köszönöm, jól vagyok, túl ma már három edzésen... A hosszabb őszi pihenő után teljes erővel készülök, mert a jövő év elején előbb fedett pályás versenyek, majd edzőtáborozások következnek. Az év fő versenye a világbajnokság lesz, de „megkérdeznék” bennünket az Európa-bajnokságon is.

A kerületi sportreferenseknek, Varga Juditnak és Eszes Jánosnak köszönhetően gondosan előkészített ünnepséget követően az önkormányzat finom falatokkal is vendégül látta az olimpikonoknak.

**«Egy esztendő múlva találkozunk újra ugyanitt, a jövő évi diákolimpiai díjátadón...»**

www.bp18.hu varoskep@bp18.hu

## EZ VOLT AZ ÉV...

**Új szakosztályok indultak** januárban két kerületi egyesületben is. A Lőrinc 2000 SE az öttusát karolta fel, a Pannon Diadal SE pedig az ökölvívóknak ad otthont.

**A 10. speciális téli világljátékokról** februárban hazaérkező sportolókat több százan köszöntötték a repülőtéren. Tizenegy arany-, négy ezüst- és hat bronzéremmel zárták a dél-koreai versenyt.

**A Városgazda Kupa**-úszóversenyen márciusban több mint 150 óvodás és általános iskolás vett részt a Vilmos Endre Sportcentrumban.

**A thai box országos** bajnokságot a Pestszentimrei Sportkastélyban rendezték meg március 9-én. A szervező a magyar szövetség volt, a házigazda pedig a kerületi Pannon Diadal SE és az önkormányzat.

**1500 versenyző** állt rajthoz az Imre-Lőrinc-futóversenyen, amelyet a márciusi havazás miatt április elején rendeztek meg.

**Az FTC-PLER** Budapest szerezte meg a kézilabda-bajnokság 5. helyét május 24-én a Gyöngyös elleni rájátszást követően.

**Fennállásának 105.** évfordulóját közgyűléssel és díszközgyűléssel ünnepelte június elején az 1908 SZAC KSE.

**Megszűnt a fúzió** az FTC és a PLER férfi

kézilabda-szakosztálya között júniusban. A PLER továbbra is az első osztályban maradt.

**Magyar bajnokságot nyert** az 1908 SZAC KSE korbball-csapata.

**A Hollandiában** megrendezett Európai Ifjúsági Olimpiai Fesztiválon júliusban Valkusz Máté teniszben az 5. helyen végzett.

**A Sportizelő** ismét nagy sikert aratott szeptemberben a Bókay-kertben.

**A sikertelen** bajnoki szereplés miatt a PLER-Budapest vezetősége október közepén elküszönt Zsiga Gyula eddigi vezetőedzőtől. Utódja Hutvágner István, a juniorok korábbi mestere lett.



**Valkusz Máté** teniszező novemberben megnyerte Szicíliában a Mesterek Tornáját.

**Pataki Krisztián** karatéka, a Budapesti Tigrisek SE versenyzője világbajnoki bronzérmet szerzett novemberben.

**A mezeifutók** országos bajnokságát a Bókay-kertben rendezték meg a

hónap utolsó vasárnapján. A sikeres szervezés után jó az esély arra, hogy a kerület akár éveken át a házigazdája legyen a rangos eseménynek.

## DICSŐSÉGRE KÉSZÜL A DIADAL

Halkan, csendben, kevéssé a rivaldafényben, de egyre szebb tettekkel dicsekedhet a két évvel ezelőtt, 2011-ben alakult Pannon Diadal SE. Őt szakosztályban folyik a szakmai munka, s az úszók eredményei már reménykedésre adnak okot. Az egyesület szakmai igazgatójával és vezetőedzőjével, Lőrinczi Györggyel beszélgettünk.

Örömmel mondta az úszókat edző Lőrinczi György, hogy nem is egy versenyzőjére büszke. A 8 éves Sámóczi Milán még számára is csodát produkált az 50 és a 100 méteres mellúszásban. „A hosszabb távon rövid időn belül kétszer is megjavította korosztályos országos csúcst. Most éppen 1.37,30-cal csúcstartó. Magán a rekordon túl az az igazán nagy dicsőség, hogy Milán időeredménye jobb, mint ugyanilyen idős korban Gyurta Danié volt.”

Van még egy legénykéje Lőrinczinek, ő egy évvel idősebb, 2004-es. A delfin kategóriában versenyez: „Baksa János öt számban várhatja a ranglista első három helyének valamelyikéről a jövő évet. Az 50 és a 100 pillangón, valamint az 50, a 100 és a 200 gyorsan. Mivel rajtuk kívül is tehetséges gyermekek úsznak a Pannonban, azt hiszem, hallanak még rólunk.”

Az úgynevezett Malév-uszodában – évi 21 millió forintért – pályát bérli egyesületben csaknem ötven igazolt gyermek rója a hosszakat. „Büszkék vagyunk arra, hogy a béka korosztályban a mi szakosztályunk a legsikeresebb az országban. Elsősorban a 2003-asok, a 2004-esek és a 2005-ösök között vannak olyan fiatalok, akikre nagyon vigyázunk, mert azt szeretnénk, hogy a jelenlegi magyar aranycsapat nyomdokaiba lépjenek. Sok munka, sok edzés, hajnali kelések, de mindnyájan tudjuk, hogy kiemelkedő eredmény csak szenvedéssel születet.”

A többi szakosztályról megtudtuk a szakmai igazgatótól, hogy a két éve alakult és két korosztályban (2000–2001 és 2002–2003) vízbe szálló vízilabdázók Kun György kemény edzéseinél köszönhetően kezdenek csapatá válni.

Küzdősportban az ökölvívás és a thai box került a Pannon menüjébe. Az előbbi sportágban a junior világbajnok, a négy olimpiát megjárt Káté Gyula a szaktanácsadó, aki „nemcsak a ringben állta meg a helyét, de annak a sarkában is azt teszi, kiváló ember és kitűnő szakember”.

Nem panaszkodhatnak a thai boxot űzők sem, hiszen a Vilmos Endre Sportcentrumban az egyesület önéből épített fel egy nehézatlétkai termet, amelyet a bunyósok és a „tájosok” használnak.

Lőrinczi György, aki edzésről érkezett, és edzésre sietett, búcsúzóul csak annyit mondott: „Nagyon örülnék annak, ha egy kicsivel több figyelmet kapnánk, mert a mi srácaink is Lőrincznek hozzák az eredményeket.”

## FOCITORNA VETERÁNOKNAK

Az 1908 SZAC KSE december 8-án rendezte meg azt a teremlabdarúgó-tornát, amellyel két halhatatlanjára emlékezik már esztendő óta. A két korosztályban az idén tíz csapat nevezett az örömfocira. Még mondja valaki, hogy nem kíséri figyelem az „öregek” tornáját.



A Lőrinci Sportcsarnokban oly fülsiketítő volt a hangzavar és a dobszó, mintha vérre menő küzdelem zajlott volna. A SZAC B-közepe kelt korán, s jött el szurkolni, hogy magasba emelhesék a kupát a körmérkőzés után.

Pintér Béla, a rendező egyesület elnöke elmondta, hogy két olyan egykori büszkeségüknek állítanak emléket a tornával, akik még a haláluk után is jó híret viszik a 105 éves klubnak: – Bircsák Gusztáv nemzetközi, FIFA-minősítésű játékvezető volt, sok nagy derbi bírója. Kapcsos Sándor azzal írta be a nevét az egyesületünk történetébe, hogy ő az, aki a legtöbb NB I-es mérkőzést játszotta a SZAC történetében.

Emlékeztek, s büszkék lehetnek arra is, hogy nem csupán a kerületből, nem csupán a fővárosból fogadták el a meghívást a veteránok és az öregfiúk, hanem messziről is: a Bircsák-tornára Hévízről is jöttek a fővárosba.

A Kapcsos Sándor-emléktornát az egységes Gödöllő nyerte meg, megelőzve a házigazda SZAC-ot és a szomszéd vár Pestszentimre (PSK) csapatát.

A Bircsák Gusztáv nevét viselő torna hat csapata két csoportba osztva játszotta a mérkőzéseit. A csoportok 2. helyezettei vívták a bronzmeccset. A találkozót – büntetőket követően – a gödöllői önkormányzat csapata nyerte meg. A finálé sem dőlt el a rendes játékidőben. A hétméteresek után itt is a Gödöllő csapata örülhetett.

**Kapcsos-kupa:** 1. Gödöllő 2. SZAC 3. PSK 4. MTK.

**Bircsák-kupa:** 1. Gödöllő 2. Hévíz 3. XVIII. kerületi önkormányzat 4. Tipográfia 5. PSK és SZAC.

## SIKERTELEN MECCSEK UTÁN KEZDŐDIK A HATHETES PIHENŐ

# TISZTES VERESÉG A CSURGÓTÓL



A válogatott játékosokkal felálló Csurgó túl nagy falat a megfiatalított PLER-nek

Olyan vereségeket szenvedett a bajnokság három legutóbbi fordulójában a PLER Budapest, amelyek után nem kellett szégyenkezve beülnie a csapatnak a hazafelé induló autóbuszba, bár a gyöngyösi bajnoki után inkább azt mondhatták a játékosok, hogy a fene egye meg...

A papírfirma szerint a Balatonfüred volt a december 6-i összecsapás esélyese, ám a PLER közel 40 percen át nem vett tudomást erről. Azért sem, mert arra is képes volt, hogy öt góllal vezessen. A fővárosiak odatették magukat, s ha egy kicsivel még többet tudtak volna nyújtani, akkor most az „új PLER” legnagyobb sikeréről beszélhetnének.

Így csak a tényeket rögzíthetjük, melyek szerint a végjáték nyomán ötgólos hazai győzelem született a még szorosabb első félidői küzdelem után. Akkor csak három gól volt a házigazda előnye.

Pedig nem lehattunk büszkék az elejére... A 7-0-s vészőfutást követően azonban felállt a csapat, az ellenfél öt percen át gólképtelen volt. A lendület meg is maradt, így a szünetre csupán háromgólos hátránnyal mehettek a srácok.

Három nappal később Gyöngyösről azonban igencsak mérgesen... Ha félretesszük, hogy a PLER a kerületünk csapata, azt kell mondani: a sportsors (mert van ilyen!) igazságot szolgáltatott a Heves megyeieknek. A tavalyi bajnokság végjátékában három végtelenül szoros és kiegyenlített meccs után szerezte meg a PLER az ötödik helyezést. Minden ki- vagy éppen bepattanó

www.bp18.hu varoskep@bp18.hu

## JÖVŐRE IS LENDÜLETBEN!

**Felnőtt úszásoktatás** – Időpontok: péntekenként – január 10., 17., 24., 31. – 19 és 20 óra között a Kastélydombi uszodában (Nemes u. 56-60.); vasárnaponként – január 12., 19., 26. – 9 és 10 óra között a Park uszodában (Bókay-kert, Szélmalom u. 33.) Információ: 20-232-3823 (Új belépőknek előzetes bejelentkezés szükséges.)  
**Síótatás** – Időpontok: január 7., 9., 14., 16., 21., 23., 28., 30. Minden kedden és csütörtökön 16-17 és 17-18 óra között. Helyszín: Bókay-kert (Szélmalom u. 33.). Előzetes bejelentkezés: Kőszegi János 30-989-4259.

**Futópont** – Időpontok: január 7., 9., 14., 16., 21., 23., 28., 30. 17 órától. Helyszín: Sztéhló Gábor Evangélikus Gimnázium (Kossuth tér. 2.). Edző: Irsán László, 20-225-5462.  
**Önévelmi oktatás** – Időpontok: január 12., 19., 26. 10-től 11-ig. Helyszín: Kondor Béla Községi Ház (Kondor Béla sétány 8.). Oktató: Pataki Krisztián, 70-941-5992.  
**Nordic Walking** – Időpontok: január 6., 13., 20., 27. 17.30-tól. Helyszín: Bókay-kert (Szélmalom u. 33.). Edző: Schwarz Mária, 30-961-7731.  
**Zumba** – Időpontok: január 11., 18., 25. 11 órától. Helyszín: Kondor Fitness (Kondor Béla sétány 7.). Oktató: Panda Nikolett, 20-347-8074.

## VERESÉG A CSURGÓTÓL

Múlt szombaton fejezte be a szezon a PLER. A papírfirma vendégsikert ígért, és ez sajnos valóra is vált. Nem játszott ugyan alárendelt szerepet Hutvágner csapata, de tény, hogy nem volt esélye a győzelemre. Ezzel együtt, ismerve a jelenlegi csapat erejét, a csak 8 gólos vereség elfogadható. Még akkor is, ha a lőrinciek csupán 5 ponttal várhatják a folytatást. Most hosszabb pihenő, pontosabban mérkőzések nélküli munka (edzés) következik, hogy aztán február 1-jén Szegeden próbáljon meg csodát tenni az együttes.

labdának jelentősége volt, s nekünk pattant jól. Most nem.

## SPORTSORS

Egygólos gyöngyösi előny a félidőben, ugyanennyi a végén. Mondhatnánk balszerencse, de mondjuk inkább azt, hogy sportsors...

Pedig a találkozó elején félő volt, hogy csúnya „bukta” lesz, 6-2. A huszadik percben azonban már csak egy gól volt oda: 9-8. Az öltözőbe ez a különbség kísérte be a két gárdát 14-13-mal.

Annyira szerették egymást a csapatok, hogy az utolsó tíz

percre már egyetlen gólnyi különbség sem volt köztük. Ekkor jött a krach. A Gyöngyös hárommal ellépett – 29-26 –, s ezt már nem tudta egálra alakítani a Huti-csapat. 29-28, hogy a fene egye meg... Sportsors...

**14. forduló.**  
Balatonfüred–PLER-Budapest  
28-23 (14-11)

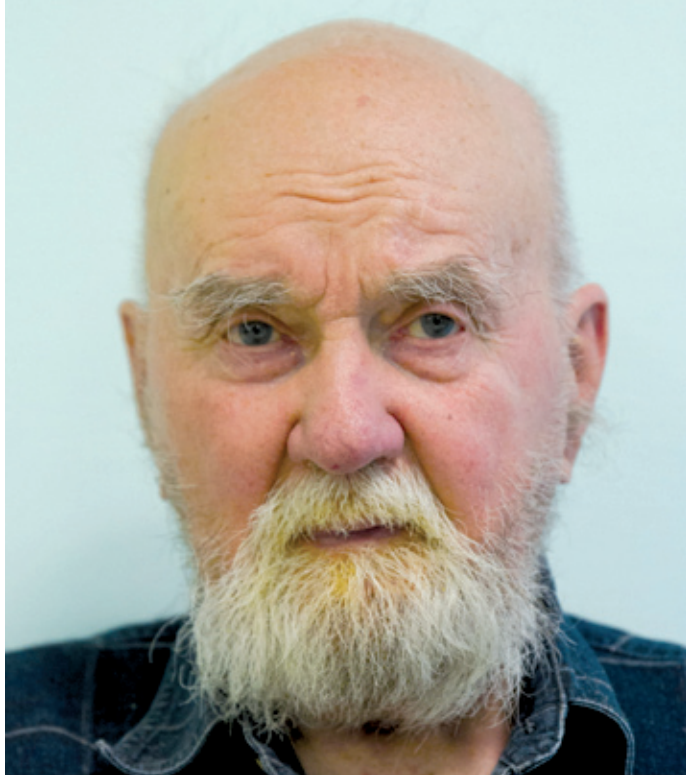
**15. forduló.**  
Gyöngyös–PLER-Budapest  
29-28 (14-13)

**16. forduló.**  
PLER-Budapest–Csurgó  
20-28 (9-13)

## MAROSI A PÁRBAJTÓRBAJNOK

Nagy meglepetéssel zárult a hétvégén a vívók országos bajnoksága. A vb-aranyérmeseket megelőzve a tavalyi londoni olimpia harmadik helyezetteje, Marosi Ádám öttusázó végzett az élen a párbajtőrözők versenyében.

Ha az arcát nézed, letagadhatna egy tízest. Ha a szellemi frissességét, akkor egy közepkorú férfiembert képzelhetsz az asztal másik oldalán lévő székre. Ha a szépen megfogalmazott, hibátlanul megszerkesztett mondatait, akkor azt mondd: ez az ember kortalan. Pedig de-hogy az... A Havanna-lakótelepi Somogyi László Szociális Szolgálat idősek otthonában lakó Török Gyula vállalt októbertől már a 88. – nem mindig mosolygós – év nyomja. De mivel székely ember, nem hagyja, hogy kibabráljának vele a jövő-menő évek. Ahogy ő mondja magáról: a Havanna reklámembere...



Török Gyula 88 évesen is rengeteg tervet dédelget

## RÓTH FERENC

Rögvest elárulja azt is, miért gondolja így. „Láthatta itt az előbb a többiek. Köszönik, megvannak, de én vagyok az egyetlen, aki kimehet sétálni,

ha éppen kedve szottyán. A Havanna reklámembere vagyok... Nem is értem, miért vagyok itt, miért kezdtem meg nemrégiben már a harmadik évemet itt. A lányaim akarták, hogy bejöjjenek az otthonba, s bár nem szerez-

# „REKLÁMEMBER” A HAVANNÁRÓL

Gyula bácsi már csak saját magának vezényel sorakozót

tek nekem ezzel örömet, megérem őket. Nem mindig érnek rá, az egyikük nem is lakik közel a Nagykörösi úton lévő házhoz, amit mindig megnézek, nem tolták-e át a túloldalra. Úgy gondolták a lányok, elszek én itt bent is. De csak félig vagyok ám bent!”

## HENYÉL NAPESTIG

Gyula bácsi fél évet tölt a nyári, fél évet a téli lakban, ami azt jelenti, hogy „szeptember közepétől behúzódom ide, aztán amikor megjön a tavasz, kimegyek. Ki a házamba, ahol még minden munkát el tudok végezni. Az Isten megtartotta bennem az erőt.”

A Temesváron született, egyenes tartású és őszinte tekintetű ember azt mondja, szereti ezt az otthon, ahol törődnek velük, mindenük megvan. „De nincs mit csinálni. Reggel felkelek, megmosakodom, aztán szólnak, reggeli. Megezek, aztán visszadőlök az ágyra, így mennek el az órák. Délben megint szólnak, hogy ebéd. Azt is megeszem, utána lepihenek, pedig fáradt a fene... A vacsora ugyanígy, aztán este megint lefekszem. Hennyél napestig. Nem vagyok hozzászokva ehhez, de tavasztól jön majd a nyári szállás, akkor végre megmozgatom magamat.” Gyula bácsi úgy mesél az el-

múlt majdnem kilencven évéről, mintha csak idegenvezető lenne. Igaz, nem turistabuszon, sokkal inkább a mögöttünk hagyott évszázad vonatán. Abban, amelyben az erdélyi emberek sem a simogatón széppel találkoztak. Sokkal inkább a háborúkkal, majd Ceausescu elképzelhetetlen rémuralmával.

Ő azonban ebben is, ekkor is tudta: sok mindent lehet, de feladni sosem.

„Igaz, az erdélyiek, a székelek vastag megpróbáltatásait nem odahaza éltem át, akkor már kijöttem Magyarországra. Ki, mert textilmérnök akartam lenni, s Erdélyben nem leltem ilyen iskolára. Itt volt, így aztán egy bugyorról nekilágtam. Diplomát szereztem, majd Kaposvárra helyeztek. Az életem három egyházi gimnáziumának köszönhetően a románok kívül franciául és németül is tudtam, így utazó üzletkötő lettem. De nem ment ez olyan simán. Dolgoztam előtte trógerként, cipeltem ládákat az ócskapiacra, voltam lakás nélküli, és sokszor maradtam éhes.” A fenti néhány sor akár évtizedek lenyomata lehet, de Gyula bácsi kilép az elmúlt századból, bele a mostaniba, vissza a Havannára, vissza az otthon társalgójába.

„A székelyek mindig tiszteletet parancsoltak az erejükkel, az

egységükkel. Olvasom, hallom, így van ez most is. Nem is kérdés, hogy győzni fognak, s ezt nem csak azért emlegetem fel, mert a Budapesti Székely Kör elnöke voltam tíz éven át. Megmaradunk, mert az a nyolcszáz ezer lélek egy tömbben nagy erő!”

S hogy mennyire erős, arra hadd álljon itt az, amit úgymond parancsba adtam a lányaimnak, amikor férjhez mentek: Addig ne lássalak benneteket, ameddig legalább két-két unokám nem gurul ott mellettetek.”

Gurult, s ma már lassan hét dedunoka is kezdhet „székelykedni”.

SZÉKELYFÖLDI  
LUTRISZÁMOK

Az öreg nem jártas a közgazdaság-tudományban, de mivel helyen van az esze, megvan az elképzelése Székelyföld felvirágoztatásáról.

„A földünk kívánja, hogy megműveljük. Ehhez előbb sok pénz kell, amiből fel lehet építeni a terület gazdaságát. Ha ez megtörténik, akkor már senki sem állhat az önálló sodás útjába. Ezt elmondani egyszerű, véghezvinni nehéz és hosszú. De hiszek a székelyek erejében, s akkor egészen biztos, hogy nem olvadnak el a családok. Ami engem illet, segíték is a magam

módján. Igaz, csak egyetlen szelvényem, de lóttódom, s ha valami istenáldotta szerencsém lesz, már megyek is haza, és elindítok egy mintagazdaságot Háromszéken. A kettesig már eljutottam...”

Gyula bácsinak csak azt kívánhatjuk karácsonyra, hogy a Jóisten segítsen kihúzni a Székelyföldet megsegítő lutriszámainak.

UTOLSÓ  
TANÚKÉNT...

Török Gyula számára szeptember első hétvégéje minden évben ugyanúgy telik. Pénteken reggel vonatra ül, elgurul Sepsiszentgyörgyig, ott beballag az egykori iskolájába, a Mikó-kollégium udvarába. Óvatosan körbenéz, nem látja-e valaki, majd határozott hangon elkezd vezényelni: jobbra át, balra át, vigyázz, pihenj. Aztán némán megáll, s ki tudja, hány évtized vágatát az az éles agyán. Az 1926-ban született Mikó-kollégisták egyetlen élő tanúja tiszteleg ilyenkor a társak, a múlt előtt. ┘

www.bp18.hu varoskep@bp18.hu

BUDAPEST FŐVÁROS XVIII. KERÜLET PESTSZENTLŐRINC-PESTSZENTIMRE ÖNKORMÁNYZAT  
HELYI VÁLASZTÁSI IRODÁJÁNAK VEZETŐJE AZ ALÁBBI HIRDETMÉNYT TESZI KÖZZÉ

## TISZTELT VÁLASZTÓPOLGÁROK!

Egyetlen választás sem lehet eredményes az Önök közreműködése nélkül, mert a demokratikus joggyakorlás alapja a választásokon való részvétel és a szavazás, melynek törvényes hátterét csak az Önök közreműködésével tudja a Helyi Választási Iroda biztosítani.

A Budapest XVIII. kerületi Helyi Választási Iroda a 2014. évi általános választások (országgyűlési képviselők, az Európai Parlament tagjai, a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek, valamint a nemzetiségi önkormányzati képviselők megválasztása) lebonyolításához a 76 kijelölt szavazókörbe szavazatszámú bizottsági tagok jelentkezését várja.

A választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény (a továbbiakban: Ve.) 17. §-a szerint a szavazatszámú bizottságnak csak a településen (Budapest XVIII. kerületében) állandó lakóhellyel rendelkező, a központi névjegyzékben szereplő választópolgár lehet a tagja. A választási bizottság választott tagja az lehet, aki az országgyűlési képviselők választásán jelöltként indulhat, így a szavazatszámú bizottság választott tagja lehet minden nagykorú magyar állampolgár, kivéve, aki jogerős ítélet alapján szabadságvesztés büntetését vagy büntetőeljárásban elrendelt intézeti kényszergyógykezelését tölti.

A Ve. 18. § (1) bekezdése alapján a választási bizottságnak nem lehet tagja a köztársasági elnök, a háznyag, képviselő (ideértve a polgármestert is), alpolgármestert, jegyző, másik választási bizottság tagja, választási iroda tagja, a Magyar Honvédséggel személyben álló személy, valamint jelölt. Nem lehet továbbá a választási bizottság választott tagja, aki valamely párt tagja, a választókerületben jelöltet állító jelölt szervezet tagja, a választókerületben induló jelölt hozzátartozója, a központi államigazgatási szervekről, valamint a kormány tagjai és az államtitkárok jogállásáról szóló törvény szerinti központi államigazgatási szervvel vagy a választási bizottság illetékeségi területén hatáskörrel rendelkező egyéb közigazgatási szervvel kormányzati szolgálati jogviszonyban, szolgálati vagy más, munkavégzésre irányuló jogviszonyban álló személy – a közalkalmazott kivételével –, továbbá állami vezető sem.

A Ve. 33. § (3) bekezdés a) pontja értelmében a szavazatszámú bizottság választott tagjának megbízása a következő általános választásokra megválasztott választási bizottság alakuló üléséig tart.

Ha munkájával zavaros segítené a választások minél magasabb színvonalú helyi lebonyolítását, és személyével szemben kizáró ok nem áll fenn, akkor jelentkezését a helyszínen elérhető vagy a www.bp18.hu oldalról letölthető jelentkezési lap kitöltésével és aláírásával adhatja be, személyesen a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálatán (1184 Budapest, Üllői út 400. és a pestszentimrei kihelyezett ügyfélszolgálaton: Ady Endre utca 100.).

Hétfő: 10.00–18.00, kedd: 8.00–16.00, szerda: 8.00–18.00 óráig, csütörtök: 8.00–16.00 óráig, péntek: 8.00–12.00 óráig

Amennyiben a fenti időpontok egyikében sem tud személyesen megjelenni, kérem, hogy kollégáinkkal telefonon egyetemben időpontot a jelentkezési lap benyújtására.

Kérjük, hogy személyazonosítására alkalmas okmányát és laccimkártyáját, TAJ- és adóárnyját személyes megjelenésekor az adategyeztetés érdekében okvetlenül hozza magával.

Az ügyfélszolgálati csoport és a Helyi Választási Iroda kijelölt munkatársai az alábbi telefonszámokon készséggel válaszolnak a feladat ellátásával kapcsolatos kérdésekre:

Ügyfélszolgálat (Üllői út 400.): 296-1441  
Ügyfélszolgálat (Ady Endre utca 100.): 297-5735  
Dr. Hunyadkúrti Szilvia, 296-1435  
Dr. Könye Kornél, 296-1435  
Hományi András Ferenc, 296-1435

Kérjük, hogy jelentkezésekor vegye figyelembe, hogy a választások napján a szavazatszámú bizottság munkájában történő közreműködés jelentős fizikai és szellemi megterheléssel jár, és a döntések meghozatala nagyfokú odafigyelést igényel! A szavazatszámú bizottságok tagjait Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat Képviselő-testülete választja meg. A megválasztott szavazatszámú bizottsági tagok – valamennyi választást megelőzően – kötelesek a bizottsági tagok részére szervezett felkészítő oktatáson részt venni.

Tájékoztatom Önt, hogy a szavazatszámú bizottság választott tagjai a munkájukért tiszteletdíjban részesülnek, és a választást követő napon a Ve. 15. § (1) és 19. § (2) bekezdésében foglaltak alapján mentesülnek a napi munkavégzés alól.

Dr. Peitler Péter sk., jegyző, HVI-vezető

## JELENTKEZÉSI LAP

SAVAZATSZÁMLÁLÓ BIZOTTSÁGI TAGOK RÉSZÉRE A 2014. ÉVI VÁLASZTÁSOK LEBONYOLÍTÁSÁHOZ

Alulírott

NÉV: ..... SZÜLETÉSI NÉV: .....

ÁLLANDÓ LAKÓHELY: .....

ANYJA NEVE: ..... SZÜLETÉSI HELY, IDŐ: .....

SZEMÉLYAZONOSÍTÓ JEL: ..... TAJ-SZÁM: .....

ADÓAZONOSÍTÓ JEL: ..... TELEFONSZÁM: .....

E-MAIL: .....

szavatszámú bizottsági tagnak jelentkezem a 2014. évi általános választások lebonyolításához.

Tudomásul veszem, hogy amennyiben Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat Képviselő-testülete szavatszámú bizottsági taggá választ, köteles vagyok a Helyi Választási Iroda által szervezett felkészítő oktatáson részt venni, valamint a választások napján egyeztetett időpontban megjelenni és a szavatszámú bizottság munkájában részt venni.

Tudomásul veszem, hogy taggá vagy póttaggá választásom esetén megbízásom a következő általános választásokra megválasztott választási bizottság alakuló üléséig tart.

Ve. 17. § (1) a) A szavatszámú bizottságnak és a helyi választási bizottságnak csak a településen lakcimmel rendelkező, a központi névjegyzékben szereplő választópolgár lehet tagja.

(2) A választási bizottság választott tagja az lehet, aki az országgyűlési képviselők választásán jelöltként indulhat.

Ogyv. 2. § (3) Az országgyűlési képviselők választásán nem választható, aki jogerős ítélet alapján szabadságvesztés büntetését vagy büntetőeljárásban elrendelt intézeti kényszergyógykezelését tölti.

Ve. 18. § (1) A választási bizottságnak nem lehet tagja a köztársasági elnök, a háznyag, képviselő, alpolgármester, jegyző, másik választási bizottság tagja, választási iroda tagja, a Magyar Honvédséggel személyben álló személy, valamint jelölt. (2) Nem lehet a választási bizottság választott tagja az (1) bekezdésben foglaltakon túl párt tagja, a választókerületben jelöltet állító jelölt szervezet tagja, a választókerületben induló jelölt hozzátartozója, a központi államigazgatási szervekről, valamint a Kormány tagjai és az államtitkárok jogállásáról szóló törvény szerinti központi államigazgatási szervvel vagy a választási bizottság illetékeségi területén hatáskörrel rendelkező egyéb közigazgatási szervvel kormányzati szolgálati jogviszonyban, szolgálati vagy más, munkavégzésre irányuló jogviszonyban álló személy, a közalkalmazott kivételével, állami vezető.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a Helyi Választási Iroda írásbeli tájékoztatását az összeférhetlenségi okokkal kapcsolatban megértettem, azt tudomásul vettem, a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény (Ve.) 17. § (1) a) pontjában és (2) bekezdésében, ehhez kapcsolódóan az országgyűlési képviselők választásáról szóló 2011. évi CCIII. törvény (Ogyv.) 2. § (1) bekezdésében, valamint a Ve. 18. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok nem állnak fenn velem kapcsolatban, illetve vállalom, hogy amennyiben a későbbiekben az alább meghatározott kizáró okok hatálya alá kerülök, erről haladéktalanul és írásban értesítem a Helyi Választási Iroda vezetőjét.

Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény alapján hozzájárulok személyes adataim kezeléséhez, amelyeket az adatkezelő kizárólagosan a választási feladataim ellátásához kapcsolódóan használhat fel.

Budapest, 2014. .... hónap ..... nap .....

.....  
jelentkező aláírása